



Eurobarómetro especial 540

# Europeos y sus lenguas

Informe

Trabajo de campo: Septiembre-octubre de 2024

Encuesta realizada por Verian en nombre de Verian Bélgica

a petición de la Comisión Europea, Dirección General de Educación, Juventud, Deporte y Cultura (DG EAC)

Encuesta coordinada por la Comisión Europea, Dirección General de Comunicación  
(Unidad de la DG COMM «Seguimiento de los medios de comunicación y Eurobarómetro»)

Título del proyecto	Encuesta especial del Eurobarómetro «Los europeos y sus lenguas»
Versión lingüística	EN
Número de catálogo	NC-02-24-122-EN-N
ISBN	978-92-68-12045-3
DOI	10.2766/28257

© Unión Europea, 2024

<https://www.europa.eu/eurobarometer>

Crédit foto: Getty Imágenes



Documento preparado por Pierre Dieumegard para [Europa-Democracia-Esperanto](#)

El objetivo de este documento «provisional» es permitir que más personas en la Unión Europea tengan conocimiento de los documentos producidos por la Unión Europea (y financiados por sus impuestos).

**Si no hay traducciones, los ciudadanos quedan excluidos del debate.**

Este documento «Eurobarómetro» [solo existía en inglés](#), en un archivo pdf. Desde el archivo inicial, creamos un archivo odt, preparado por el software Libre Office, para la traducción automática a otros idiomas. Los resultados ya están [disponibles en todos los idiomas oficiales](#).

**Es deseable que la administración de la UE se haga cargo de la traducción de documentos importantes. Los «documentos importantes» no son solo leyes y regulaciones, sino también la información importante necesaria para tomar decisiones informadas juntos.**

Para discutir juntos nuestro futuro común y permitir traducciones confiables, el esperanto internacional sería muy útil debido a su simplicidad, regularidad y precisión.

Póngase en contacto con nosotros:

[Kontakto \(europokune.eu\)](mailto:Kontakto@europokune.eu)

<https://e-d-e.org/-Kontakti-EDE>

## Contenidos

INTRODUCCIÓN.....	4
RESUMEN EJECUTIVO.....	6
I. MULTILINGÜISMO EN LA UE.....	9
1. Lenguas maternas de los ciudadanos europeos.....	10
2. Otros idiomas hablados.....	15
3. Fluidez en idiomas distintos de la lengua materna.....	25
II. USO DE IDIOMAS EN DIFERENTES CONTEXTOS.....	37
1. Frecuencia de uso de lenguas distintas de la lengua materna.....	38
2. Situaciones en las que los idiomas se utilizan regularmente.....	51
3. Preferencias de los medios de comunicación.....	61
III. MÉTODOS DE APRENDIZAJE DE IDIOMAS.....	64
1. Los idiomas más importantes para el desarrollo personal.....	65
2. Los idiomas más importantes para el desarrollo de los niños.....	68
3. Beneficios de aprender un nuevo idioma.....	72
4. Incentivos para aprender un nuevo idioma.....	79
5. Obstáculos para aprender nuevos idiomas.....	85
6. Cómo los europeos aprenden nuevas competencias lingüísticas.....	90
7. Eficiencia de los métodos de aprendizaje.....	95
8. Uso de traducciones automáticas en línea.....	99
IV. LAS ACTITUDES DE LOS EUROPEOS SOBRE EL MULTILINGÜISMO.....	101
1. Hablar uno o más idiomas además de la lengua materna.....	102
2. Protección de las lenguas minoritarias.....	109
3. Mejorar las competencias lingüísticas como prioridad política.....	112
CONCLUSIONES.....	115
1. Multilingüismo en la UE.....	116
2. Uso de idiomas en diferentes contextos.....	116
3. Aprendizaje de idiomas: motivos y métodos.....	117
4. Actitudes de los ciudadanos sobre el multilingüismo.....	118
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	119
(El cuestionario no está disponible aquí).....	124
(Los ANEXOS DE DATOS no están disponibles aquí).....	125
COMENTARIOS.....	126
Como de costumbre, el comunicado de prensa es muy positivo y halagador para la política de la Unión Europea.....	126
Texto, gráficos y tablas son a menudo en una resolución demasiado baja para ser utilizable.....	126
Los errores socavan la fiabilidad del documento.....	127
Se han eliminado cuestiones delicadas del informe anterior.....	127
Recordatorio del informe de 2012.....	127
¿Qué hay de nuevo en el informe de 2024?.....	127

# INTRODUCCIÓN



La Unión Europea es el hogar de una multitud de lenguas, que abarcan 24 lenguas oficiales, más de 60 lenguas regionales y minoritarias nativas de la zona, y varias lenguas habladas por poblaciones inmigrantes. Aunque la política de educación y lengua entra dentro de la jurisdicción de cada Estado miembro, lo que limita el papel directo de la UE, la Unión sigue dedicada a preservar y fomentar su rica diversidad lingüística. Este compromiso se basa en la creencia de que la identidad cultural, la integración social y la cohesión se refuerzan a través del lenguaje, y que el multilingüismo puede mejorar el acceso de los ciudadanos a los beneficios socioeconómicos de una Europa unificada. Las competencias lingüísticas son indispensables para la movilidad, la cooperación y el entendimiento mutuo a través de las fronteras.

La Recomendación del Consejo de 2019 relativa a un enfoque global de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas<sup>1</sup> es el principal documento político en el ámbito del aprendizaje de lenguas. Dice que todos los estudiantes europeos deben tener la oportunidad de aprender dos idiomas además de la lengua de escolarización.

La Recomendación subraya la importancia de dominar plenamente la lengua de la escolarización como base para el aprendizaje y los logros educativos, valorando al mismo tiempo la diversidad lingüística y apoyando una enseñanza sensible desde el punto de vista lingüístico. Se recomienda a los Estados miembros que promuevan pedagogías innovadoras, inclusivas y multilingües, utilizando herramientas y plataformas europeas, como la Plataforma Europea de Educación Escolar (ESEP).

Un instrumento europeo clave para promover el aprendizaje de idiomas es el programa Erasmus+. El programa ofrece oportunidades de formación y movilidad juvenil en los países del programa y socios. También financia proyectos de cooperación entre escuelas, en particular en materia de aprendizaje de idiomas y sensibilización lingüística.

La presente encuesta es una forma de evaluar si los ciudadanos están de acuerdo con los objetivos europeos hacia el multilingüismo y si están avanzando en esa dirección. La encuesta aborda el conocimiento lingüístico de los europeos, que abarca las competencias, el uso de las lenguas y las actitudes hacia las lenguas.

La encuesta fue realizada por Verian en los 27 Estados miembros de la UE entre septiembre y octubre de 2023, en la que participaron 26,523 encuestados de 15 años de edad y de diversos orígenes demográficos en sus lenguas nativas, encargado por la Dirección General de Educación, Juventud, Deporte y Cultura (DG EAC).

La metodología utilizada es la de las encuestas del Eurobarómetro llevadas a cabo por la Dirección General de Comunicación («Unidad de Seguimiento de los Medios y Eurobarómetro»). En todos los países se realizaron entrevistas cara a cara, complementadas con entrevistas

de autocompletación en Chequia, Dinamarca, Malta y Finlandia. Se adjunta como anexo al presente informe una nota técnica sobre la forma en que los institutos de la red Verian realizaron las entrevistas. También se incluyen los métodos de entrevista y los intervalos de confianza. El análisis de los resultados de la encuesta se realizó tanto a nivel de la UE como a nivel de cada país. Se extrajeron ideas adicionales de diversos datos sociodemográficos y de comportamiento, como la edad, la educación, la ocupación, el estatus social, el uso de Internet, la estabilidad financiera, los niveles de urbanización y las métricas basadas en las actividades de aprendizaje de idiomas y el número de lenguas extranjeras habladas. Siempre que fue posible, los resultados de la presente encuesta se compararon con los resultados de la encuesta anterior sobre el tema, que se llevó a cabo en 2012 como parte de la onda del Eurobarómetro 77.1. Para permitir una comparabilidad exacta de los resultados, se volvieron a calcular las medias UE-level presentadas en 2012 para tener en cuenta que el Reino Unido abandonó la UE y Croacia se convirtió en miembro.

Nota: En este informe, los países son referidos por su abreviatura oficial. Las abreviaturas utilizadas en el presente informe corresponden a:

Bélgica	BE	Lituania	LT
Bulgaria	BG	Luxemburgo	LU
Chequia	CZ	Hungría	HU
Dinamarca	DK	Malta	MT
Alemania	DE	Los Países Bajos	NL
Estonia	EE	Austria	AT
Irlanda	IE	Polonia	PL
Grecia	EL	Portugal	PT
España	ES	Rumanía	RO
Francia	FR	Eslovenia	SI
Croacia	HR	Eslovaquia	SK
Italia	IT	Finlandia	FI
República de Chipre	CY*	Suecia	SE
Letonia	LV		

\*Chipre en su conjunto es uno de los 27 Estados miembros de la UE. Sin embargo, el acervo comunitario ha sido suspendido en la parte del país no controlada por el Gobierno de la República de Chipre. Por razones prácticas, solo las entrevistas realizadas en la parte del país controlada por el Gobierno de la República de Chipre se incluyen en la categoría «CY» y en la media de la EU-27.

1 [Recomendación del Consejo, de 22 de mayo de 2019, relativa a un enfoque global de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas \(europa.eu\)](#)



## RESUMEN EJECUTIVO

### Actitudes de los ciudadanos sobre el multilingüismo

- El 86 % de los encuestados (sin cambios desde 2012) cree que todo el mundo en la Unión Europea debería poder hablar al menos una lengua extranjera, mientras que el 69 % (-4) apoya la idea de que las personas en la UE deben hablar más de una lengua además de su lengua materna.
- Nueve de cada diez encuestados (90 %, + 5) de 15 a 24 años están de acuerdo en que los europeos deben hablar al menos un idioma adicional. Del mismo modo, el 90 % (+ 1) de los encuestados que estudiaron más allá de los 20 años están de acuerdo con esta perspectiva, mucho más alta en comparación con sus contrapartes menos educadas.
- Tres cuartas partes de los europeos (76 %, -2) están de acuerdo en que la mejora de las competencias lingüísticas debe priorizarse como objetivo político, y el 35 % (+ 1) expresa un fuerte acuerdo.
- Los encuestados más jóvenes de 15 a 24 años (80 %, + 2) están aún más convencidos de que la mejora de las competencias lingüísticas debe ser un objetivo político prioritario. Se pueden observar proporciones similares para las personas que siguieron la educación más allá de los 20 años, que son más propensas (82 %, =) a apoyar esta idea en comparación con aquellos que abandonaron la escuela a los 15 años o menos.
- Más de ocho de cada diez europeos (84 %) apoyan la protección de las lenguas regionales y minoritarias.

### Multilingüismo en la UE

- Aproximadamente seis de cada diez (59 %) europeos pueden tener una conversación en al menos otra lengua distinta de su lengua materna, lo que supone un aumento del 56 % en 2012 (+ 3 puntos porcentuales) y del 55 % en 2005. Alrededor del 28 % (+ 1) informan que pueden conversar en al menos dos y 11 % (+ 1) al menos tres idiomas.
- Las mujeres, las personas más jóvenes y las personas con niveles de educación superior muestran una mayor propensión al multilingüismo. En particular, el 79 % (+ 5 desde 2012) de las personas de 15 a 24 años puede conversar en al menos un idioma adicional que su lengua materna (frente al 44 %, + 6 entre las personas de 55 años o más) y el 39 % (+ 2) pueden hablar en al menos dos. Además, ha habido un aumento de 3 puntos porcentuales desde 2012, con un 15 % de ellos capaces de conversar en tres idiomas adicionales. Además, las personas en puestos directivos o pertenecientes a clases sociales superiores tienen más probabilidades de dominar idiomas adicionales. Por ejemplo, el 83 % (+ 6) de los gerentes tienen la

capacidad de hablar un idioma además de su lengua materna, mientras que el 44 % (+ 6) puede hablar dos idiomas adicionales, y el 19 % (-1) domina en tres.

- El inglés es más frecuente, con el 47 % (+ 5) de los europeos afirmando que lo hablan lo suficientemente bien como para tener una conversación. A esto le siguen el francés (11 %, =) y el alemán (10 %, -2). Las habilidades de habla inglesa han crecido sustancialmente, con los mayores aumentos observados en España (38 %, + 16), República Checa (41 %, + 14) y Portugal (41 %, + 14).
- El<sup>2</sup> alemán es el 19 %, seguido del francés (15 %), el italiano (13 %), el español (9 %) y el polaco (9 %). A nivel europeo, el 2 % de los encuestados respondió que hablaban una lengua adicional que también consideraban su lengua materna.
- Entre las lenguas regionales o minoritarias, la lengua materna más frecuente a nivel de la UE es el catalán (poco menos del 1 % del total de la población europea). Entre los idiomas de la migración, el árabe y el turco son los más comunes (ambos un poco menos del 1 %).

### Motivos y métodos para el aprendizaje de idiomas

- Entre los idiomas distintos de la lengua materna, el aprendizaje del inglés destaca con un 77 % (-1) por considerarlo crucial para el desarrollo personal, seguido por el alemán (14 %, -3), el francés (13 %, -1) y el español (12 %, =)<sup>3</sup>.
- Los encuestados más jóvenes (de 15 a 24 años) muestran una mayor inclinación a ver los beneficios del aprendizaje de idiomas, ya que el 18 % (=) ha comenzado a aprender un nuevo idioma en los últimos 2 años, en comparación con solo el 2 % (-1) entre los mayores de 55 años.
- En general, los niveles de educación superior se correlacionan con la importancia del multilingüismo. La estabilidad financiera y el estatus social más alto también se alinean con una apreciación de idiomas como el inglés, el alemán y el francés.
- Cuando se les preguntó qué idioma extranjero es más importante para que los niños aprendan con su futuro en mente, los europeos ven el inglés (85 %, -3) como el idioma más importante. Otros idiomas siguen a bastante distancia, con el alemán (13 %, -6), el español (13 %, =), el francés (12 %, -4) y el chino (11 %, -2)

2 Estas cifras representan la lengua materna, así como la segunda lengua materna cuando lo indica el encuestado (D48.a.f.mtongues.ex.NNDK).

3 Estas cifras excluyen la lengua materna del encuestado como la elección del idioma que es más importante para su desarrollo personal: solo considera idiomas distintos de la lengua materna.

como el más importante. Entre los Estados miembros existen grandes variaciones sobre las lenguas más importantes. Si la mayoría de los países mencionan ampliamente el inglés con los Países Bajos y Suecia registrando las cifras más altas, con un 96 %, otros como Eslovenia (55 %) o Eslovaquia (45 %) también ponen un fuerte énfasis en el idioma alemán.

- Los principales beneficios de aprender un nuevo idioma son las oportunidades de trabajo en el extranjero (51 %), para poder comprender a las personas de otras culturas (45 %), obtener un mejor trabajo en el país donde viven (42 %), usarlo en vacaciones en el extranjero (42 %) y usarlo en el trabajo (incluido el viaje al extranjero por negocios (40 %).
- En cuanto al aprendizaje de idiomas, los europeos aprenden principalmente una lengua extranjera a través de su educación (47 %), seguido de ver televisión/escuchar la radio (20 %) y hablar informalmente con un hablante nativo (17 %). Alrededor del 20 % (-1 pp. en comparación con 2012) están aprendiendo un idioma, mientras que el 9 % tiene la intención de comenzar a aprender un idioma (+ 1). El 48 % (+ 3) no ha aprendido un idioma recientemente, y no tiene la intención de comenzar en 2024. El 21 % (=) nunca ha aprendido otro idioma que no sea su lengua materna. El interés en aprender otro idioma es mayor entre los hombres y las personas más jóvenes.
- Los encuestados del grupo demográfico más joven (15-24 años) son mucho más propensos que la generación mayor (55 años y más) a decir que han aprendido enseñándose a sí mismos en línea (27 % vs 7 %) o viendo televisión/películas o escuchando la radio (34 % vs 12 %). Los jóvenes europeos también son más propensos a decir que utilizaron clases «uno a uno» con un profesor (6 % vs 3 %), enseñándose a sí mismos utilizando material audiovisual fuera de línea (13 % frente al 5 %) o haciendo un curso de idiomas en un país donde se habla la lengua (12 % frente al 7 %).
- Es más probable que los europeos piensen que las lecciones gratuitas son el mejor incentivo para

aprender o mejorar las competencias lingüísticas (27 %, -2), seguidas de tener la oportunidad de aprender en un país donde se habla la lengua (18 %, =), si había una perspectiva de viajar al extranjero en una etapa posterior (18 %, + 2), y si se les pagaba por ella (17 %, -1).

- La motivación juega un papel fundamental en el aprendizaje de idiomas. Casi cuatro de cada diez encuestados (39 %, + 3) expresan que la falta de motivación es una razón importante que los desalienta de aprender un idioma adicional, mientras que el 28 % (=) cita las limitaciones de tiempo como un obstáculo. La posibilidad de utilizar la traducción automática no parece ser una razón importante para no aprender idiomas (5 %). Alrededor del 60 % de los encuestados dicen que rara vez o nunca usan traducciones automáticas.

#### Uso de lenguajes en diferentes contextos

- Entre los europeos que hablan al menos una lengua adicional que no sea su lengua materna, el 31 % utiliza su primera lengua a diario (+ 8). El inglés es el más hablado diariamente (20 %, + 8), seguido del alemán (4 %, =), francés (3 %, + 1) y español (3 %, =). El 46 % habla inglés «a menudo» o a diario. 7 % habla alemán a menudo o diariamente (-1), 7 % francés (+ 2) y 5 % español (=).
- Los encuestados indicaron que usarían principalmente su primera lengua extranjera durante las vacaciones en el extranjero (50 %, + 5), seguido de usarlo en Internet (44 %, + 9), y para entretenimiento (39 %, + 4), como ver películas/TV o escuchar la radio. 35 % (+ 5) de los europeos indicados para utilizar su mejor otro idioma para comunicarse con amigos. El 29 % dice que lo usa para leer noticias, el 28 % (+ 3) para conversaciones relacionadas con el trabajo.
- En términos de consumo de medios, la mayoría (53 %) expresó su preferencia por los contenidos subtítulos sobre películas y programas extranjeros denominados, una preferencia que ha aumentado notablemente en 11 puntos porcentuales desde 2012 (42 %) y 16 desde 2005.



# I. MULTILINGÜISMO EN LA UE



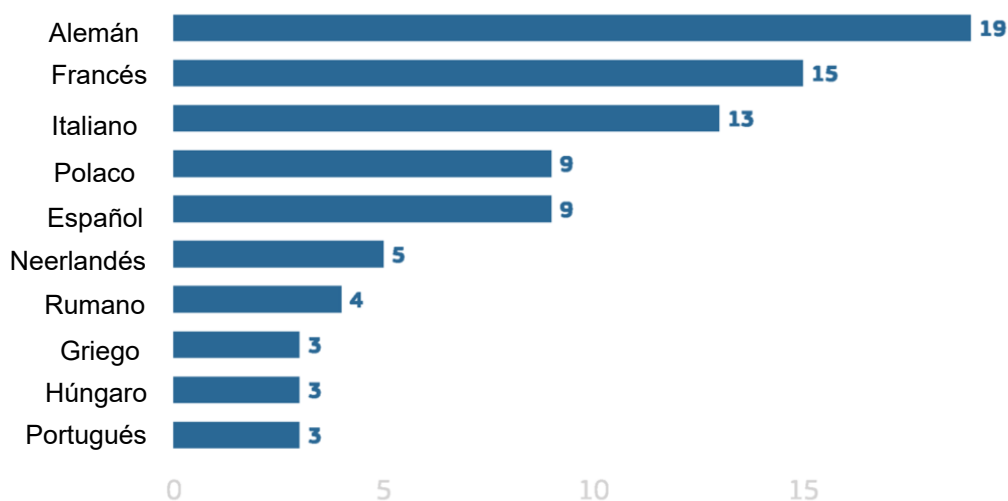
En este segmento inicial del informe, profundizamos en el estado actual de la diversidad lingüística dentro de la UE. La sección comienza con las lenguas primarias que los europeos identifican como sus lenguas nativas. A continuación, entra en las lenguas adicionales con las que los europeos pueden conversar con fluidez, identificando las que gozan de un dominio generalizado en toda Europa y dentro de los Estados miembros individuales. El informe procede a examinar los idiomas adicionales comúnmente hablados, evaluando los niveles de competencia autoevaluados antes de terminar con una exploración de idiomas adicionales que los europeos usan para actividades más receptivas, como la comprensión de las transmisiones de noticias, la lectura de artículos y la composición de correos electrónicos.

La frecuencia de las lenguas habladas de forma nativa tiende a alinearse con la distribución de la población y las tendencias de inmigración observadas dentro de la Unión.

En general, el alemán es el más hablado como lengua materna, con cerca de uno de cada cinco (19 %) europeos que dicen que es su lengua materna, seguido del francés (15 %), italiano (13 %) y español (9 %) y polaco (9 %). El 5 % de los encuestados habla el holandés como lengua materna, mientras que los demás idiomas son hablados por menos del 5 % de los participantes<sup>5</sup>.

Desde el informe anterior, publicado en junio de 2012, se produjeron dos cambios, la adhesión de Croacia a la Unión Europea el 1 de julio de 2013 y la salida del Reino Unido de la UE el 31 de enero de 2020. En particular, este

#### D43.afimtongues.ex.NNDK. Lengua materna total (EU27) (%)



● Septiembre/octubre de 2023

Base: 26129 (Todos los encuestados excepto los que respondieron «No sabe» y «Ninguno» a D48.a)

### 1. Lenguas maternas de los ciudadanos europeos

**La lengua materna más hablada es el alemán, el francés, el italiano, el polaco y el español.**

Los participantes en la encuesta identificaron su lengua materna<sup>4</sup>, es decir, su primera lengua, la que hablan con su familia, o en el hogar o en la comunidad. Sus respuestas fueron catalogadas en base a una lista predeterminada que abarca 38 idiomas. Todas las lenguas adicionales mencionadas se agruparon en una categoría de «otras». Cuando se indique que las personas tienen más de un idioma nativo, se han contado e integrados en esta sección.

La variedad de lenguas nativas en Europa es vasta, lo que refleja la amplia difusión demográfica en toda la UE.

4 D48.a. Pensando en los idiomas que usted habla, ¿cuál es su lengua materna?

último evento afectó la relativa preponderancia de los diferentes idiomas en el bloque. Lo más obvio es una gran caída en la proporción de hablantes nativos de inglés, del 13 % en 2012 al 2 % en 2023. Probablemente como resultado de este mismo cambio, la proporción relativa de hablantes nativos de alemán y francés ha aumentado, del 16 % al 19 % y del 12 % al 15 %, respectivamente. El cambio es menos visible o insignificante para los grupos de idiomas más pequeños.

5 Para esta sección, los resultados se volvieron a calcular para dar cuenta de la primera y segunda lengua materna, excluyendo «No sabe» y «Ninguna» respuestas: D48.a.f.mtongues.ex.NNDK. Lengua materna total. Estos resultados deben interpretarse con precaución debido a la baja base observada para ciertos idiomas. Para obtener información adicional sobre el margen de errores asociados con el tamaño de la muestra, se recomienda al lector que consulte las especificaciones técnicas proporcionadas al final del presente informe.

A nivel nacional, vemos que para la mayoría de los europeos, no es sorprendente que su lengua materna sea una de las lenguas oficiales del país en el que residen.

Los encuestados en Hungría y Portugal (99 % y 98 %), son particularmente propensos a utilizar una lengua oficial de su país como lengua materna, seguido de Chequia (96 %), Grecia (95 %) Finlandia, Suecia Italia y Dinamarca (todos con el 94 %). En cambio, los de Letonia (72 %) y Estonia (73 %) son los menos propensos a utilizar una lengua oficial. En ambos países, una proporción significativa de los encuestados dice que su lengua materna es el ruso (28 %) y (25 %) respectivamente. En otros casos, como en España, lenguas cooficiales como el catalán (7 %), el gallego (4 %) explicarían el número relativamente bajo de españoles que tienen el español como lengua materna (85 %).

Otros países con una minoría relativamente grande que hablan una lengua no oficial del país son Luxemburgo, donde el 19 % menciona el portugués como lengua materna; Eslovaquia y Rumanía, donde el 9 % y el 6 % de los encuestados citan respectivamente el húngaro como lengua materna.

**Malta y Dinamarca son los únicos países en los que al menos uno de cada diez tiene dos lenguas maternas.**

También se preguntó a los encuestados si hablaban un idioma adicional que también consideraban su lengua materna,<sup>6</sup> lo que permitía al encuestado indicar más de una lengua materna. Dado que esta pregunta no se

A nivel europeo, el 2 % de los encuestados respondió que hablaban una lengua adicional que también consideraban su lengua materna.

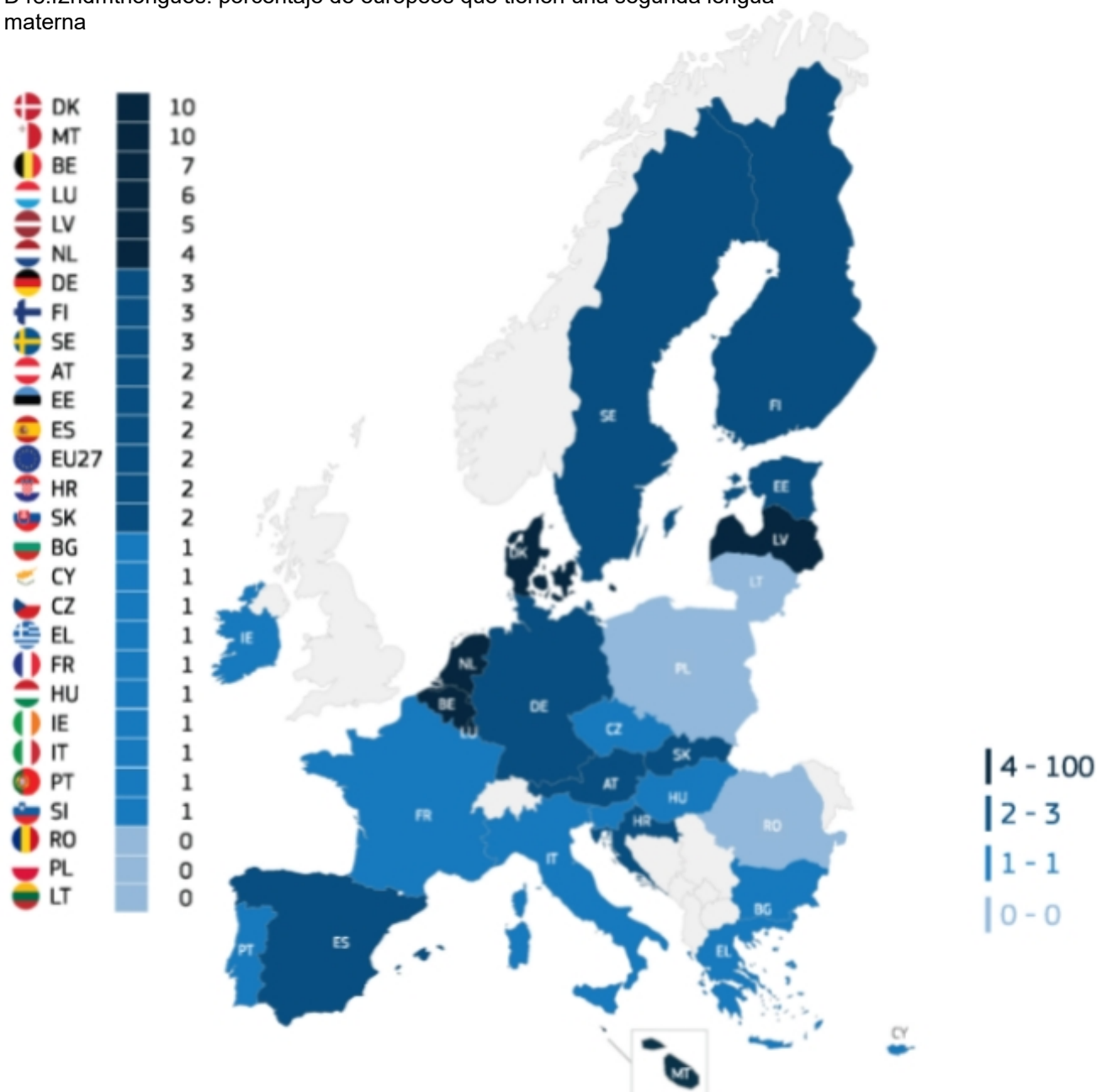
D48.a. Pensando en los idiomas que usted habla, ¿cuál es su lengua materna?		EU-27	AT	BE	BG	CZ	DK	DW	DE	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE		
Alemán	19	84			1	1	86	88	95		1			1	1	1					7				84				1	1	1	1		
Francés	14	1	36								1		1	89	1						17	1		1		1								
Italiano	13		1					1	1						1		92				3	1												
Español	9		1					1	1		1		83	1	1						3											1		
Polaco	8		1					2	2	1		3									4	1				94						1		
Neerlandés	5		50				1	1													1			93										
Rumano	4		1					1	1		1		1			1	1				1							89						
Griego	3												94					90			1		1											
Húngaro	3	1									1																	6		8				
Portugués	3		1								1			1							19						97							
Búlgaro	2			85													1	1																
Checo	2	1			93																				1					1				
Inglés	2	1	2	1	2	2	1	1	1	1	80	1	1	1	3	1	6	1			3	1	5	1	1	3		2	1	2	2	1		
Sueco	2																														3	93		
Catalán	1												7	1																				
Croata	1	1						1	1		1				89										1				1					
Danés	1					92										1																		
Finés	1										1																				94	1		
Lituano	1											1							1	91	1													
Eslovaco	1				1							1																			85			
Esloveno	1																												93					
Turco	1	2		9				2	2	1			2												2									
Árabe			1			1	1	1						1	2						1			1									1	
Gallego													4																					
Letón																				71														
Estonio											72																							
Maltés																							91											
Romaníes				4																											1			
Serbio/ Bosnio/ Montenegrin		1													2						2				1				3					
Irlandés/ Gaélico												4																						

#### D48.a.f.rntongues.ex.NNDK. Lengua materna total (%)

formuló en encuestas anteriores, los datos de tendencias están ausentes de las cifras que se presentan a continuación.

<sup>6</sup> Q48f.mtongues. ¿Es tu segunda lengua materna/lengua materna?

D48.f2ndmthongues. porcentaje de europeos que tienen una segunda lengua materna



A nivel nacional, solo hay dos países en los que al menos uno de cada diez encuestados dice que hablan una segunda lengua que también consideran su lengua materna: Malta (10 %) y Dinamarca (10 %), seguida de Bélgica (7 %), Luxemburgo (6 %), Letonia (5 %) y Países Bajos (4 %). En tres países (Rumanía, Polonia y Lituania) menos del 1 % de la población menciona tener una segunda lengua materna.

Los datos sociodemográficos indican que los individuos en el grupo demográfico más joven (de 15 a 24 años) son más propensos a tener una segunda lengua materna en comparación con los del grupo demográfico de más edad (de 55 años o más), con una prevalencia del 3 % frente al 1 %, respectivamente.

D48f\_2ndmtongues es tu... ¿Segunda lengua materna total? (% UE)

(Segundo)  
lengua materna

EU-27 2

**Género**

Hombre 2

Mujer 2

**Edad**

15-24 3

25-39 2

40-54 2

55 + 1

**Educación (Fin de)**

15— 0

16-19 1

20+ 2

Todavía estudiando 4

**Categoría socioprofesional**

Autoempleado 1

Gerentes 2

Los demás collares blancos 2

Trabajadores manuales 2

Personas de la casa 0

Desempleado 2

Jubilados 1

Estudiantes 4

**Dificultades para pagar facturas**

La mayoría de las veces 2

De vez en cuando 2

Casi nunca/Nunca 2

**Considerar pertenecer a**

La clase obrera 2

La clase media baja 2

La clase media 2

La clase media alta 3

La clase alta 1

**Actividad como aprendiz de idiomas**

Muy activo 3

Activo 2

No activo 1

## 2. Otros idiomas hablados

**Poco más de la mitad de todos los europeos afirman hablar al menos otro idioma además de su lengua materna.**

Se preguntó a los encuestados cuántos idiomas podían hablar lo suficientemente bien como para mantener una conversación, aparte de su (primera) lengua materna<sup>7</sup>.

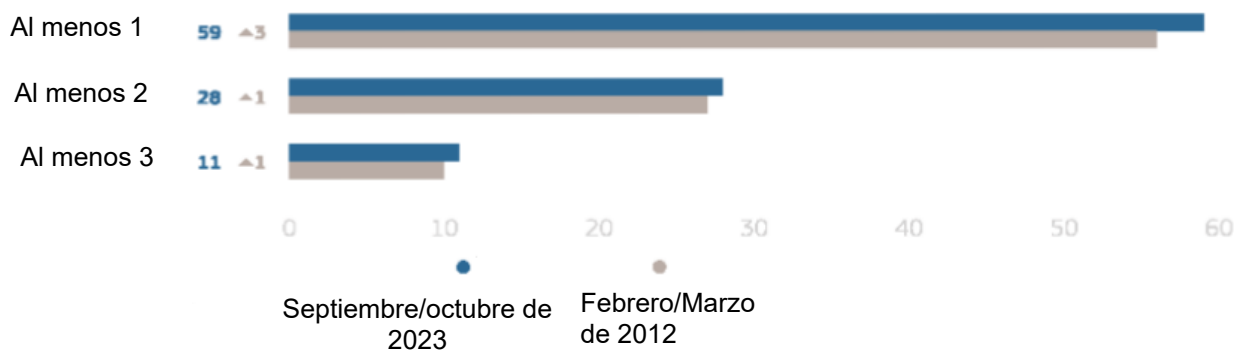
La mayoría de los europeos (59 %) son capaces de mantener una conversación en al menos una lengua adicional, poco más de una cuarta parte (28 %) son capaces de hablar al menos dos lenguas adicionales, y poco más de uno de cada diez (11 %) al menos tres. Por otro lado, poco más de un tercio de todos los europeos (39 %) no son capaces de hablar ningún idioma adicional lo suficientemente bien como para mantener una conversación.

En comparación con 2012, vemos un aumento en la proporción de encuestados que hablan al menos una lengua además de su (primera) lengua materna (56 % a 59 %). Esto también sugiere una ligera progresión en comparación con la tasa del 56 % en 2005. Para los encuestados que pueden hablar al menos dos y tres idiomas, los resultados actuales son similares a los

adicional, con las proporciones más altas observadas en Luxemburgo (99 %, + 1), los Países Bajos (97 %, + 3) y Suecia (97 %, + 5). En seis países, menos de la mitad de los encuestados habla más que su lengua materna, con las proporciones más bajas observadas en Polonia (33 %, -17), Rumanía (34 %, -14) y Hungría (38 %, + 3).

En cuanto al objetivo a largo plazo de la UE de que todos los ciudadanos tengan competencias prácticas en al menos dos lenguas adicionales, solo hay nueve Estados miembros en los que al menos la mitad pueden hacerlo, con las proporciones más altas observadas en Luxemburgo (91 %, + 7), los Países Bajos (74 %, -3), Eslovenia (68 %, + 1), Dinamarca (63 %, + 5) y Letonia (64 %, + 10), Malta (59 %, =), Finlandia (57 %, + 9), Estonia (56 %, + 4) y Bélgica (56 %, + 4). Los encuestados menos propensos a poder hablar al menos dos idiomas además de su lengua materna se encuentran en Polonia (7 %, -15), Rumanía (11 %, -11), Hungría (14 %, + 1), Italia (16 %, =6), Portugal (17 %, + 3), Grecia, Irlanda y Bulgaria (los tres con un 18 %, + 3, =, -1, respectivamente).

### D4Bcount. Idiomas que hablas lo suficientemente bien como para poder tener una conversación — TOTAL (EU27) (%)



Base: 26523 (Todos los encuestados)

registrados en 2005 con un 28 % y un 11 % respectivamente<sup>8</sup>.

A nivel nacional, vemos muchas variaciones:

En siete países, al menos nueve de cada diez encuestados están familiarizados con al menos un idioma

<sup>7</sup> Para esta sección, los resultados se volvieron a calcular para resumir el número de idiomas hablados por los encuestados distintos de su primera lengua materna (d48.a)

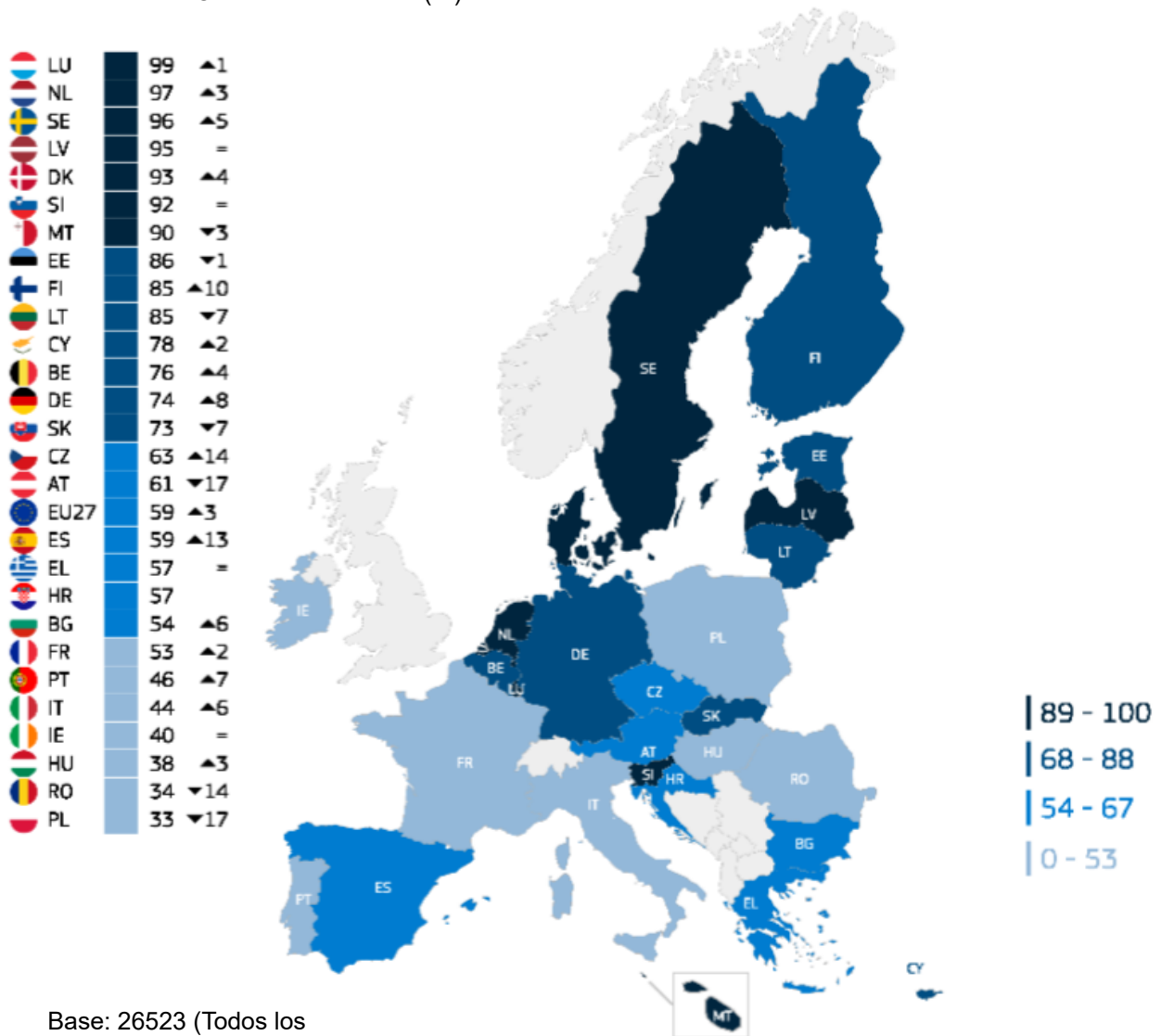
<sup>8</sup> Las cifras de 2005 corresponden al período en que la UE contaba con 25 miembros

La capacidad de hablar al menos tres idiomas está más extendida en los países de la UE, que oscilan entre el 1 % para Polonia y el 76 % en Luxemburgo. En un solo país, la mayoría de los encuestados pueden hablar tres idiomas más que su lengua materna: Luxemburgo (76 %, + 15) seguido de los Países Bajos (42 %, + 5), Eslovenia (41 %, + 7) con más de 4 de cada diez encuestados que pueden conversar en otras tres lenguas. Los encuestados menos propensos a hablar al menos tres idiomas distintos de su lengua materna se encuentran en Irlanda (5 %, + 1), Grecia (4 %, =), Portugal (4 %, =), Rumanía (3 %, -5), Hungría (3 %, -1) y Portugal (1 %, -6).

sobre todo en Chequia (63 %, + 14), España (59 %, + 13) y Finlandia (85 %, + 10). En seis países ha disminuido: Austria (61 %, -17), Polonia (33 %, -17), Rumanía (34 %, -14), Eslovaquia (73 %, -7), Malta (90 %, -3) y Estonia (86 %, -1). En 16 países, la proporción de personas que hablan dos idiomas adicionales ha aumentado, con el mayor aumento registrado en Chequia (33 %, + 11), España (28 %, + 10), Letonia (64 %, + 10) y Finlandia (57 %, + 9). Se registran disminuciones sustanciales en Polonia (7 %, -15), Rumanía (11 %, -11), Lituania (45 %, -7) e Italia (16 %, -6).

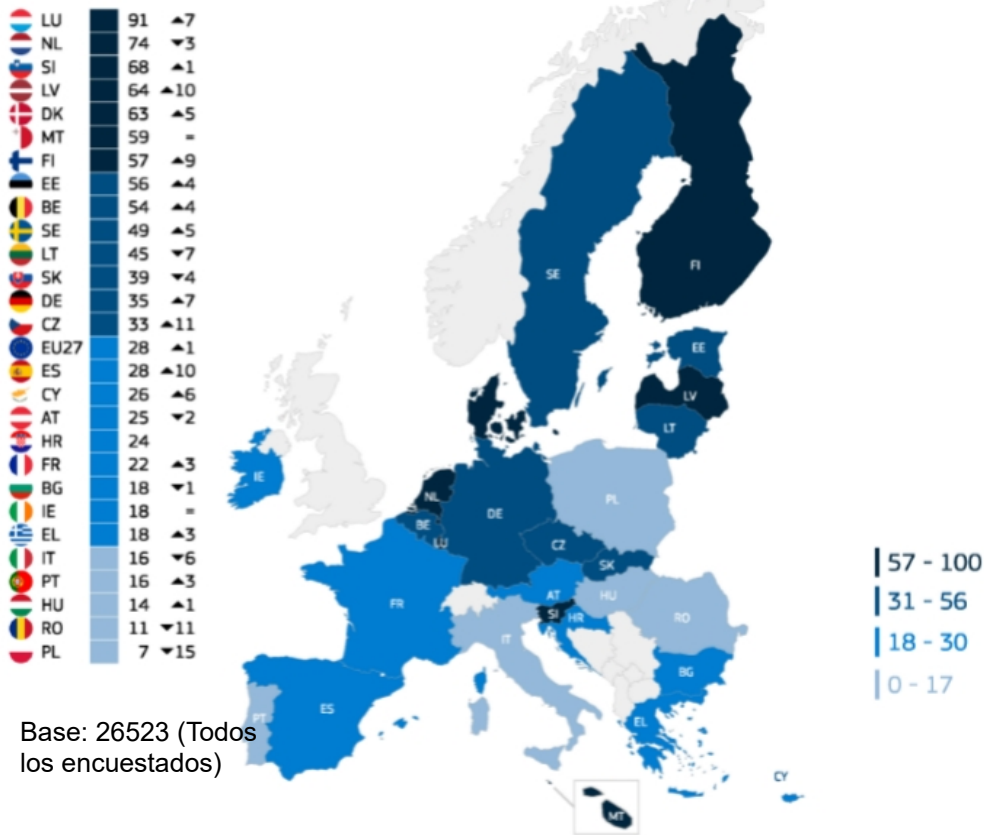
Comparando 2012 y 2023, vemos que en 15 Estados miembros, la proporción de encuestados que hablan una lengua además de su lengua materna ha aumentado,

D48count. Idiomas adicionales que usted habla lo suficientemente bien para poder tener una conversación — TOTAL — Al menos 1 (%)

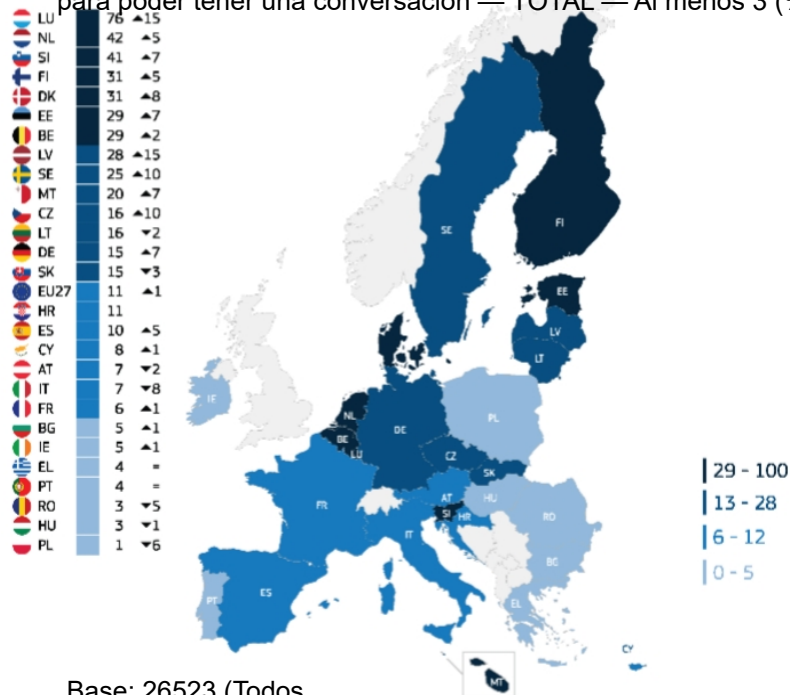




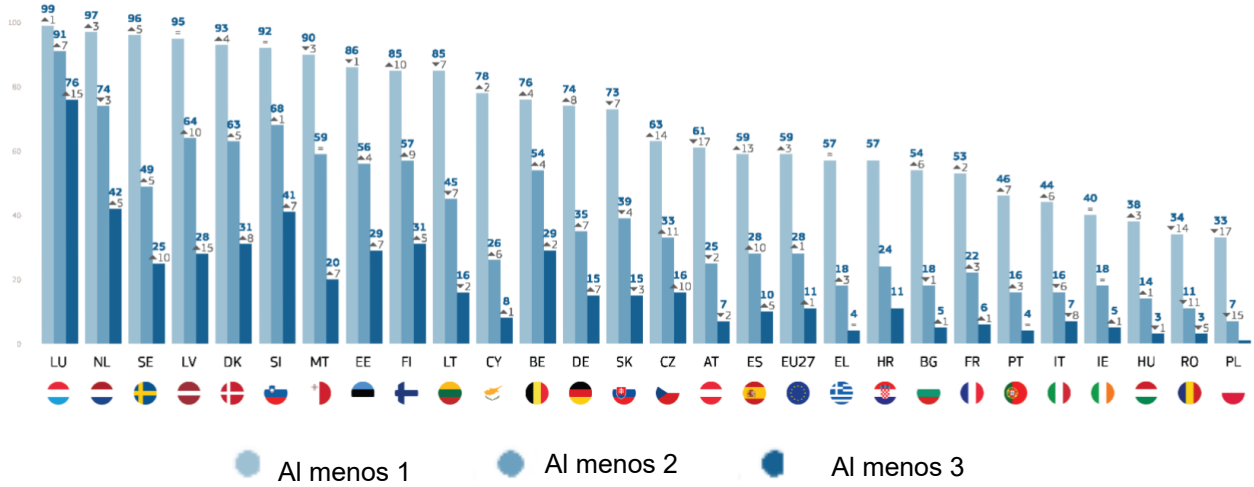
D4Bcount Idiomas adicionales que usted habla lo suficientemente bien Con el fin de poder tener una conversación — TOTAL — Al menos 2 (%)



D4Bcount. Idiomas adicionales que usted habla lo suficientemente bien para poder tener una conversación — TOTAL — Al menos 3 (%)



D4Bcount. Idiomas que hablas lo suficientemente bien como para poder tener una conversación — TOTAL (%)



Base: 26523 (Todos los encuestados)

Septiembre/octubre de 2023

Hay diferencias sociodemográficas y de comportamiento entre los que lo hacen y los que no hablan ningún idioma adicional lo suficientemente bien como para mantener una conversación. Las variaciones más notables están relacionadas con la edad, la edad de educación terminal, la ocupación, el posicionamiento social, el uso de Internet y la capacidad de pagar las facturas de los hogares (una medida de riqueza).

- Los hombres son más propensos que las mujeres (62 % vs 56 %) a hablar al menos un idioma adicional lo suficientemente bien como para mantener una conversación, y un poco más propensos a hablar dos (29 % vs 27 %).
- Las personas más jóvenes, en particular las personas de 15 a 24 años (79 %), son más propensas en comparación con las personas mayores, sobre todo las de 55 años (44 %) de hablar un idioma adicional, y el doble de probabilidades de hablar dos (39 % vs 21 %). Una mirada más cercana a la categoría de jóvenes europeos de 15 a 24 años revela un aumento sustancial con el tiempo en su capacidad para hablar un idioma adicional. En comparación con 2005 (74 %) y 2012 (74 %), se observa un aumento de 5 puntos porcentuales. Este aumento con el tiempo es aún mayor si se considera a los jóvenes europeos de 15 a 24 años que pueden hablar dos idiomas adicionales. Si en 2005 y 2012 el 11 % y el 37 % de los encuestados de 15 a 24 años pudieran hablar dos idiomas adicionales, respectivamente, en 2023 esta proporción ha aumentado al 39 %.
- Los encuestados que terminaron su educación a tiempo completo a los 20 años o más tienen más probabilidades (80 %) que para aquellos que terminan a los 15 años o menos (23 %) de hablar un idioma adicional lo suficientemente bien como para mantener una conversación. Lo mismo es cierto para aquellos que hablan dos idiomas adicionales (43 % vs 7 %). Los estudiantes también son predominantemente competentes en idiomas adicionales, con 85 % hablando al menos uno, 46 % al menos dos y 18 % al menos tres. Las personas que ocupan cargos directivos tienen más probabilidades de hablar al menos un idioma adicional (83 %), especialmente en comparación con los empleados domésticos (33 %), los trabajadores manuales (51 %) y los jubilados (41 %). Aquellos que se colocan en lo alto de la escalera social son más propensos a hablar al menos otro idioma. Por ejemplo, observamos esto con los encuestados que consideran pertenecer a la clase media alta (87 %), en comparación con la clase trabajadora (40 %).
- Las personas que usan Internet diariamente tienen seis veces más probabilidades de hablar al menos otros

dos idiomas en comparación con aquellos que nunca lo usan (32 % vs 5 %).

- Como era de esperar, existe una relación entre el número de idiomas adicionales hablados y la medida en que las personas se dedican a aprender nuevos idiomas. Por lo tanto, las personas que son muy activas en el aprendizaje de nuevos idiomas también son mucho más propensas que las que están inactivas a ser capaces de entender al menos dos idiomas adicionales lo suficientemente bien como para mantener una conversación en ellos (53 % vs. 19 % respectivamente)<sup>9</sup>.

<sup>9</sup> La distinción entre estudiantes activos se hace sobre la base de la pregunta QB3. Los estudiantes de idiomas muy activos son aquellos que han comenzado o continuado aprendiendo un nuevo idioma en los últimos dos años, a diferencia de los estudiantes activos, que en cambio no han aprendido un nuevo idioma recientemente pero tienen la intención de hacerlo, y los estudiantes no activos, es decir, aquellos encuestados que nunca han aprendido otra lengua que no sea su lengua materna y no tienen la intención de hacerlo en el próximo año.

## D48count Idiomas que usted habla lo suficientemente bien como para poder tener una conversación — TOTAL (% — UE)

	Al menos 1	Al menos 3	Al menos 3
EU-27	59	28	11
<b>Género</b>			
Hombre	62	29	12
Mujer	56	27	11
<b>Edad</b>			
15-24	79	39	15
25-39	71	33	13
40-54	62	28	12
55 +	44	21	9
<b>Educación (Fin de)</b>			
15—	23	7	2
16-19	48	18	7
20+	80	43	19
Todavía estudiando	85	46	18
<b>Categoría socioprofesional</b>			
Autoempleado	71	36	15
Gerentes	83	44	19
Los demás collares blancos	67	27	11
Trabajadores manuales	51	20	8
Personas de la casa	33	14	5
Desempleado	54	21	7
Jubilados	41	20	8
Estudiantes	85	46	18
<b>Dificultades para pagar facturas</b>			
La mayoría de las veces	45	18	8
De vez en cuando	50	22	9
Casi nunca/Nunca	65	32	13
<b>Considerar pertenecer a</b>			
La clase obrera	40	16	6
La clase media baja	53	23	9
La clase media	64	30	12
La clase media alta	87	53	25
La clase alta	84	59	31
<b>Actividad como aprendiz de idiomas</b>			
Muy activo	89	53	24
Activo	72	36	16
No activo	49	19	7

### El inglés domina como el idioma que los europeos son más propensos a ser capaces de hablar.

A los encuestados se les preguntó qué otro idioma, en su caso, hablan lo suficientemente bien como para poder tener una conversación, ya sea como su primer, segundo o tercer idioma<sup>10</sup>.

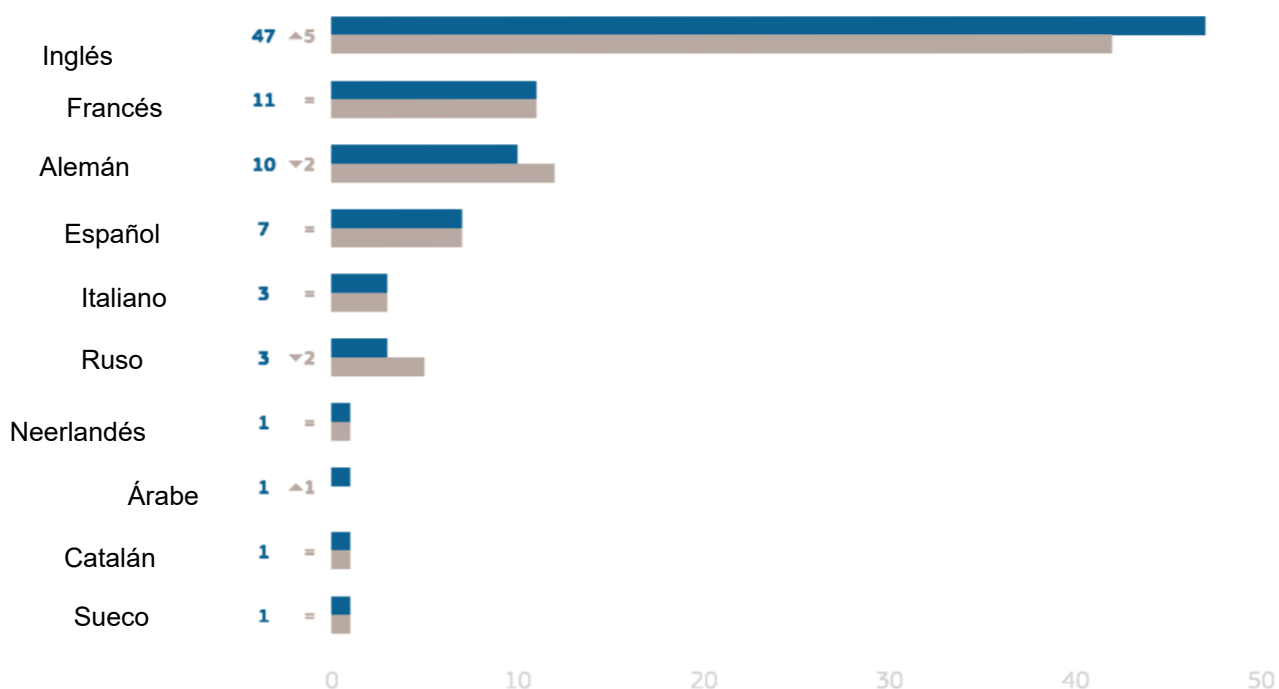
Entre los idiomas que no se hablan como (primera) lengua materna, el inglés domina todos los demás idiomas por un amplio margen. Casi la mitad de los europeos (47 %) dicen que lo hablan, un ligero aumento (+ 5) en comparación con 2012. Esto es seguido por más de uno de cada diez que hablan francés (11 %, =), alemán (10 %, -2), español (7 %, =), italiano (3 %, =) y ruso (3 %, -2).

A nivel nacional, el inglés es la lengua más hablada como lengua no nativa en todos los Estados miembros de la UE, con excepción de Luxemburgo. Aquí está la segunda lengua extranjera más hablada. Los luxemburgueses son más propensos a mencionar el francés (77 %), que es una lengua oficial en el país, seguido del inglés (68 %) y el alemán, también un idioma oficial (59 %).

Los encuestados en los Países Bajos (93 %), Suecia (90 %), Dinamarca (87 %) Malta (86 %) y Finlandia (81 %) son particularmente propensos a hablar inglés como lengua extranjera. Es menos probable que los encuestados digan esto en Rumanía (25 %), Polonia (27 %) y Bulgaria (29 %). En Bélgica, el francés, que es un idioma oficial en el país, es el segundo idioma más hablado que no sea la lengua materna (46 %). El neerlandés y el alemán, que también son lenguas oficiales, se mencionan en un 13 % y un 17 % respectivamente. En Irlanda, donde el inglés es un idioma oficial, el irlandés/gaélico es el idioma más común aparte de la lengua materna que los encuestados pueden hablar lo suficientemente bien como para mantener una conversación (36 %), seguido del inglés (15 %) francés (12 %).

En comparación con 2012, en todos los Estados miembros de la UE, el inglés crece sustancialmente como primera, segunda o tercera lengua en la que los encuestados hablan lo suficientemente bien como para tener una conversación, con los mayores aumentos observados en España (38 %, + 16 %), Chequia (41 %,

D48.otherlang. ¿Y qué otro idioma, si hay alguno, habla lo suficientemente bien para poder tener una conversación? — Primera, segunda y tercera lengua (EU27)(%)



Base: 26523 (Todos los encuestados)

● Septiembre/octubre de 2023 ● Febrero/Marzo de 2012

+ 14) y Portugal (41 %, + 14).

<sup>10</sup> D48.otherlang. ¿Y qué otro idioma, si hay alguno, habla lo suficientemente bien como para poder tener una conversación? — Primero, segundo y tercer idioma. Los resultados fueron agregados de D48b, D48c y D48d.

D48.otherlang. ¿Y qué otro idioma, si hay alguno, habla lo suficientemente bien como para poder tener una conversación? — Primera, segunda y tercera lengua (%)

	EU-27	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RD	SE	SI	SK	
Inglés	47	54	58	29	73	41	65	87	58	51	38	81	40	41	30	15	33	44	68	54	86	93	27	41	25	90	61	38	
Francés	11	9	46	3	9	4	16	11	2	6	12	4	7	4	2	12	9	3	77	3	13	27	1	12	7	12	2	2	
Alemán	10	7	17	5	7	19	11	49	14	7	3	18	6	15	13	7	3	12	59	18	4	61	5	1	2	25	33	19	
Español	7	4	9	3	1	2	8	9	2	2	14	4	13	1	2	6	6	1	12	2	4	9	1	8	3	8	4	2	
Italiano	3	8	5	1	3	2	4	1	1	3	4	2	5	8	2	1	3	1	7	1	51	1	1	1	3	2	13	2	
Ruso	3	1	1	14	4	14	3	0	50	2	0	4	0	1	2	1	1	62	0	66	1	0	5	0	1	1	2	14	
Neerlandés	1	1	13	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	3	0	0	5	0	0	0	1	0	0	
Checo	1	1	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	24	
Croata	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	55	0
Catalán	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Eslovaco	1	1	0	0	1	16	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	
Sueco	1	0	0	0	0	0	0	14	1	0	0	48	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	0	0	0	5	0	0	
Finés	0	0	0	0	0	0	0	0	18	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0
Búlgaro	0	0	0	12	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	
Letón	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	23	0	0	0	0	0	0	0	0	
Irlandés/ Gaélico	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	16	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Rumano	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	
Serbio/ Bosnio/ Montenegrin	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22	0

Base Sept/Oct 2023: 26523 (Todos los encuestados)

Con respecto al alemán como lengua extranjera en la que los encuestados pueden tener una conversación, vemos el aumento más acusado en Chipre (7 %, + 5) seguido de Chequia (19 %, + 4) y Letonia (18 %, + 4). Por otro lado, las disminuciones más acusadas del alemán como lengua extranjera se observan en Polonia (5 %-14), los Países Bajos (61 %, -10) y Luxemburgo (59 %, -10). El aumento más acusado del español se observa notablemente en Luxemburgo (12 %, + 7 %), Dinamarca (9 %, + 5) Bélgica (9 %, + 4) y Alemania (8 %, + 4). La disminución más acusada del español como otra lengua se observa en Italia (11 %, -5), seguida de Portugal (8 %, -2) y Rumanía (3 %, -2).

#### **El inglés es hablado por la mitad de los europeos, ya sea como lengua materna o como otra lengua<sup>11</sup>.**

11 Para esta sección, los resultados fueron recalculados para dar cuenta del total de idiomas hablados agregando d48.a,

En esta sección, exploramos el dominio de los europeos para hablar todas sus lenguas, incluidas su primera y segunda lengua materna, así como lenguas adicionales.

El inglés es, con mucho, el idioma más hablado por los europeos en un 50 % (+ 6) de ellos, seguido del alemán (29 %, -1), el francés (25 %, =), el español (17 %, + 1) y el italiano (16 %, -1).

Reflejando en cierta medida la distribución de la población europea, el polaco viene después (9 %, -1), seguido de holandés (6 %, =), rumano (5 %, -1) y portugués (3 %). El ruso, que es reconocido como una lengua minoritaria en algunos países, ocupa el noveno lugar como lengua hablada con el 4 % (-2).

A nivel nacional, además de Irlanda (97 %, -2) que tiene el inglés como lengua oficial, observamos el mismo patrón

d48b,d48c y d48d excepto aquellos que respondieron «No sabe» y «Ninguno» a D48.a.

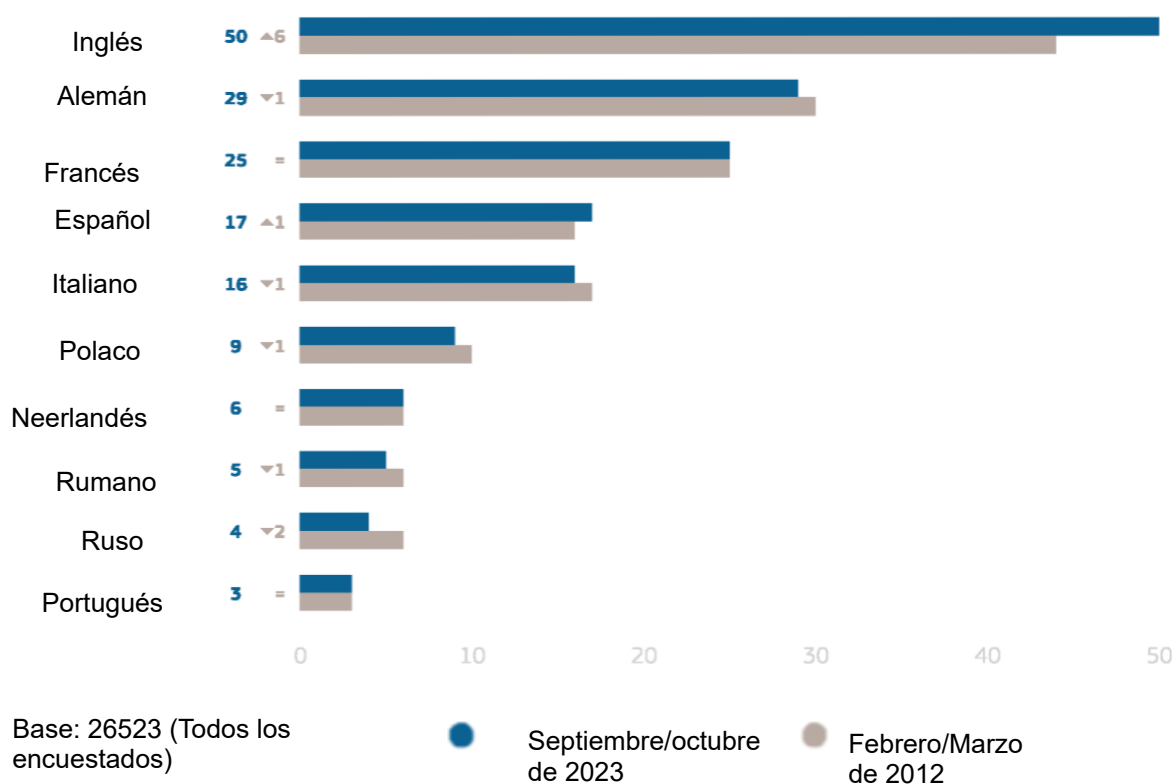
que en el apartado anterior. En los Países Bajos (95 %, + 4) de los encuestados pueden hablar inglés, seguido de Suecia (91 %, + 3), Malta (91 %, -1) y Dinamarca (90 %, + 4). El inglés es menos probable que se hable en Rumania (27 %, -5), Polonia (31 %, -4) y Hungría (31 % + 11).

Para la lengua alemana, Alemania (98 %, + 1) y Austria (98 %, -1) ocupan el primer lugar con cifras similares. Entre los países que no lo tienen como lengua oficial, los Países Bajos son los primeros (61 % — 12) seguidos de Dinamarca (50 %, + 2) y Eslovenia (33 %, — 9).

El francés es naturalmente el primero en los países que lo tienen como lengua oficial con Francia (97 %, =), Luxemburgo (94 %, -2) y Bélgica (83 %, + 2). Entre los países que no lo tienen como lengua oficial, los Países Bajos son los primeros (27 % — 3 %) seguidos de Alemania (16 %, + 2) y Portugal (13 %, — 3). Cuando se trata del español, España es la primera con 97 % (-1). Entre los países que no lo tienen como lengua oficial, Luxemburgo (15 %, + 9) es el primero seguido por Francia (14 %, =) y Suecia (10 %, + 4).

Por último, el 97 % de los encuestados habla el italiano en Italia, donde es un idioma oficial. Le siguen Malta (52/0, -5), Eslovenia (13 %, -1) y Luxemburgo (10 %, -1).

D48.alllang. Pensando en los idiomas que usted habla, ¿cuál es su lengua materna? ¿Y qué otro idioma, si hay alguno, habla lo suficientemente bien como para poder tener una conversación? (EU27) (%)







### 3. Fluidez en idiomas distintos de la lengua materna

**La mayoría de los europeos que son capaces de hablar inglés, alemán, francés o español como idiomas adicionales creen que tienen habilidades relativamente buenas.**

Por cada idioma adicional que no sea su lengua materna (hasta tres) que un encuestado dijo que eran capaces de hablar lo suficientemente bien como para poder mantener una conversación, se les pidió que calificaran su capacidad utilizando una escala simple de tres puntos — muy bueno, bueno, básico<sup>12</sup>. Esta sección se centra en la capacidad de los europeos para hablar otras lenguas distintas de su primera lengua materna. Las cifras aquí discutidas solo se refieren a los encuestados que hablan respectivamente una primera, segunda o tercera lengua distinta de su lengua materna.

En general, a nivel de la UE, vemos que tres de cada diez (30 %) de los europeos que hablan al menos una lengua distinta de su primera lengua materna califican su capacidad para hablar su primera lengua como muy buena, un aumento de 4 puntos porcentuales. Cuatro de cada diez (41 %) lo califican como bueno, una ligera disminución (-4) en comparación con 2012, mientras que uno de cada cuatro (24 %, -4) cree que es básico.

En cuanto a la segunda lengua de los europeos, el 16 % de los europeos que pueden hablar al menos dos lenguas distintas de su lengua materna piensan que su nivel es

bien, mientras que cuatro de cada diez (42 % -1) piensan que lo hablan a un nivel básico.

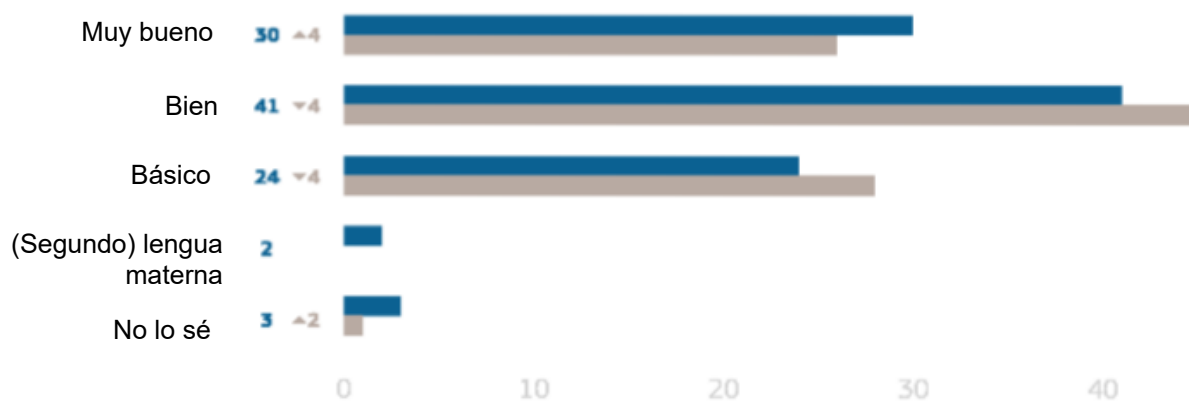
Mirando la tercera lengua, uno de cada diez (11 % + 3) de los europeos que pueden hablar uno piensa que su nivel es muy bueno, mientras que el 25 %. —4) piensa que es bueno y más de la mitad (54 %-1) piensa que es básico.

Mirando al nivel nacional, vemos que en tres países, más de la mitad de los encuestados dicen que hablan muy bien su primera otra lengua: Luxemburgo (63 %), Chipre (54 %) y Malta (51 %). Es menos probable que los encuestados digan esto en Polonia (12 %), Rumanía (13 %) y Hungría y Portugal (18 %). Más de la mitad dice que el nivel de su primer idioma es bueno en Italia (60 %) y Polonia (54 %).

Los encuestados son más propensos a decir que su segundo nivel de otro idioma es muy bueno en Luxemburgo (54 %), España (28 %) y Croacia (26 %). Es menos probable que lo digan en Rumanía (2 %), Polonia (5 %) y Estonia (10 %). Es más probable que digan que es bueno en Italia (49 %), Portugal (44 %) y Chequia (43 %) y básico en Polonia (64 %), Finlandia (59 %) y Rumanía (56 %).

Es más probable que los encuestados digan que su tercer nivel lingüístico es muy bueno en Luxemburgo (37 %), Grecia (35 %), España, Eslovaquia y Eslovenia (22 % en total). Es menos probable que lo digan en Hungría (3 %), Estonia y Finlandia (4 %) y Polonia (5 %). Es más probable que digan que es bueno en Croacia (38 %),

Q48f.1. ¿Es su nivel de muy bueno, bueno, básico, o es una segunda lengua materna/lengua materna? Primera lengua (EU27) (%)



Base: 15725 (demandados que hablan al menos un idioma distinto de su lengua materna)

muy bueno, un ligero aumento (+ 3) en comparación con 2012. Más de un tercio (37 %, -5) piensan que lo hablan

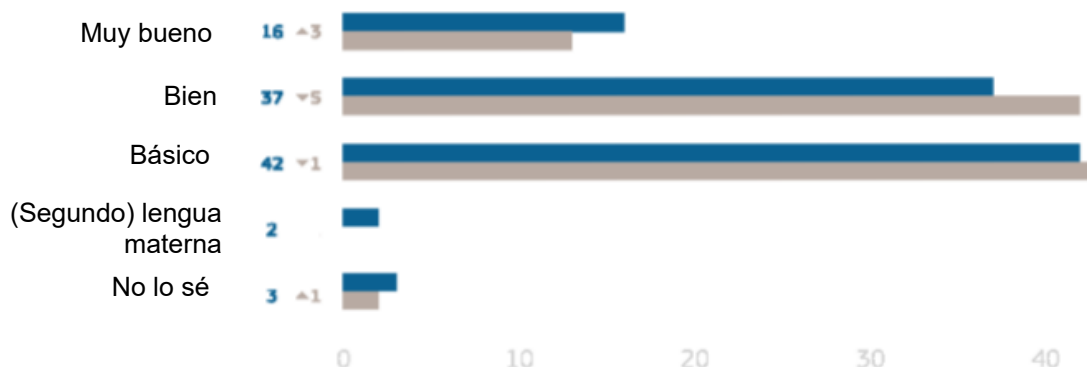
Polonia (37 %) e Italia (35 %).

En comparación con 2012 y 2023, en siete países, los encuestados son ahora más propensos a decir que hablan bien o muy bien su primer idioma, con los mayores aumentos observados en Portugal (66 %, + 11), Irlanda (63 %, + 8) y Polonia (66 %, + 6), con disminuciones

<sup>12</sup> D48f1, f2 y f3 para cada idioma adicional mencionado en d48b, c e IC «es su (primer/segundo/tercer idioma adicional mencionado) muy bueno, bueno o básico?»

registradas en 18 Estados miembros, sobre todo en Malta (75 %, -11), Chequia (70 %, -11), Dinamarca (73 %, -10) y Letonia (73 %, -9).

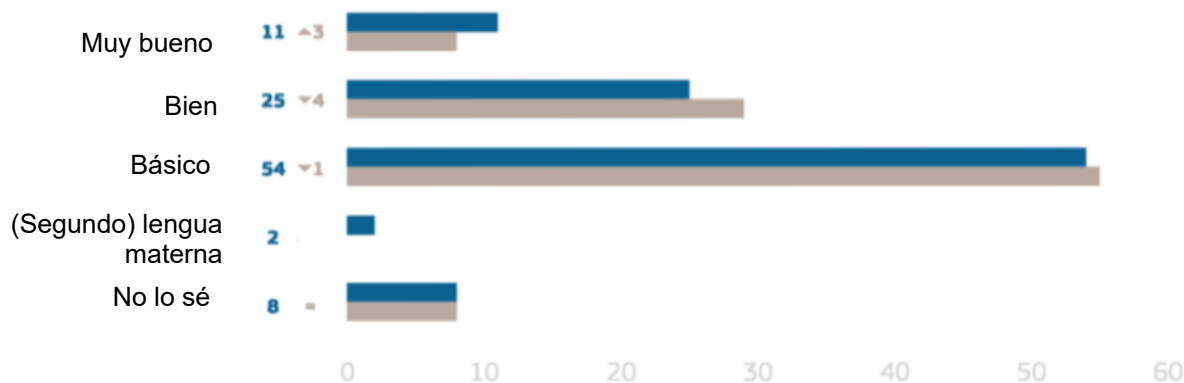
048f.2. ¿Es su nivel de... muy bueno, bueno, básico, o es una segunda lengua materna/lengua materna?:-Segunda otra lengua (EU27) (%)



Base: 15725 (demandados que hablan al menos un idioma distinto de su lengua materna)

● Septiembre/octubre de 2023 ● Febrero/Marzo de 2012

Q48f.3. ¿Es su nivel de muy bueno, bueno, básico, o es una segunda lengua materna/lengua materna? Tercera lengua (EU27) (%)



● Septiembre/octubre de 2023 ● Febrero/Marzo de 2012

(32 %, -19). Entre los que pueden hablar idiomas distintos de su lengua materna, el análisis sociodemográfico muestra lo siguiente:

- Los encuestados más jóvenes tienen más probabilidades de hablar su primer otro idioma a un nivel muy bueno, con cerca de cuatro de cada diez (38 %) de los de 15 a 24 años diciendo esto, en comparación con uno de cada cuatro (24 %) entre los 55 años y más (14 puntos porcentuales diferencia). Lo mismo ocurre con su segunda lengua (18 % vs 13 %) y la tercera lengua (15 % vs 9 %). Los encuestados de la categoría más antigua -55 años y más tienen más probabilidades (31 %) de decir que su nivel de su primer idioma es básico, en comparación con los encuestados entre 15 y 24 años, el grupo demográfico más joven (14 %).

En cuanto al segundo idioma, vemos un aumento en la proporción de encuestados que lo hablan a un nivel mejor que el básico en ocho países, con los mayores aumentos observados en Irlanda (56 %, +12), Italia (61 %, +11) y Portugal (56 %, +11). En 16 países ha habido una disminución, con las mayores caídas observadas en Chipre (44 %, -24), Rumanía (39 %, -16), y Eslovaquia (65 %, -12) y Chequia (61 %, -12).

En comparación con 2012 y 2023, en once países, los encuestados son ahora más propensos a decir que hablan bien o muy bien su tercer idioma, con los mayores aumentos observados en Polonia (42 %, +25), Italia (44 %, +18) y Portugal (44 %, +12) y Rumanía (36 %, +12), con disminuciones registradas en 15 Estados miembros, sobre todo en Dinamarca (27 %, -19) y Austria

- Los europeos que fueron a la escuela después de los 20 años tienen más probabilidades de hablar su primera otra lengua a un nivel muy bueno que aquellos que abandonaron la escuela a partir de los 15 años (35 % vs 31 %). Lo mismo es cierto para aquellos que lo hablan a un buen nivel (41 % vs 33 %). El grupo mejor educado también es más propenso a hablar su segundo otro idioma a un buen nivel que el grupo menos educado (42 % vs 28 %). Lo mismo ocurre con la tercera lengua (29 % vs 19 %).
- Entre las categorías socioprofesionales, los estudiantes (41 %) y los gerentes (37 %) son los más propensos a hablar su primer otro idioma a muy buen nivel, en comparación con los jubilados (23 %) y los trabajadores manuales (22 %).
- Los encuestados que nunca tienen problemas para pagar sus cuentas son más propensos (31 %) a hablar su primer otro idioma a un nivel muy bueno que aquellos que enfrentan tales dificultades la mayor parte del tiempo (23 %). Lo mismo ocurre con aquellos que hablan su segundo idioma a un buen nivel (38 % vs 32 %).
- Cerca de la mitad (49 %) de los que se consideran pertenecientes a la clase alta dicen que hablan su primer otro idioma a muy buen nivel, en comparación con el 29 % de los de la clase media y el 25 % de los de la clase obrera.

Q48f\_1 ¿Es su nivel de... muy bueno, bueno, básico, o es una segunda lengua materna/lengua materna? Primera lengua (% — UE)

	Muy bueno	Bien	Básico	(Segundo) lengua materna	No lo sé
EU-27	30	41	24	2	3
<b>Género</b>					
Hombre	30	41	23	2	4
Mujer	29	41	24	3	3
<b>Edad</b>					
15-24	38	42	14	3	3
25-39	34	42	19	2	3
40-54	27	41	26	2	4
55 +	24	39	31	2	4
<b>Educación (Fin de)</b>					
15—	31	33	29	2	5
16-19	18	41	35	2	4
20+	35	41	19	2	3
Todavía estudiando	41	43	9	4	3
<b>Categoría socioprofesional</b>					
Autoempleado	32	39	24	1	4
Gerentes	37	44	15	2	2
Los demás collares blancos	25	45	24	3	3
Trabajadores manuales	22	40	31	2	5
Personas de la casa	31	35	31	1	2
Desempleado	29	34	29	3	5
Jubilados	23	36	35	2	4
Estudiantes	41	43	9	4	3
<b>Dificultades para pagar facturas</b>					
La mayoría de las veces	23	39	30	3	5
De vez en cuando	28	40	25	3	4
Casi nunca/Nunca	31	41	23	2	3
<b>Considerar pertenecer a</b>					
La clase obrera	25	35	32	3	5
La clase media baja	26	40	28	2	4
La clase media	29	43	23	2	3
La clase media alta	43	41	12	2	2
La clase alta	49	37	9	1	4
<b>Actividad como aprendiz de idiomas</b>					
Muy activo	39	41	14	3	3
Activo	29	42	23	3	3
No activo	24	41	29	2	4

Q48f\_2 ¿Es su nivel de... muy bueno, bueno, básico, o es una segunda lengua materna/lengua materna? Segunda lengua (% — UE)

	Muy bueno	Bien	Básico	(Segundo) lengua materna	No lo sé
EU-27	16	37	42	2	3
<b>Género</b>					
Hombre	15	37	43	1	4
Mujer	16	38	41	2	3
<b>Edad</b>					
15-24	18	38	41	1	2
25-39	19	38	38	2	3
40-54	14	37	45	1	3
55 +	13	38	43	2	4
<b>Educación (Fin de)</b>					
15—	18	28	48	1	5
16-19	10	30	53	2	5
20+	18	42	37	1	2
Todavía estudiando	18	40	37	2	3
<b>Categoría socioprofesional</b>					
Autoempleado	20	35	42	1	2
Gerentes	20	39	38	1	2
Los demás collares blancos	12	40	44	0	4
Trabajadores manuales	12	32	49	2	5
Personas de la casa	9	40	50	1	0
Desempleado	14	36	41	2	7
Jubilados	13	36	44	2	5
Estudiantes	18	40	37	2	3
<b>Dificultades para pagar facturas</b>					
La mayoría de las veces	15	32	48	2	3
De vez en cuando	16	35	41	2	6
Casi nunca/Nunca	16	38	42	1	3
<b>Considerar pertenecer a</b>					
La clase obrera	16	31	45	3	5
La clase media baja	11	38	43	3	5
La clase media	16	37	43	1	3
La clase media alta	18	43	36	2	1
La clase alta	25	41	29	0	5
<b>Actividad como aprendiz de idiomas</b>					
Muy activo	19	40	37	2	2
Activo	14	36	45	1	4
No activo	13	36	46	1	4

Q48f\_3 ¿Es su nivel de... muy bueno, bueno, básico, o es una segunda lengua materna/lengua materna? Tercera lengua (% — UE)

	Muy bueno	Bien	Básico	(Segundo) lengua materna	No lo sé
EU-27	16	37	42	2	3
<b>Género</b>					
Hombre	15	37	43	1	4
Mujer	16	38	41	2	3
<b>Edad</b>					
15-24	18	38	41	1	2
25-39	19	38	38	2	3
40-54	14	37	45	1	3
55 +	13	38	43	2	4
<b>Educación (Fin de)</b>					
15—	18	28	48	1	5
16-19	10	30	53	2	5
20+	18	42	37	1	2
Todavía estudiando	18	40	37	2	3
<b>Categoría socioprofesional</b>					
Autoempleado	20	35	42	1	2
Gerentes	20	39	38	1	2
Los demás collares blancos	12	40	44	0	4
Trabajadores manuales	12	32	49	2	5
Personas de la casa	9	40	50	1	0
Desempleado	14	36	41	2	7
Jubilados	13	36	44	2	5
Estudiantes	18	40	37	2	3
<b>Dificultades para pagar facturas</b>					
La mayoría de las veces	15	32	48	2	3
De vez en cuando	16	35	41	2	6
Casi nunca/Nunca	16	38	42	1	3
<b>Considerar pertenecer a</b>					
La clase obrera	16	31	45	3	5
La clase media baja	11	38	43	3	5
La clase media	16	37	43	1	3
La clase media alta	18	43	36	2	1
La clase alta	25	41	29	0	5
<b>Actividad como aprendiz de idiomas</b>					
Muy activo	19	40	37	2	2
Activo	14	36	45	1	4
No activo	13	36	46	1	4

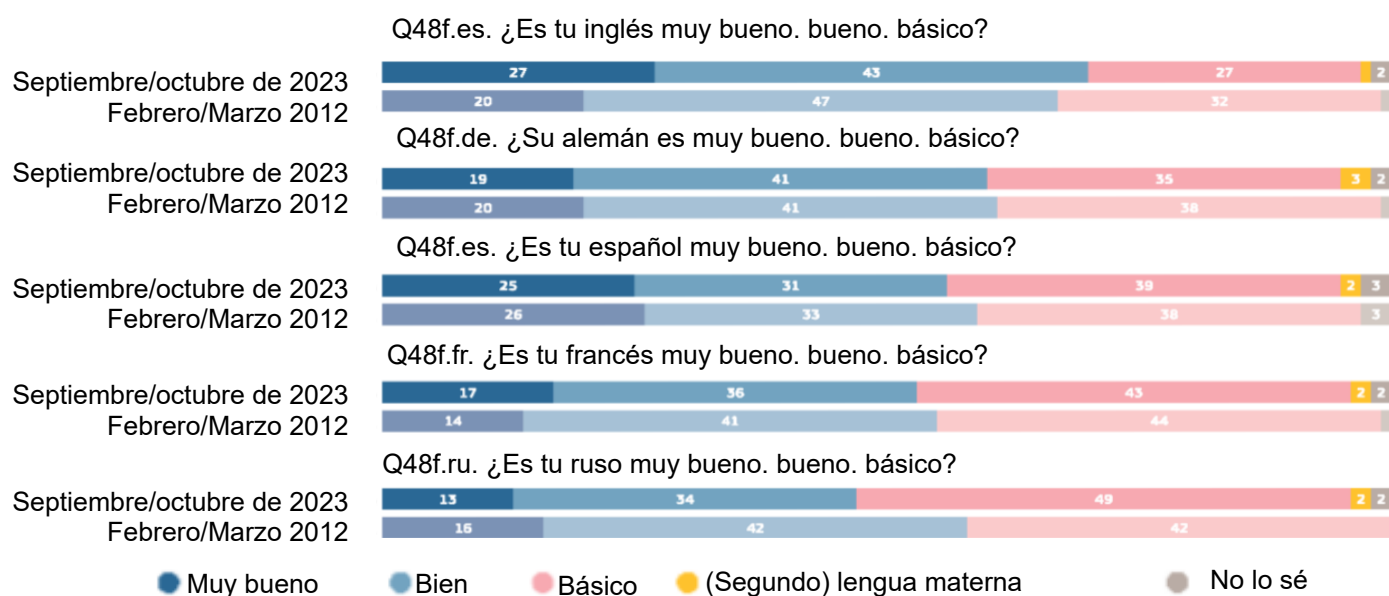
**La mayoría de los europeos que dominan las cinco lenguas adicionales más habladas se sienten confiados en sus habilidades lingüísticas.**

Esta primera sección se centra en las habilidades de los encuestados que hablan las cinco lenguas más habladas en Europa: Inglés, francés, alemán y español, y en menor medida ruso.

Como se discutió anteriormente, para el otro idioma que no sea su primera lengua materna que un encuestado dijo que eran capaces de hablar lo suficientemente bien como para poder mantener una conversación (hasta tres), se les pidió que calificaran su capacidad utilizando una escala simple de tres puntos — muy bueno, bueno, básico<sup>13</sup>.

Para los encuestados que hablan inglés, más de cuatro de cada diez consideran tener un nivel bueno (43 %), una ligera disminución (-4) en comparación con 2012, o muy bueno (27 %, + 7) nivel, con uno de cada cuatro (27 %, - 5) diciendo que lo hablan a un nivel básico.

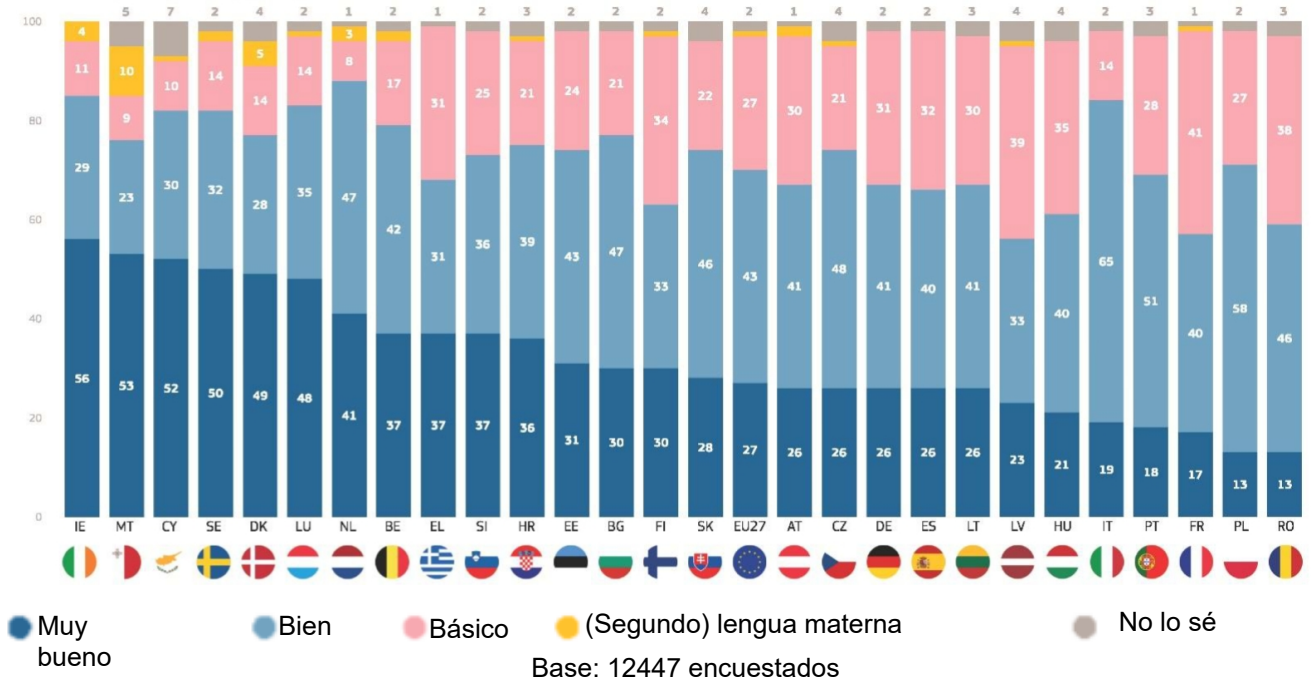
Entre los que hablan francés como un idioma adicional que su lengua materna, pocos califican su capacidad como «muy buena» (17 %, + 3), pero la mayoría como «básica» (43 %, -1). Casi dos tercios de los que hablan alemán (60 %, -1) dicen que lo hablan bien o muy bien, mientras que el 56 % (-3) de los que hablan estado español tienen un nivel bueno o muy bueno. Entre los hablantes de ruso, el 47 % (-11) indica tener mejores habilidades que las básicas.



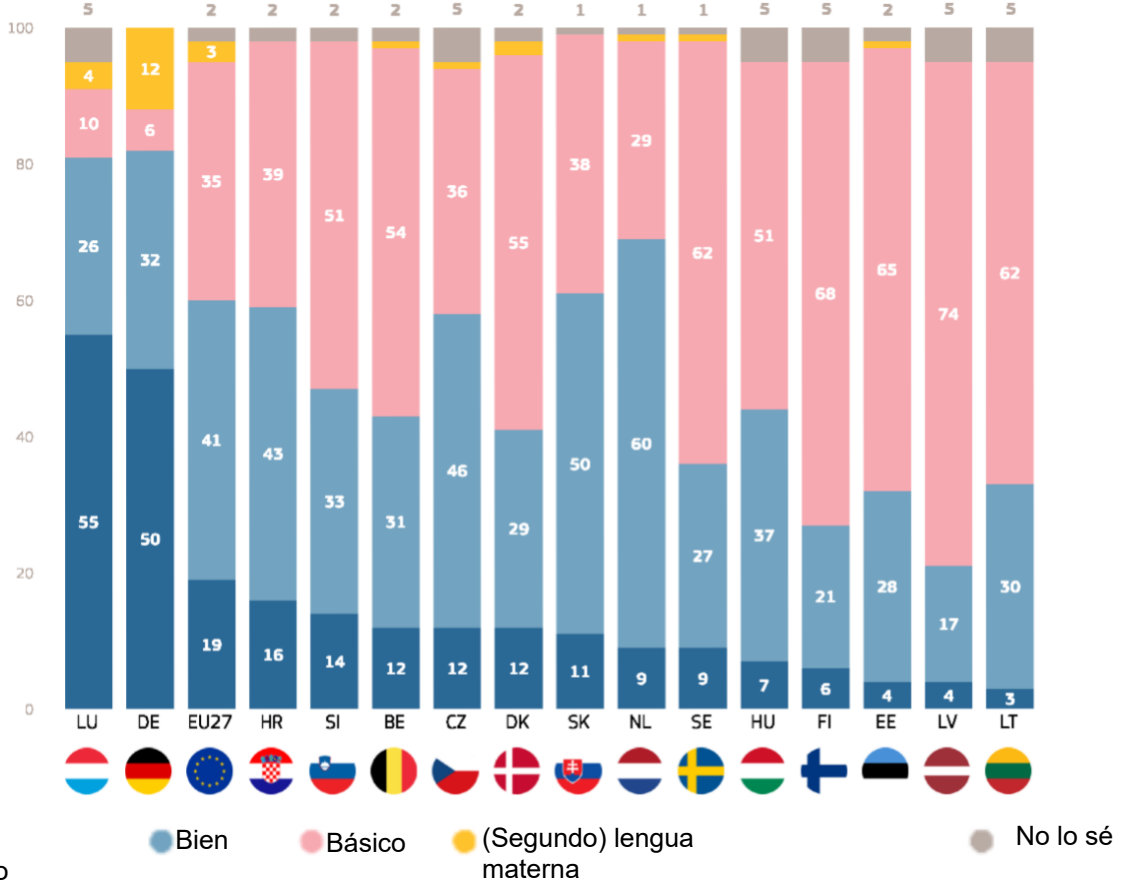
Base: varía según el idioma hablado. Inglés: 12447; Francés: 2887; Alemán: 2772; Español: 1931; Ruso 2823

13 Other.I.vl.vgood. ¿Es tu nivel de muy bueno? ¿bueno? básico?

Q48f.es. ¿Tu inglés es muy bueno, bueno, básico? (%)



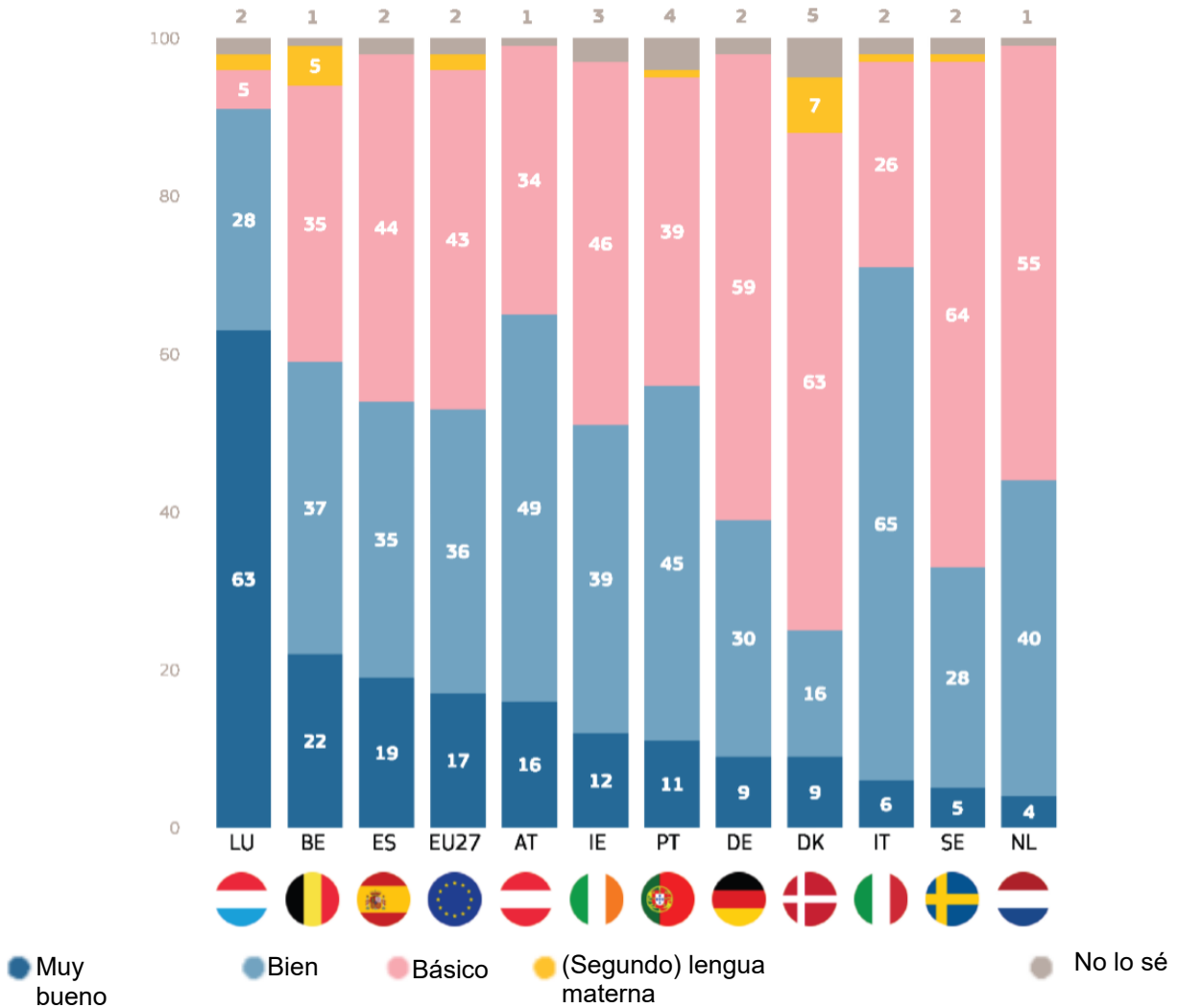
Q48f.de ¿Es su alemán muy bueno, bueno, básico? (%)



Base: 2772 (demandados que hablan alemán como primer, segundo o tercer idioma, excluidos los países con menos de 100 encuestados)



Q48f.fr. ¿Tu francés es muy bueno, bueno, básico?  
(%)



Base: 2887 (demandados que hablan francés como primer, segundo o tercer idioma, excluidos los países con menos de 100 encuestados)

**Entre todos los idiomas extranjeros, el inglés se destaca como el idioma en el que los europeos tienen las mejores habilidades.**

Esta sección nos permitirá explorar el dominio de los europeos para utilizar varias lenguas. Las cifras que se examinan a continuación solo se refieren a los encuestados que pueden hablar al menos otro idioma distinto de su lengua materna (59 %)<sup>14</sup>.

En general, vemos que el inglés es el primer idioma hablado en cualquier nivel por los encuestados que hablan un idioma adicional que su lengua materna. Este es, obviamente, el reflejo del hecho de que el inglés es la primera otra lengua hablada por los europeos. Por ejemplo, algo más de uno de cada cinco dice que lo habla muy bien, seguido de francés, alemán y español, respectivamente, con un 3 %.

Una mayoría (55 %) de los encuestados dice que habla inglés a un nivel muy bueno (21 %, +6) o buen nivel (34 %), una ligera disminución (-2) en comparación con 2012, con uno más de cada cinco (21 %, -3) diciendo que lo hablan a un nivel básico.

Entre los que hablan otro idioma, uno de cada diez encuestados (10 % -1) declara hablar francés a un nivel muy bueno (3 %) o buen nivel (7 %). Se habla con un nivel básico del 8 % (-1) de los mismos encuestados. El alemán también es hablado por el 10 % (-3) de los encuestados con un 3 % que mencionan tener un muy buen nivel y el 7 % un buen nivel. Además, se habla en un nivel básico por el 6 % de los encuestados (-2).

Cuando se trata de español, observamos las mismas cifras que en 2012 con el 7 % de los encuestados diciendo que lo hablan a un nivel bueno o muy bueno. Por otro lado, se habla a nivel básico por un 5 % (=). Finalmente, el italiano como la quinta lengua más hablada, se practica a un nivel bueno o muy bueno solo en un 3 % (=) de los encuestados. Una pequeña minoría (2 %, =) lo habla a nivel básico.

A nivel nacional, vemos que en 15 países, la mayoría de los europeos que pueden hablar otro idioma que su primera lengua materna, creen que hablan inglés a un nivel mejor que el básico. En cinco países, al menos siete de cada diez piensan esto: los Países Bajos (84 %), Chipre (77 %), Suecia (76 %), Malta (72 %), Dinamarca (71 %). Es menos probable que los encuestados digan

esto en Letonia (31 %), Lituania (35 %) y Eslovaquia (39 %). Más de cuatro de cada diez dicen que su nivel de inglés como segunda lengua es muy bueno en Malta (50 %), donde es una lengua oficial, Chipre (49 %) y Suecia (46 %).

Es más probable que los encuestados digan que tienen un nivel de francés mejor que el básico en Luxemburgo (71 %) y Bélgica (35 %), donde es una lengua oficial, seguido de Italia, Portugal e Irlanda (15 %, respectivamente).

Es más probable que los encuestados digan que su nivel de alemán como lengua extranjera es mejor que el básico en Luxemburgo (48 %), donde es una lengua oficial, los Países Bajos (44 %), Dinamarca (21 %) y Eslovenia (17 %). Cuando se trata de español, es más probable que los encuestados evalúen sus habilidades como buenas o muy buenas en España, donde el español es un idioma oficial, Francia (12 %) y Portugal (9 %). Para el español, las puntuaciones más altas se observan en España (34 %), un país que tiene otras lenguas cooficiales, Francia (6 %), e Irlanda (4 %).

Lo más probable es que el italiano se hable a un nivel mejor que el básico como segunda lengua en Malta (36 %), Eslovenia y Croacia (9 %) y Rumanía (6 %).

Por lo que se refiere al ruso, la mayor proporción de personas que lo hablan a un nivel superior al básico como segunda lengua se encuentra en Lituania (55 %), Letonia (51 %) y Estonia (39 %), países que tienen una minoría de habla rusa considerable y se encuentran junto a Rusia. Una proporción considerable de encuestados que hablan ruso bien o muy bien se encuentran además en Bulgaria (19 %), Chequia (11 %) y Eslovaquia (9 %).

Al comparar 2012 a 2023, vemos que en 18 países, los encuestados que pueden hablar otro idioma que su lengua materna tienen más probabilidades de hablar inglés como idioma a un nivel bueno o muy bueno, con los mayores aumentos observados en Portugal (61 %, +21), Irlanda (30 %, +18), donde es una lengua oficial, y España (43 %, +14). Una disminución sustancial se observa en Malta (72 %, -10), donde es una lengua oficial, y Grecia (60 %, -7).

El francés aumenta en seis países, sobre todo en Francia (12 %, +5), donde es un idioma oficial, con la mayor disminución entre los que lo hablan como un idioma adicional a un nivel bueno o muy bueno registrado en Italia (15 %, -9) y Rumanía (9 %, -8).

En cinco países, los encuestados son ligeramente más propensos que en 2012 a decir que hablan alemán como lengua adicional a un nivel bueno o muy bueno, por ejemplo en Grecia (7 %, +2), pero en la mayoría de los

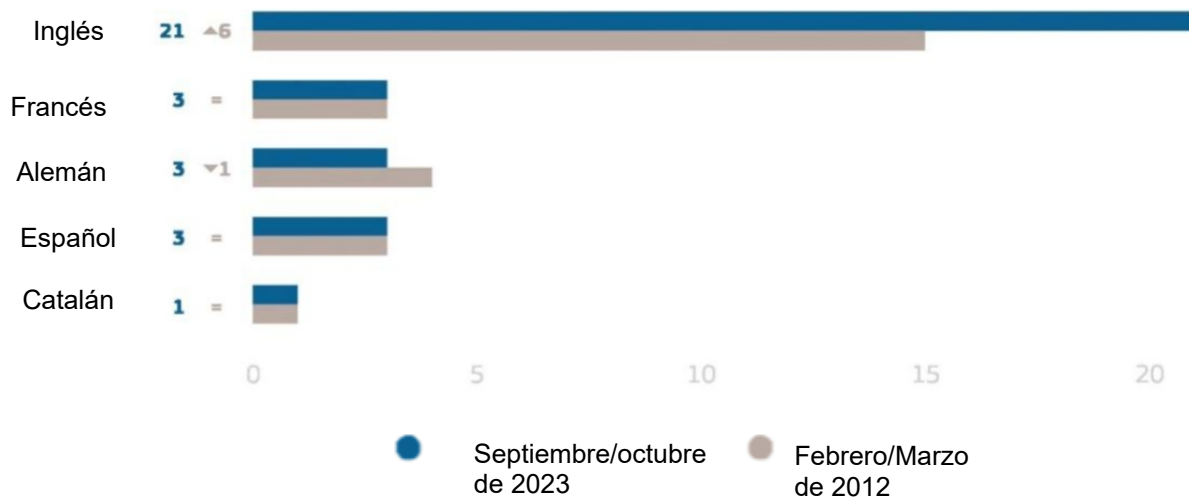
<sup>14</sup> Para esta sección, los resultados se agregaron de las respuestas Q48f\_1, Q48f\_2 y Q48f\_3 sobre el nivel de los encuestados de su primera, segunda y tercera lengua diferente a su lengua materna.

países estas proporciones han disminuido, sobre todo en Luxemburgo (48 %, -20), donde es una lengua oficial, Hungría (14 %, -11) y los Países Bajos (44 %, -11).

En comparación con 2012, los encuestados son sustancialmente menos propensos a decir que hablan español como lengua adicional a un nivel bueno o muy bueno en España (21 %, -14), Portugal (9 %, -4) y Rumanía (2 %, -4), con aumentos menores observados en otros países, por ejemplo en Luxemburgo (8 %, + 3) y Chequia (4 %, + 3).

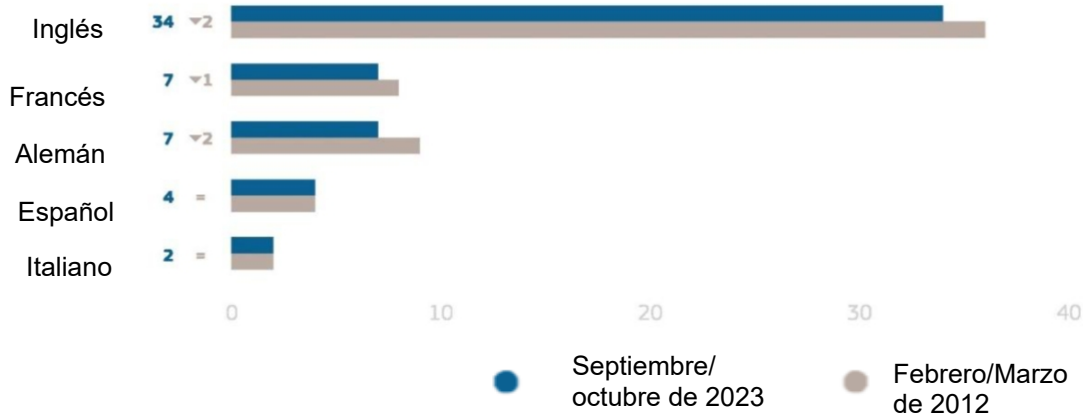
Las proporciones con respecto al italiano a este respecto se han mantenido más o menos constantes, excepto las disminuciones notables en Malta (36 %, -6) y Rumanía (6 %, -4). Rusia ha disminuido en 14 países, sobre todo en Bulgaria (19 %, -23), Lituania (55 %, -16), Estonia (39 %, -10) y Letonia (51 %, -8).

Otherl.lvl.vgood. ¿Es tu nivel de... muy bueno? (EU27) (%)



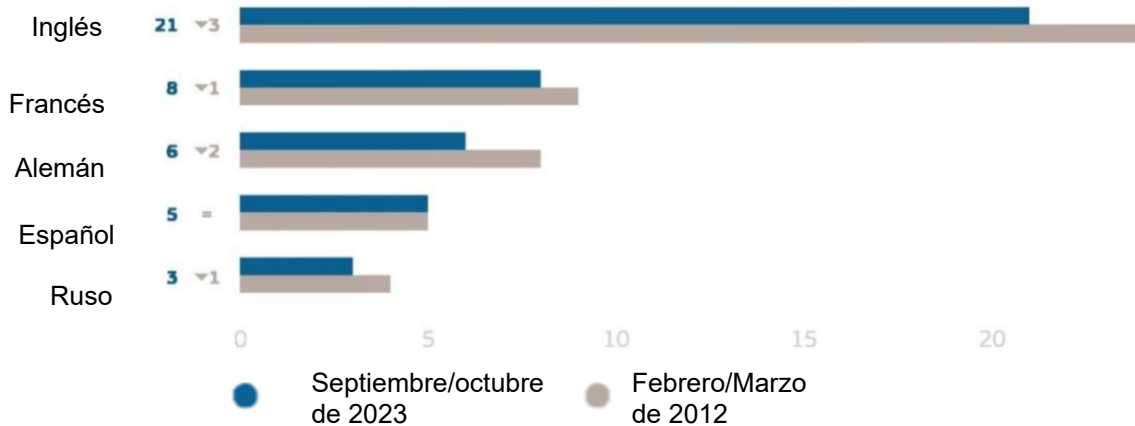
Base: 15725 (demandados que hablan al menos un idioma distinto de su lengua materna)

Otherl.lvl.bueno. ¿Es tu nivel de... bueno? (EU27) (%)



Base: 15725 (demandados que hablan al menos un idioma distinto de su lengua materna)

Otherl.lvl.basic. ¿Es tu nivel de... básico? (EU27) (%)



Base: 15725 (demandados que hablan al menos un idioma distinto de su lengua materna)

## II. USO DE IDIOMAS EN DIFERENTES CONTEXTOS



Habiendo explorado el nivel del multilingüismo en Europa, este capítulo del informe analiza la forma en que los europeos utilizan lenguas adicionales que entienden lo suficiente como para poder mantener una conversación. Más específicamente, en términos de la frecuencia con la que los usan y para qué los usan. El capítulo concluye con una sección sobre el fruto de los medios de comunicación en una lengua extranjera.

## 1. Frecuencia de uso de lenguas distintas de la lengua materna

### Un tercio de los europeos utiliza diariamente sus lenguas extranjeras.

Se preguntó a los encuestados con qué frecuencia utilizaban cada idioma distinto de su lengua materna para decir que podían hablar lo suficientemente bien como para mantener una conversación (hasta un máximo de tres idiomas)<sup>15</sup>.

Uno de cada tres (31 %) de los encuestados utiliza su primer idioma adicional todos los días o casi todos los días, en comparación con el 23 % en 2012, una

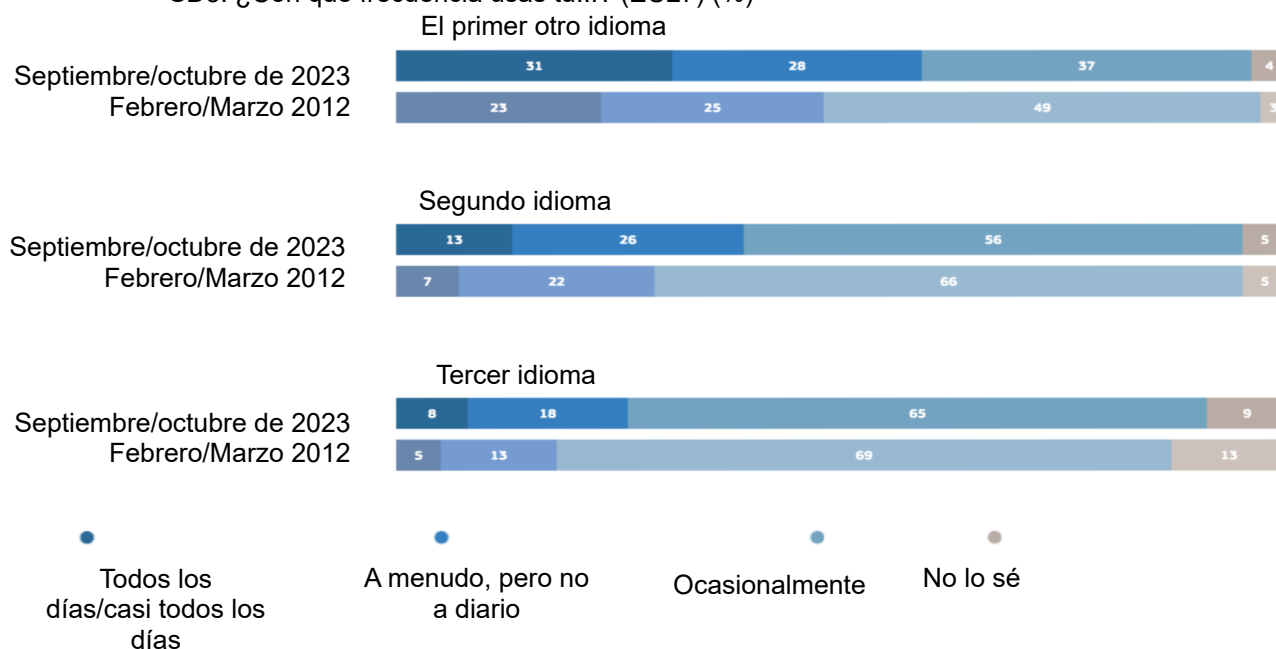
lo usan a diario, un aumento de 3 puntos porcentuales en comparación con 2012, alrededor de uno de cada cinco (18 %, + 5) lo usan a menudo pero no a diario, y alrededor de dos tercios (65 %, -4) lo usan ocasionalmente.

Existe una amplia variación nacional.

Para la primera lengua distinta de la lengua materna, los Estados miembros en los que es más probable que se usen todos los días o casi todos los días son Luxemburgo (70 %), Malta (63 %), Chipre (58 %), Suecia (52 %) y los Países Bajos (50 %). Este es el caso menos probable en Portugal (12 %), Polonia (14 %) y Chequia y Rumanía (15 %). En comparación, es más probable que los encuestados digan que utilizan su segundo idioma todos los días o casi todos los días en Luxemburgo (57 %), Chipre (25 %) y España y Letonia (ambos 22 %), con las puntuaciones más bajas a este respecto en Hungría (5 %), Polonia, Rumanía (6 %) y Finlandia (9 %).

Es más probable que los encuestados digan que usan su primer idioma a menudo, pero no diariamente en Portugal e Italia (tanto el 41 %), Rumanía y Croacia (ambos 39 %) y Austria (34 %), con las puntuaciones más bajas observadas en Irlanda (19 %), Suecia (20 %) y Letonia

#### SD3. ¿Con qué frecuencia usas tu...? (EU27) (%)



proporción similar (28 %, + 3) lo usa a menudo y el resto (37 %, -12) lo usa ocasionalmente.

Si los encuestados hablan un segundo idioma, es mucho menos probable que lo usen todos los días o casi todos los días (13 %, + 6) y, en consecuencia, es más probable que lo usen a menudo, pero no a diario (26 %, + 4) y solo ocasionalmente (56 %, -10). Del mismo modo, solo el 8 % de los encuestados que hablan un tercer idioma adicional

(22 %).

En comparación, es más probable que los encuestados digan que utilizan su segundo idioma a menudo, pero no diariamente en Croacia (36 %), Estonia (34 %) y Grecia (33 %), con las puntuaciones más bajas en este sentido, Polonia (15 %), Chipre (17 %) y Francia (21 %).

Los Estados miembros en los que es más probable que la otra lengua del demandado se utilice de forma ocasional son Polonia (52 %), Eslovenia (47 %) y Hungría (45 %).

15 SD31. ¿Con qué frecuencia usas tu...? La primera otra lengua, la segunda otra lengua, la tercera otra lengua.

Los encuestados tienen menos probabilidades de hacerlo en Luxemburgo (7 %), Chipre (11 %) y Malta (14 %).

Los encuestados son más propensos a decir que usan el segundo otro idioma ocasionalmente en Polonia (75 %), Rumanía (64 %) y Francia (62 %).

Comparando 2012 y 2023 podemos ver algunos cambios notables. Por ejemplo, en veinticuatro Estados miembros, los encuestados tienen más probabilidades de hablar su primera lengua todos los días o casi todos los días, con los mayores aumentos observados en Chipre (58 %, +19), Irlanda (38 %, +16) y los Países Bajos (50 %, +19). Los únicos países donde esta métrica tiene disminuciones son España (39 %, -5) y Rumanía (15 %, -5). En 22 países, ha habido un aumento entre los que hablan su segundo idioma todos los días, sobre todo en Bulgaria (16 %, +11), Eslovaquia (14 %, +9) y Letonia (22 %, +8). Se registran ligeras disminuciones en Finlandia (9 %, -2) y Hungría (5 %, -1). En diecisiete Estados miembros, la proporción de quienes dicen hablar su tercera lengua todos los días ha aumentado, con los mayores aumentos registrados en Grecia (14 %, +9), Italia (13 %, +9), Chequia (12 %, +8) y Letonia (16 %, +7). Se observan disminuciones en Malta (7 %, -6), Irlanda (4 %, -5), Dinamarca (4 %, -2) y Eslovaquia (6 %, -2).

El análisis sociodemográfico muestra lo siguiente:

- Los hombres son ligeramente más propensos a indicar el uso de su primer idioma todos los días que las mujeres (32 % vs 29 %). Lo mismo ocurre con la segunda lengua (14 % vs 12 %). Con respecto al tercer idioma, las mujeres tienen más probabilidades de usarlo ocasionalmente que los hombres (67 % vs 62 %).
- Los encuestados de 15 a 24 años tienen más probabilidades (41 %) de decir que usan su primer idioma todos los días que los de 25 a 39 años (36 %), 40-54 (29 %) y 55 y más (22 %). Lo mismo ocurre con la segunda lengua (18 %, 16 %, 13 %, 9 %) y la tercera lengua (12 %, 9 %, 8 %, 5 %). Por el contrario, el grupo de edad más viejo es mucho más probable que los más jóvenes a utilizar el primer idioma adicional de vez en cuando (50 % vs 21 %). Los encuestados de 15 a 24 años también tienen más probabilidades de decir que usan a menudo su primera (35 %) y la segunda lengua (32 %) en comparación con los pares mayores de 25 a 39 años (30 % y 26 %), 40-54 (28 % y 25 %) y 55 y más (22 % para la primera y la segunda lengua).
- Los encuestados que abandonaron la escuela de 15 años o menos tienen más probabilidades de indicar el uso de su primer idioma todos los días que aquellos que abandonaron la escuela más allá de los 20 años (42 % vs 32 %). Lo mismo ocurre con la segunda

lengua (19 % vs 14 %). Con respecto al tercer idioma, es al revés (7 % vs 4 %).

- Los estudiantes (42 %) y los gerentes (38 %) son los más propensos a usar su primer idioma a diario, en comparación con las personas domésticas (31 %), los trabajadores manuales (29 %), otros trabajadores de cuello blanco (28 %) y los jubilados (20 %). En cuanto a la segunda lengua, los desempleados son los más propensos (21 %) a decir que lo utilizan todos los días o casi a diario, en comparación con los directivos (15 %), los trabajadores manuales (12 %) y los hogares y jubilados (ambos 8 %). El tercer idioma se habla con mayor frecuencia todos los días por los estudiantes (12 %), en comparación con los gerentes, los trabajadores manuales, las personas de casa (8 % todos) y otros trabajadores de cuello blanco (6 %), y los jubilados (5 %).
- Los encuestados que se consideran pertenecientes a la clase alta son más propensos (44 %) a indicar el uso de su primer idioma todos los días que los pertenecientes a la clase trabajadora (34 %), la clase media (29 %) o la clase media baja (27 %). El segundo otro idioma es más comúnmente hablado todos los días o casi cada dos días por aquellos en la clase media alta (16 %), y menos a menudo por aquellos en la clase media (13 %) y la clase media baja (12 %).



SD3\_1 ¿Con qué frecuencia usa la suya? ...? Primera lengua (% — UE)

	Todos los días/casi todos los días	A menudo, pero no a diario	Ocasionalmente	No lo sé
EU-27	31	28	37	4
<b>Género</b>				
Hombre	32	29	35	4
Mujer	29	28	39	4
<b>Edad</b>				
15-24	41	35	21	3
25-39	36	30	30	4
40-54	29	28	39	4
55 +	22	22	50	6
<b>Educación (Fin de)</b>				
15—	42	13	38	7
15-19	22	24	48	6
20+	32	31	34	3
Todavía estudiando	42	37	18	3
<b>Categoría socioprofesional</b>				
Trabajadores por cuenta propia	27	33	36	4
Gerentes	38	30	30	2
Los demás collares blancos	28	30	38	4
Trabajadores manuales	29	25	41	5
Personas de la casa	31	21	46	2
Desempleado	32	23	39	6
Jubilados	20	20	54	6
Estudiantes	42	37	18	3
<b>Dificultades para pagar facturas</b>				
La mayoría de las veces	34	24	35	7
De vez en cuando	29	30	36	5
Casi nunca/Nunca	31	28	37	4
<b>Considerar pertenecer a</b>				
La clase obrera	34	21	39	6
La clase media baja	27	29	39	5
La clase media	29	29	38	4
La clase media alta	39	31	28	2
La clase alta	44	33	19	4

## SD3\_2 ¿Con qué frecuencia usas tu...? Segunda lengua (% — UE)

	Todos los días/casi todos los días	A menudo, pero no a diario	Ocasionalmente	No lo sé
EU-27	13	26	56	5
<b>Género</b>				
Hombre	14	27	54	5
Mujer	12	25	57	6
<b>Edad</b>				
15-24	18	32	46	4
25-39	16	26	54	4
40-54	13	25	57	5
55 +	9	22	62	7
<b>Educación (Fin de)</b>				
15—	19	19	52	10
15-19	8	22	61	9
20+	14	25	57	4
Todavía estudiando	18	34	44	4
<b>Categoría socioprofesional</b>				
Trabajadores por cuenta propia	13	26	57	4
Gerentes	15	27	55	3
Los demás collares blancos	12	26	58	4
Trabajadores manuales	12	24	57	7
Personas de la casa	8	22	60	10
Desempleado	21	19	52	8
Jubilados	8	20	64	8
Estudiantes	18	34	44	4
<b>Dificultades para pagar facturas</b>				
La mayoría de las veces	14	25	56	5
De vez en cuando	16	28	48	8
Casi nunca/Nunca	12	25	58	5
<b>Considerar pertenecer a</b>				
La clase obrera	15	27	50	8
La clase media baja	12	23	60	5
La clase media	13	26	56	5
La clase media alta	16	27	55	2
La clase alta	13	26	53	8

## SD3\_3 ¿Con qué frecuencia usas tu...? Tercera lengua (% — UE)

	Todos los días/casi todos los días	A menudo, pero no a diario	Ocasionalmente	No lo sé
EU-27	8	18	65	9
<b>Género</b>				
Hombre	9	20	62	9
Mujer	7	16	67	10
<b>Edad</b>				
15-24	12	24	57	7
25-39	9	19	63	9
40-54	8	19	64	9
55 +	5	14	71	10
<b>Educación (Fin de)</b>				
15—	4	10	71	15
15-19	9	20	59	12
20+	7	17	69	7
Todavía estudiando	12	20	61	7
<b>Categoría socioprofesional</b>				
Trabajadores por cuenta propia	10	14	67	9
Gerentes	8	17	68	7
Los demás collares blancos	6	24	62	8
Trabajadores manuales	8	20	59	13
Personas de la casa	8	17	64	11
Desempleado	10	11	68	11
Jubilados	5	14	70	11
Estudiantes	12	20	61	7
<b>Dificultades para pagar facturas</b>				
La mayoría de las veces	12	11	72	5
De vez en cuando	9	29	53	9
Casi nunca/Nunca	7	15	68	10
<b>Considerar pertenecer a</b>				
La clase obrera	7	20	59	14
La clase media baja	8	17	63	12
La clase media	8	17	66	9
La clase media alta	9	16	70	5
La clase alta	12	29	57	2

### Uno de cada cuatro europeos que pueden usar el inglés lo hacen todos los días.

Esta sección se centra en la frecuencia de uso por parte de los europeos de las cinco lenguas más habladas en Europa: Inglés, francés, alemán y español, y en menor medida ruso.

En toda la UE vemos que uno de cada cuatro (25 %) de los encuestados que utilizan el inglés como segunda, tercera o cuarta lengua lo utilizan todos los días o casi todos los días, un aumento sustancial (+ 9) en comparación con 2012. Un tercio (33 %, + 4) lo usa a menudo, pero no a diario. Casi cuatro de cada diez (39 %, -14) usan inglés ocasionalmente.

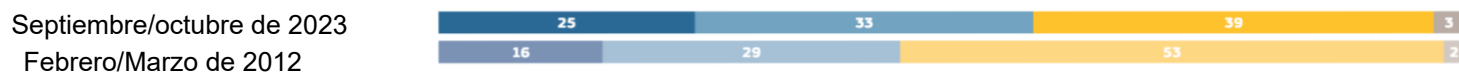
Los encuestados que hablan alemán lo usan diariamente en un 25 % (+ 6) de los europeos, el 19 % (=) lo usan a menudo pero no a diario, mientras que más de la mitad (53 %, -5) lo usan ocasionalmente.

Entre los encuestados que hablan francés como idioma adicional, el 15 % lo usa diariamente (+ 5), el 20 % a menudo, pero no diariamente (+ 4), mientras que seis de cada diez lo usan ocasionalmente (60, -9).

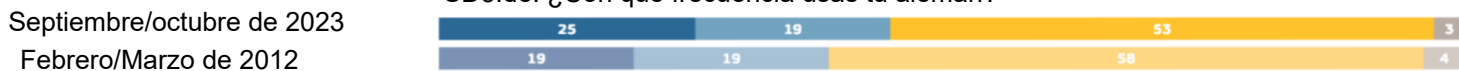
Con respecto a los usuarios españoles, el 23 % lo utilizan todos los días (=), mientras que el 20 % (+ 3) a menudo, pero no a diario. Por último, el 53 % lo utilizan ocasionalmente, lo que es muy consistente en comparación con 2012 (- 1).

La gran mayoría de los encuestados que pueden hablar ruso como uno de los idiomas que no sea su lengua materna lo utilizan ocasionalmente (61 %, -10). Uno de cada diez (10 %, + 2) lo usa diariamente, mientras que el 18 % (+ 5) a menudo, pero no todos los días.

#### SD3.es. ¿Con qué frecuencia usas tu inglés?



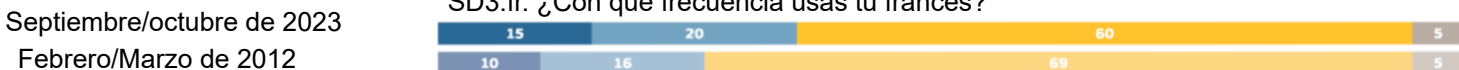
#### SD3.de. ¿Con qué frecuencia usas tu alemán?



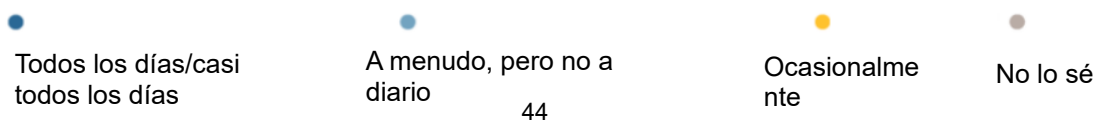
#### SD3.es. ¿Con qué frecuencia usas tu español?



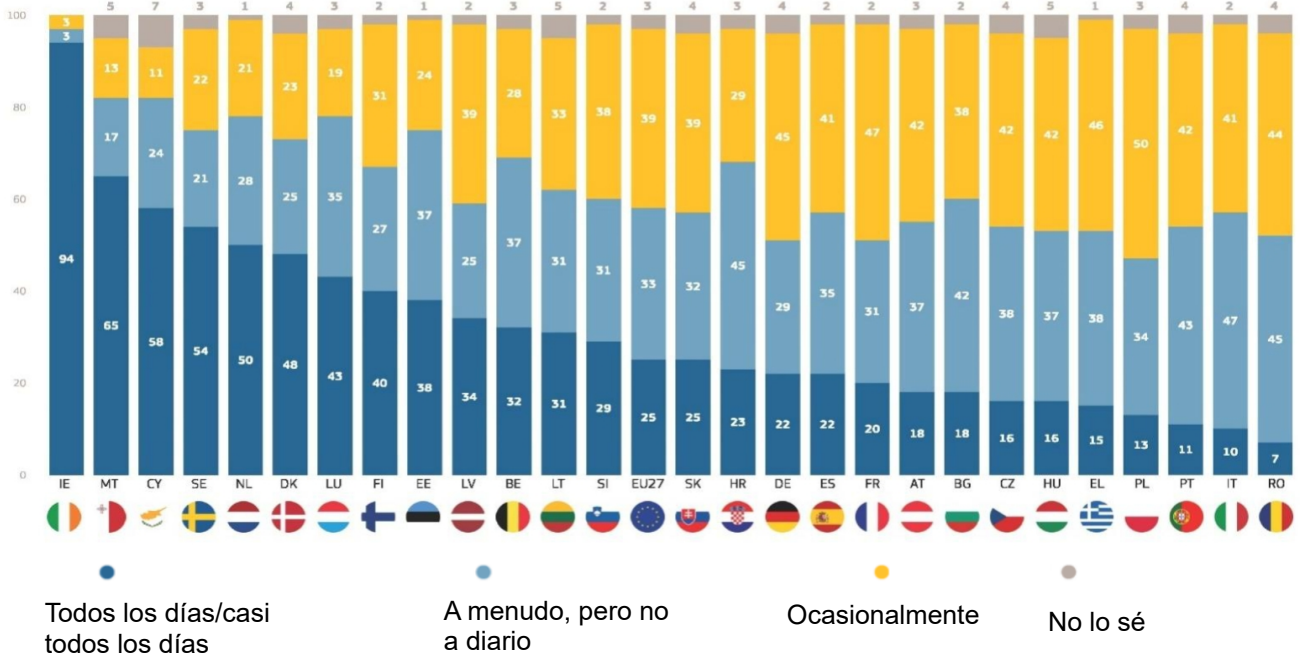
#### SD3.fr. ¿Con qué frecuencia usas tu francés?



#### S03.ru. ¿Con qué frecuencia usas tu ruso?

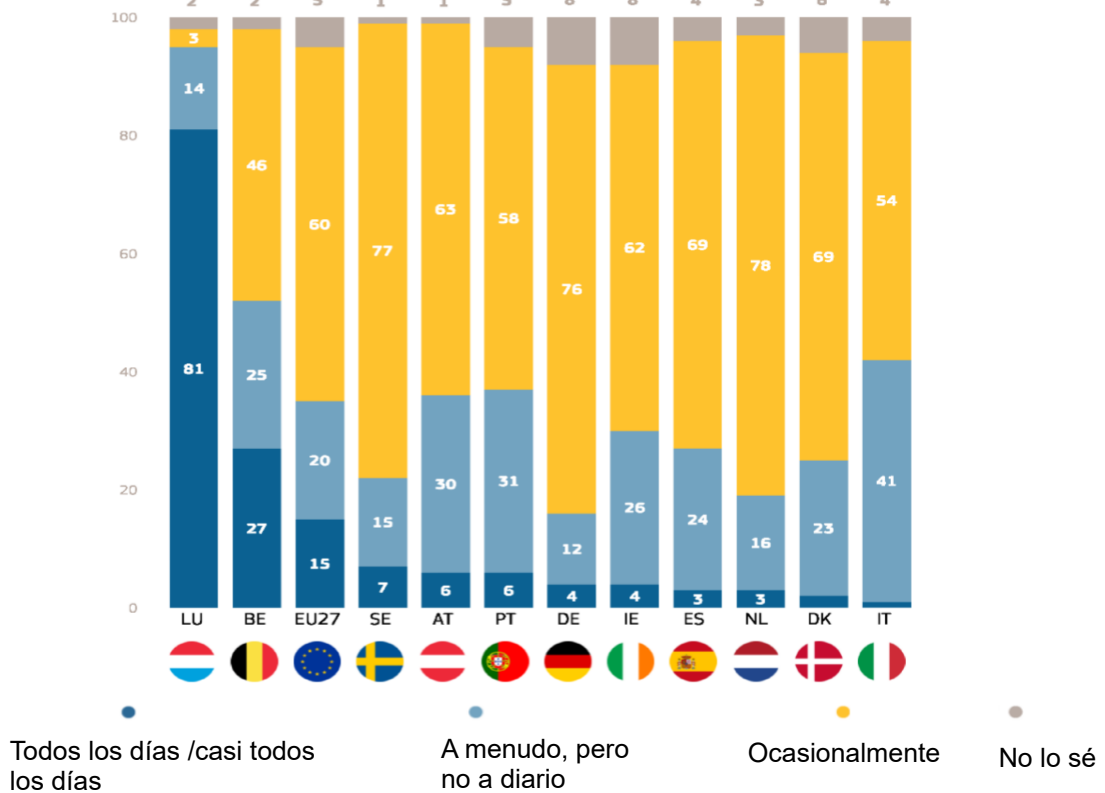


SD3.es. ¿Con qué frecuencia usas tu inglés? (%)

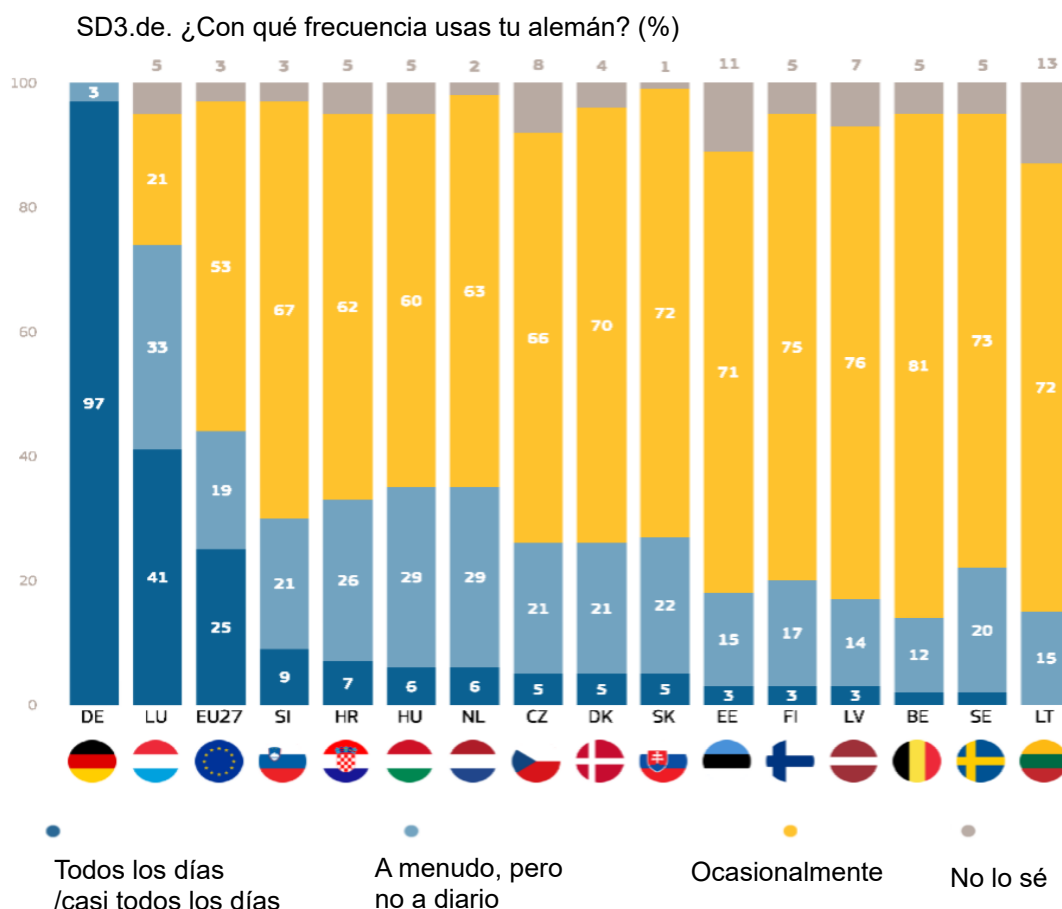


Base: 12447 (demandados que hablan inglés como primer, segundo o tercer idioma)

SD3.fr. ¿Con qué frecuencia usas tu francés? (%)



Base: 2887 (demandados que hablan francés como primer, segundo o tercer idioma, excluidos los países con menos de 100 encuestados)



Base: 2772 (demandados que hablan alemán como primer, segundo o tercer idioma, excluidos los países con menos de 100 encuestados)

### Uno de cada cinco europeos utiliza cada día un idioma distinto de su lengua materna.

Entre los encuestados que pueden hablar al menos un idioma que no sea su lengua materna y hablarlo todos los días, el más hablado es el inglés (20 %), un aumento sustancial (+ 8) en comparación con 2012. Uno de cada cuatro (26 %, + 4) usa inglés a menudo, pero no a diario. Tres de cada diez (31 %, -9) lo usan ocasionalmente.

El 4 % (=) de los encuestados que hablan al menos un idioma distinto de su lengua materna hablan alemán diariamente, el 3 % (-1) lo usa a menudo pero no diariamente, mientras que uno de cada diez (9 %, -4) lo usa ocasionalmente.

El francés se usa diariamente en un 3 %, un ligero aumento en comparación con 2012 (+ 1), con otro 4 % (+ 1) lo que indica que lo usan a menudo, pero no a diario. Poco más de uno de cada diez (11 %, -3) lo usa ocasionalmente.

Pequeñas proporciones similares de encuestados usan español todos los días (3 %, =), en comparación con el

2 % (=) que lo usan a menudo, pero no todos los días, y el 7 % (=) que lo hacen ocasionalmente. Con respecto al ruso, es del 1 % (=), 1 %, (=), y 3 %, (-3) respectivamente.

A nivel nacional, vemos que en tres países al menos la mitad de los encuestados que pueden hablar un idioma distinto de su lengua materna utilizan el inglés diariamente: Malta (62 %), donde es una lengua oficial, Chipre (55 %) y Suecia (50 %). Es más probable que digan que lo usan a menudo, pero no a diario en Portugal (38 %), Italia (35 %) y Austria (33 %). Los encuestados tienen más probabilidades de usarlo ocasionalmente en Polonia (41 %), Alemania (40 %) y Portugal (38 %).

Lo más probable es que el alemán se hable diariamente en Luxemburgo (24 %), Alemania (14 %) y Austria (11 %), donde es una lengua oficial, y menos del 5 % lo hace en otros lugares. Uno de cada cinco (20 %) lo utiliza a menudo pero no diariamente en Luxemburgo, con proporciones sustanciales que dicen lo mismo en los Países Bajos (18 %) y Dinamarca (11 %). En 15 países, más de uno de cada diez encuestados lo utilizan ocasionalmente, con las proporciones más altas encontradas en Eslovenia (24 %), Eslovaquia (19 %),

Suecia (18 %) y Bélgica (18 %), donde es una lengua oficial.

Los encuestados que pueden hablar al menos un idioma distinto de su lengua materna tienen más probabilidades de usar el español todos los días en España (20 %), donde es un idioma oficial, seguido de Irlanda, Italia y Luxemburgo (2 %). Es más probable que se use a menudo pero no a diario en Portugal (6 %) y Francia (5 %) y ocasionalmente en Francia (18 %) y Portugal (10 %).

Lo más probable es que el francés se use diariamente en Luxemburgo (63 %), Bélgica (16 %) y Francia (12 %), donde es una lengua oficial, a menudo pero no diaria en Bélgica (15 %) y Luxemburgo (11 %), donde es una lengua oficial, pero también en Italia (9 %), Irlanda y Portugal (8 %). Lo más probable es que se use ocasionalmente, como segunda, tercera o cuarta lengua, en Bélgica (27 %), Países Bajos (22 %) e Irlanda (18 %).

Mirando la evolución entre 2012 y 2023, vemos que el inglés avanza en todos los Estados miembros de la UE, excepto en Rumanía, donde ahora el 5 % (-6) los encuestados usan inglés todos los días. Por el contrario, los mayores aumentos a este respecto se observan en Irlanda (33 %, +21), los Países Bajos (48 %, +21) y Chipre (55 %, +20). A menudo, pero no diariamente, el uso aumenta más en Portugal (38 %, +20), Rumanía (32 %, +14), Italia (35 %, +12), España (23 %, +10), Luxemburgo (24 %, +10) y Hungría (29 %, +10). La correlación con estos aumentos es el hecho de que el uso ocasional disminuye en la mayoría de los países, sobre todo en Italia (31 %, -25), Chipre (10 %, -24) y Austria (37 %, -20).

Con respecto al alemán, vemos que el uso diario disminuye sustancialmente en Luxemburgo (24 %, -7). Dado que se habla relativamente más a menudo de forma ocasional, es más revelador observar los cambios a este nivel, con reducciones sustanciales observadas en Polonia (11 %, -14), Hungría (20 %, -14), los Países Bajos (39 %, -12), y Eslovenia (24 %, -6) y Suecia (18 %, -6).

En cuanto al uso del francés, los cambios más notables se producen en el nivel de uso ocasional, que aumenta ligeramente en Chequia (4 %, +3), Malta (11 %, +2) y Suecia (10 %, +2), pero disminuye sustancialmente en Italia (12 %, -19), Portugal (16 %, -17) y Rumanía (13 %, -15).

El uso ocasional de españoles aumenta ligeramente en Bélgica (8 %, +4), y disminuye sustancialmente en Italia (6 %, -12) y Portugal (10 %, -10). También podemos ver el uso ocasional de Rusia disminuyendo sustancialmente en una serie de países, por ejemplo: Bulgaria (17 %, -18), Polonia (11 %, -17) y Lituania (40 %, -10).

El análisis sociodemográfico muestra lo siguiente:

- Los hombres son más propensos que las mujeres a usar el inglés como primer, segundo y tercer idioma todos los días (22 % vs 17 %), mientras que las

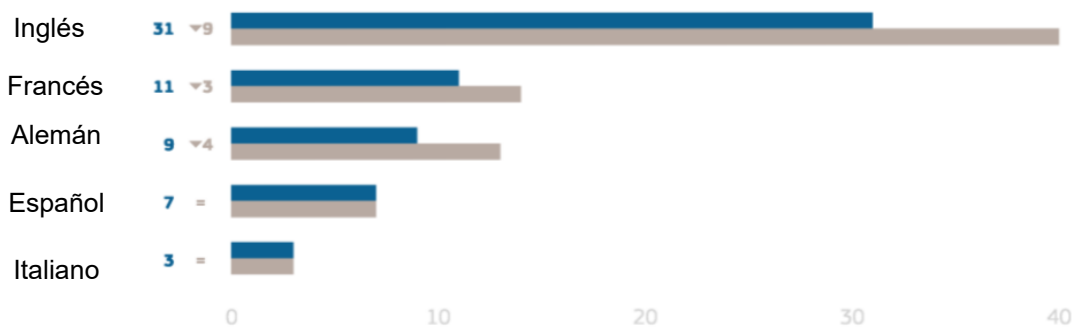
mujeres tienen más probabilidades de usarlo ocasionalmente (34 % vs 29 %). Las mujeres también son ligeramente más propensas que los hombres a usar francés ocasionalmente (12 % vs 10 %).

- Los encuestados más jóvenes son sustancialmente más propensos a usar inglés todos los días, con uno de cada tres (33 %) entre los de 15 a 24 años, en comparación con el 26 % de los de 25 a 39 años y el 9 % de los de 55 años en adelante. Los encuestados mayores, en contraste, son más propensos a usarlo ocasionalmente; 39 % de los mayores de 55 años en comparación con el 19 % del grupo demográfico más joven. El alemán sigue el mismo patrón (13 % vs 7 %), al igual que el francés (13 % frente al 10 %).
- Aquellos que permanecieron en la escuela después de los 20 años son más propensos a usar inglés todos los días que aquellos que dejaron la escuela antes de los 15 años (25 % vs 4 %). Para el alemán como segunda, tercera y cuarta lengua es al revés (4 % vs 11 %). El español también es más propenso a ser hablado todos los días por aquellos que abandonaron la escuela temprano en comparación con el grupo demográfico mejor educado (8 % vs 3 %).
- En cuanto a las categorías socioprofesionales, vemos que el inglés es más probable que sea utilizado todos los días por estudiantes (35 %) y gerentes (30 %), en comparación con el 18 % entre los trabajadores por cuenta propia, y solo el 6 % entre las personas de casa. Por el contrario, las personas de la casa son sustancialmente más propensas (7 %) a hablar español todos los días como segundo, tercero o cuarto idioma que los gerentes (2 %).
- Aquellos que nunca tienen problemas para pagar sus cuentas son mucho más propensos (22 %) a hablar inglés como segundo, tercero y cuarto idioma todos los días que aquellos que enfrentan tales dificultades la mayor parte del tiempo (12 %). El segundo grupo, en contraste, es más probable que el primero hable alemán a diario (7 % vs 4 %), francés (6 % vs 3 %) y español (5 % vs 3 %).
- Cerca de cuatro de cada diez (37 %) de los que se consideran pertenecientes a la clase alta hablan inglés como segundo, tercero y cuarto idioma todos los días, en comparación con alrededor de uno de cada cinco (19 %) entre la clase media, y uno de cada diez (11 %) entre la clase obrera. El francés es más probable que se hable a menudo, pero no a diario por aquellos pertenecientes a la clase alta (7 %) en comparación con la clase trabajadora (2 %).
- El inglés, como segundo, tercer y cuarto idioma, también es más probable que se hable diariamente por los estudiantes de idiomas «muy activos» (34 %), en comparación con aquellos que solo son «activos»



(22 %) o no están activos en absoluto (12 %). En cuanto a alemán, francés o español, apenas hay diferencia entre estos grupos<sup>16</sup>.

SD3.T3. ¿Con qué frecuencia usas tu...? — Ocasionalmente (EU-27) (%)



Base: 15725 (demandados que hablan al menos un idioma distinto de su lengua materna)



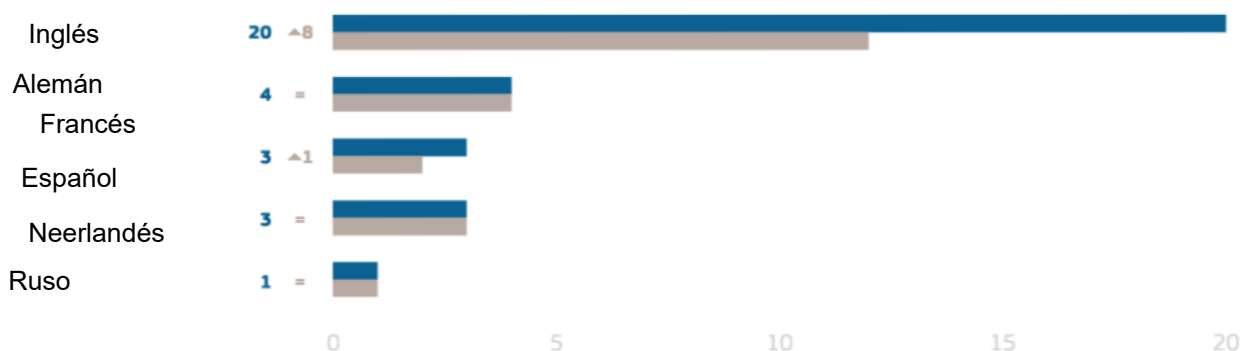
Septiembre/octubre de 2023



Febrero/Marzo de 2012

<sup>16</sup> Los estudiantes de idiomas muy activos son aquellos que han comenzado o seguido aprendiendo un nuevo idioma en los últimos dos años, a diferencia de los estudiantes activos, que en cambio no han aprendido un nuevo idioma recientemente pero tienen la intención de hacerlo, y los estudiantes no activos, es decir, aquellos encuestados que nunca han aprendido otra lengua que no sea su lengua materna y no tienen la intención de hacerlo en el próximo año.

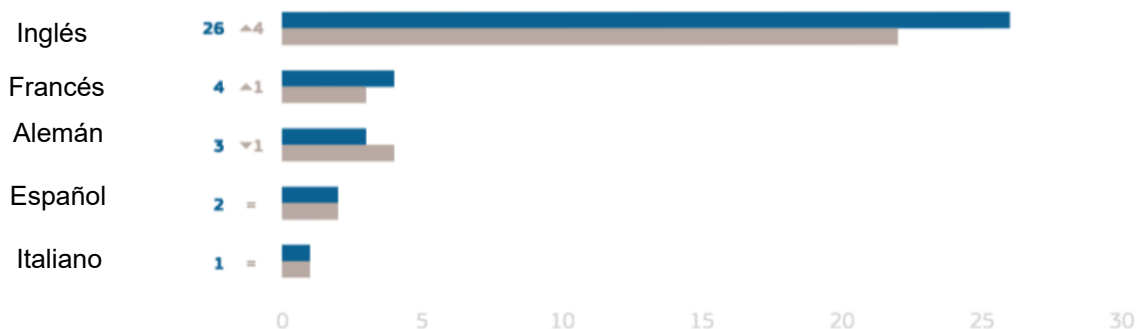
SD3.T1. ¿Con qué frecuencia usas tu...? — Todos los días\casi todos los días (EU27) (%)



Base: 15725 (demandados que hablan al menos un idioma distinto de su lengua materna)

● Septiembre/octubre de 2023 ● Febrero/Marzo de 2012

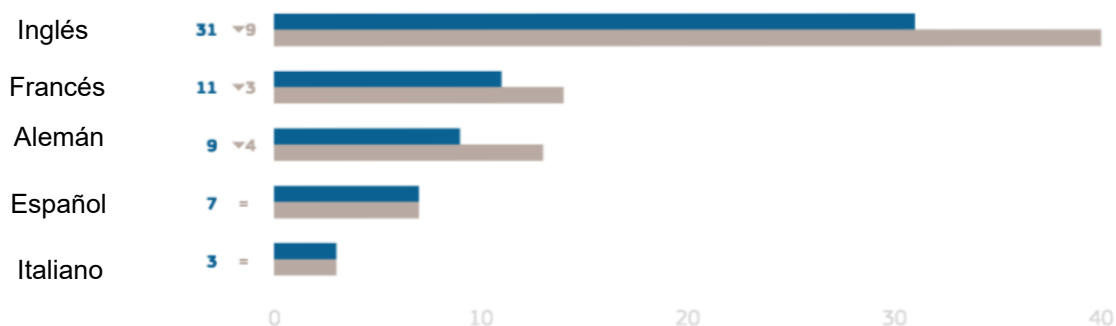
SD3.T2. ¿Con qué frecuencia usas tu...? — A menudo, pero no a diario (EU27) (%)



Base: 15725 (demandados que hablan al menos un idioma distinto de su lengua materna)

● Septiembre/octubre de 2023 ● Febrero/Marzo de 2012

SD3.T3. ¿Con qué frecuencia usas tu...? — Ocasionalmente (EU-27) (%)



Base: 15725 (demandados que hablan al menos un idioma distinto de su lengua materna)

● Septiembre/octubre de 2023 ● Febrero/Marzo de 2012

## 2. Situaciones en las que los idiomas se utilizan regularmente

La mayoría de los europeos utilizan regularmente su primer idioma en vacaciones en el extranjero.

Los encuestados que pueden hablar al menos un idioma que no sea su lengua materna tienen más probabilidades de usar regularmente su primer idioma en vacaciones en el extranjero, con la mitad (50 %) de los encuestados diciendo esto, en comparación con el 45 % que lo dijo en

SD4.a. ¿Cuándo usas regularmente...? Primera lengua (EU27) (%)



Base: 15725 (demandados que hablan al menos un idioma distinto de su lengua materna)

Esta sección se centra en cómo los europeos utilizan las otras lenguas que pueden hablar. A los encuestados que hablaban un idioma distinto de su lengua materna se les presentaba una tarjeta en la que se mostraban diversas situaciones y se les pedía que pudieran hablar hasta tres idiomas adicionales cuando utilizaban regularmente cada uno<sup>17</sup>. Los encuestados pudieron mencionar tantas situaciones como se les aplicaron.

En comparación con 2012, una visión general de los resultados revela que el uso de lenguas distintas de la lengua materna ha aumentado en casi todos los escenarios posibles que se presentaron a los encuestados. Esta tendencia general se aplica al uso de la primera y la segunda lengua. Los datos sobre el uso del tercer otro idioma se recopilaron por primera vez en la ola actual.

2012. La segunda y tercera lenguas también se utilizan principalmente en vacaciones en el extranjero (45 % y 43 %, respectivamente).

Más de cuatro de cada diez (44 %, + 9) usan regularmente su primer idioma en Internet, mientras que más de uno de cada cuatro (27 %, + 6) usan su segundo idioma de esta manera, y uno de cada cinco (19 %) su tercero.

Cerca de cuatro de cada diez (39 %, + 4) encuestados que pueden hablar al menos un idioma distinto de su lengua materna usan regularmente su primer idioma cuando ven películas/televisión o escuchan la radio, en comparación con el 23 % (+ 1) que usan su segundo otro idioma de esta manera entre los que hablan al menos dos idiomas más, y el 18 % su tercero.

Más de tres de cada diez (35 %, + 5) se comunican regularmente con amigos usando su primer idioma.

17 SD4.a. ¿Cuándo usas regularmente...? La primera lengua; SD4b. ¿Cuándo usas regularmente...? Segunda lengua; SD4c. ¿Cuándo usas regularmente...? Tercer idioma

Respecto a la segunda lengua es 27 % (+ 5), y 23 % para la tercera.

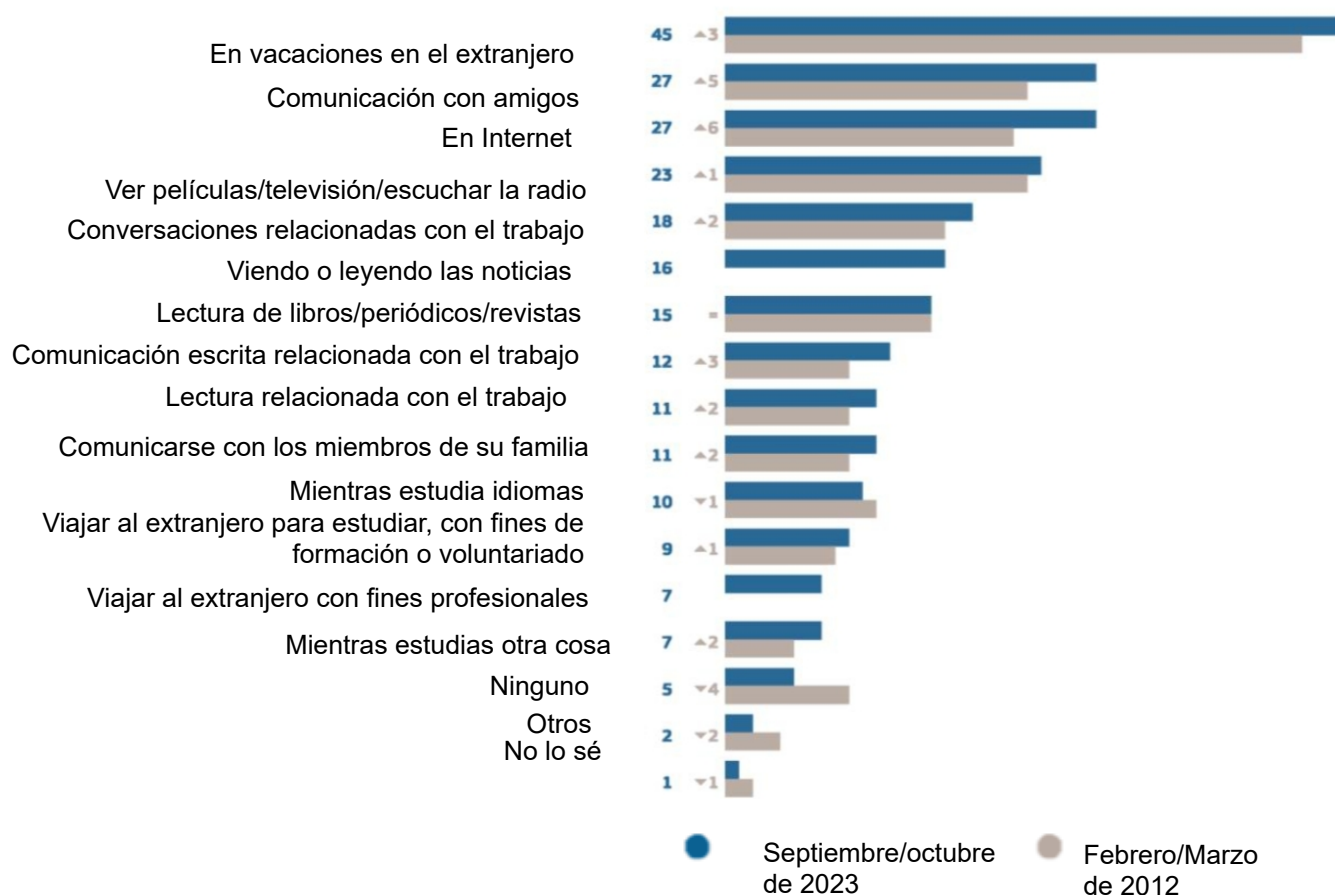
Cerca de tres de cada diez (29 %) usan su primer idioma viendo o leyendo las noticias<sup>18</sup>. Respecto a la segunda lengua es del 16 %, y del 10 % para la tercera lengua.

La lectura de libros, periódicos o revistas se realiza regularmente en el primer idioma del encuestado en un 28 % (+ 4), en la segunda lengua en un 15 % (=) y la tercera en un 13 %.

---

18 Esta pregunta no se formuló en 2012.

## SD4b ¿Cuándo se usa regularmente? Segunda lengua (EU27) (%)



Base: 7406 (demandados que hablan al menos dos idiomas distintos de su lengua materna)

Los encuestados que pueden hablar al menos un idioma que no sea su lengua materna son más propensos (28 %, +3) a usar regularmente su primer idioma en las conversaciones en el trabajo. La segunda lengua es utilizada por el 18 % (+2) de los que pueden hablar al menos otras dos lenguas, mientras que la tercera lengua es utilizada de esta manera por el 12 % de los que pueden hablar al menos tres. Para la lectura relacionada con el trabajo es 22 % (+6), 11 % (+2), 8 % y comunicación escrita relacionada con el trabajo 21 % (+4), 12 % (+3) y 8 % respectivamente.

Cerca de cinco de cada diez (17 %, +2) usan regularmente el primer idioma que se comunica con los miembros de la familia. Para la segunda y tercera lenguas es del 11 % (+2).

Otras opciones fueron: Mientras estudia algo más que idiomas: 12 % (+4), 7 % (+2) y 7 %; cuando viaje al extranjero por negocios: 12 % (+3), 9 % (+1) y 7 %; estudiar idiomas: 11 % (-1), 10 % (-1) y 10 %;

viajar al extranjero para estudiar con fines de formación o voluntariado: 10 %, 7 % y 5 %<sup>19</sup>.

A nivel nacional hay una variación generalizada.

El uso de la primera lengua en vacaciones en el extranjero es la forma más citada de utilizarlas en trece Estados miembros.

Los países en los que es más probable que los encuestados digan que usan regularmente su primera lengua en esta situación son Dinamarca (74 %), Suecia (70 %) y los Países Bajos (68 %). Los países en los que los encuestados tienen menos probabilidades de hacerlo son Letonia (16 %), Croacia (22 %), España (25 %) y Lituania (30 %).

Los países en los que es más probable que los encuestados utilicen regularmente su primera lengua en Internet son Suecia (69 %), Grecia y Malta (ambos 68 %) y Dinamarca (62 %). Es menos probable que los encuestados mencionen el uso de Internet en Irlanda (28 %).

<sup>19</sup> Esta pregunta no se formuló en 2012.

Los Estados miembros en los que es más probable que los encuestados utilicen regularmente su primera lengua cuando ven películas, televisión o escuchan la radio son Malta (75 %), Suecia (73 %) y los Países Bajos (63 %). Las primeras lenguas son menos utilizadas de esta manera en Polonia (22 %), Italia (24 %) y Austria (29 %).

El uso regular de su primer idioma para comunicarse con amigos está más extendido en Luxemburgo (63 %), en Malta (53 %) y en Suecia (49 %). Esta forma de usar regularmente otras lenguas está menos extendida en Polonia (22 %).

Es más probable que los encuestados utilicen su primer idioma para ver o leer las noticias en Suecia (52 %), Luxemburgo (50 %) y Dinamarca (42 %), con las puntuaciones más bajas a este respecto en Polonia (17 %), Portugal y Chipre (ambos 20 %) e Italia (22 %).

La mayoría de los encuestados en Malta (64 %) y Suecia (55 %) utilizan su primer idioma cuando leen libros/periódicos/revistas. Es menos probable que los encuestados mencionen esto en Polonia (11 %), Bulgaria (15 %) y Hungría (17 %).

Es más probable que el uso regular del primer idioma en la conversación en el trabajo (ya sea presencial o por

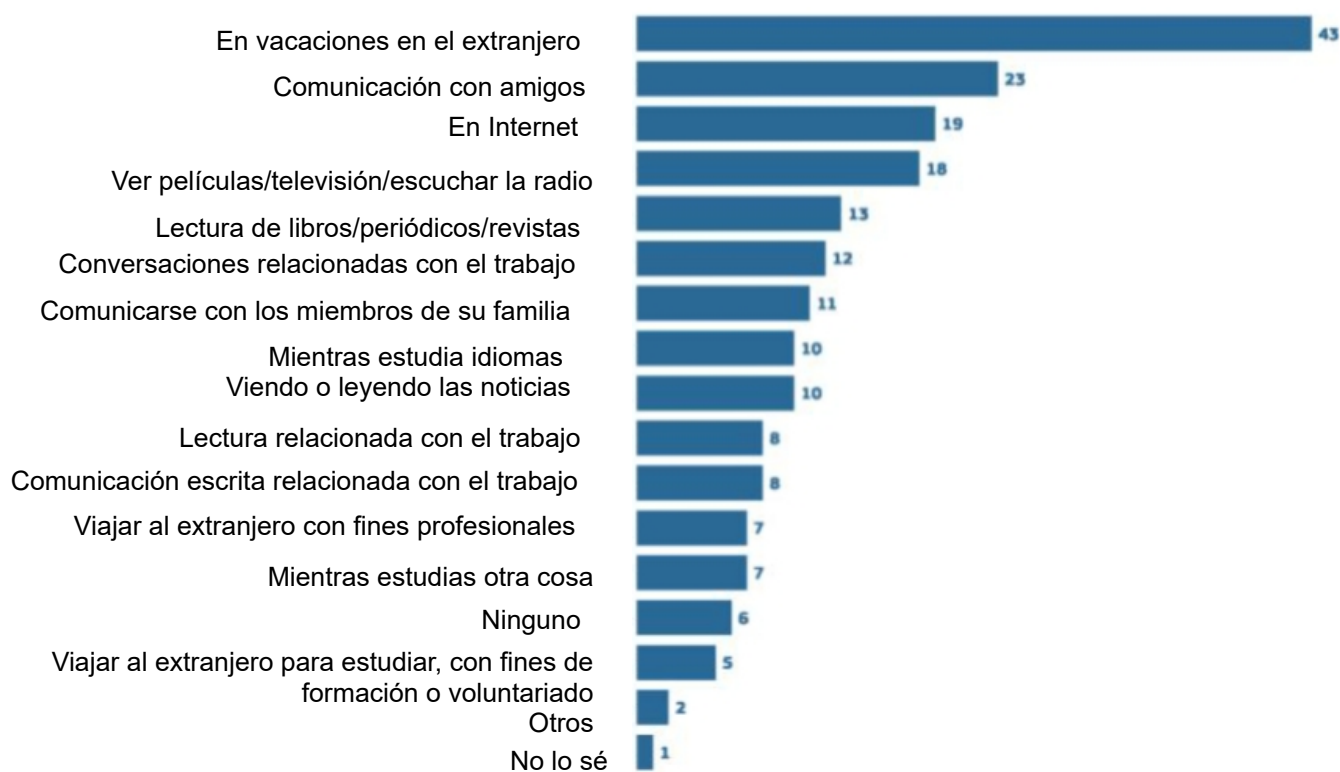
teléfono) tenga lugar en Luxemburgo y Chipre (ambos el 49 %), seguido de Malta (46 %) y los Países Bajos, Estonia y Suecia (42 % en total).

El uso regular de la primera lengua para la lectura relacionada con el trabajo está más extendido en Malta (43 %), Suecia (42 %) y Luxemburgo (40 %), con una prevalencia mucho menor en Italia (13 %), Chequia (15 %) y Croacia, Austria, Polonia, Rumanía y Eslovenia (16 % en total).

La comunicación escrita relacionada con el trabajo se menciona con mayor frecuencia en Malta (43 %), Suecia (38 %) y Chipre (36 %), con las puntuaciones más bajas observadas en Grecia (14 %), Rumanía y Polonia (15 %) y Chequia y Hungría (ambos 16 %).

El uso regular de la primera lengua cuando se comunica con los miembros de la familia recibe la mayoría de las menciones de los encuestados en Malta (33 %), Luxemburgo (32 %) y España (27 %). Es menos probable que se mencione como una forma en que otras lenguas se utilizan regularmente en Polonia (6 %), Estonia (8 %) y Chequia, Lituania y Eslovenia (9 % en total).

#### SD4c. ¿Cuándo usas regularmente...? Tercera lengua (EU 27) (%)



Base: 3038 (demandados que hablan al menos tres idiomas distintos de su lengua materna)

Es más probable que los encuestados digan que usan su primer idioma mientras estudian algo más en Malta (31 %), Suecia (24 %) y Estonia y Alemania (ambos 16 %), con las puntuaciones más bajas en este sentido observadas en Francia (6 %), Bulgaria (7 %) y Bélgica y Hungría (8 %).

Viajar al extranjero con fines profesionales se menciona con mayor frecuencia como un contexto para hablar la primera otra lengua en Malta (24 %), Italia (19 %) y Luxemburgo y Dinamarca (18 %). El uso de otras lenguas de esta manera es menos probable que sean citados por los encuestados en Dinamarca y España (ambos 7 %), Bélgica (9 %) y Letonia, Hungría y Eslovaquia (11 %).

El uso regular de la primera otra lengua cuando se estudia una lengua es más citado por los encuestados en Malta (25 %), Polonia (21 %) e Irlanda (19 %). Es menos probable que las lenguas distintas de la lengua materna se utilicen de este modo en Chipre (3 %), los Países Bajos y Austria (ambos el 5 %) y Dinamarca (6 %).

**SD4.a. ¿Cuándo usas regularmente...? El primer otro idioma**

Base: 15725 (demandados que hablan al menos un idioma distinto de su lengua materna)

	EU-27	BE	BG	CZ	DK	D-W	DE	D-E	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	
En vacaciones en el extranjero	50	49	33	55	74	54	55	58	33	33	49	25	51	22	52	44	16	30	41	48	67	68	65	53	47	37	61	44	57	70	
En Internet	44	44	44	42	62	41	42	47	43	28	68	34	42	47	38	54	40	34	47	40	68	57	49	39	43	49	45	38	61	69	
Viendo películas\ televisión\ escuchando la radio	39	49	39	37	65	33	32	25	46	30	53	30	42	46	24	49	59	56	46	30	75	63	29	22	38	33	52	50	56	73	
Comunicación con amigos	35	35	36	28	38	34	32	23	37	45	36	43	35	32	33	40	43	37	63	24	53	34	35	22	43	30	33	45	32	49	
Viendo o leyendo las noticias	29	30	26	26	42	27	26	16	31	29	30	34	25	29	22	20	36	30	50	25	62	40	26	17	20	21	34	30	38	52	
Conversaciones relacionadas con el trabajo	28	30	22	20	41	27	25	18	42	24	20	31	25	21	26	49	37	23	49	26	46	42	27	21	33	21	25	21	41	42	
Leer libros\ periódicos\ revistas	28	28	15	20	45	31	29	17	23	27	25	31	27	22	19	25	27	18	48	17	64	41	30	11	18	15	25	30	34	55	
Lectura relacionada con el trabajo	22	27	21	15	36	18	17	12	27	22	16	21	28	16	13	33	23	20	40	22	43	38	16	16	19	16	16	19	32	42	
Comunicación escrita relacionada con el trabajo	21	23	18	16	34	23	22	14	22	19	14	19	20	15	16	36	19	17	37	16	43	32	26	15	19	15	17	18	31	38	
Comunicarse con los miembros de su familia	17	24	12	9	18	15	15	11	8	31	9	27	21	15	12	10	15	9	32	12	33	16	18	6	11	14	9	16	11	18	
Viajar al extranjero con fines profesionales	12	9	13	14	18	7	7	6	12	12	13	7	12	13	19	17	11	17	18	11	24	16	13	17	14	12	14	11	13	16	
Mientras estudias otra cosa	12	8	7	13	13	17	16	13	16	17	11	10	6	10	11	10	15	9	12	8	31	11	9	14	9	11	14	11	11	24	
Mientras estudia idiomas	11	7	9	14	6	10	9	8	11	19	7	11	11	10	15	3	10	9	12	15	25	5	5	21	9	10	13	11	9		
Viajar al extranjero para estudiar, con fines de formación o voluntariado	10	14	9	5	13	8	7	3	9	13	14	7	12	8	15	10	8	9	9	10	15	17	7	11	11	10	8	8	2	10	
Ninguno	2	0	3	3	1	3	4	9	1	3	1	2	2	1	1	2	1	7	0	2	1	0	4	1	2	1	1	3	2		
Otros	1	0	2	1	0	1	1	2	4	1	1	1	1	0	0	1	2	4	1	0	1	0	1	0	1	3	1	1	1		
No lo sé	0	0	1	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	

Es más probable que los encuestados digan que utilizan su primer idioma mientras viajan al extranjero para estudiar, con fines de formación o voluntariado en los Países Bajos (17 %), Malta e Italia (ambos 15 %) y Grecia y Bélgica (ambos 14 %), con las puntuaciones más bajas a este respecto en Finlandia (2 %), Chequia (5 %) y Alemania, España y Austria (7 % en total).

Comparando 2012 y 2023, pueden observarse algunos cambios notables a nivel de los Estados miembros. Por ejemplo, en 18 países, los encuestados tienen más probabilidades de usar su primer idioma en vacaciones en el extranjero, con los aumentos más pronunciados observados en Malta (67 %, +25), Polonia (53 %, +24) y Eslovaquia (44 %, +18). Esto ha disminuido ligeramente en Luxemburgo (41 %, -8), Dinamarca (74 %, -4), Suecia (70 %, -2), Finlandia (57 %, -2), Chipre (44 %, -2) y Alemania (55 %, -2). También pueden observarse aumentos sustanciales en veinticuatro Estados miembros en relación con el uso de la primera lengua de los encuestados en Internet, sobre todo en Portugal (43 %, +21), Malta (68 %, +19) y Grecia (68 %, +18). Dinamarca es el único país en el que esto ha disminuido

(62 %, -5). Si bien la comunicación con los miembros de la familia se ha mantenido más o menos constante en general, los encuestados son ahora considerablemente más propensos a usar su primer idioma para ello en Austria (18 %, +11), Malta (33 %, +10) y Rumanía (14 %, +9). Por lo que respecta a la segunda lengua, entre 2012 y 2023, en 17 Estados miembros, los encuestados tienen más probabilidades de utilizarla para comunicarse con amigos, con los aumentos más notables en Italia (29 %, +16), Grecia (39 %, +16), Irlanda (29 %, +13), Malta (27 %, +10) y Austria (38 %, +10).

Los grupos sociodemográficos y conductuales con mayor probabilidad de utilizar regularmente idiomas adicionales de estas diferentes maneras son los siguientes:

- Hombres, por usar su primer idioma adicional en línea (47 % vs 41 % entre las mujeres), y lectura relacionada con el trabajo (25 % frente al 18 % para las mujeres). Las proporciones relativas son similares con respecto al segundo idioma, y los hombres la usan más para conversaciones relacionadas con el trabajo que las mujeres (21 % vs 14 %), aunque las mujeres lo usan



más que los hombres para ver películas/televisión/escuchar la radio (22 % VS 24 %).

- Los jóvenes de 15 a 24 años, en particular en comparación con los mayores de 55 años, utilizan su primer idioma adicional en Internet (62 % frente al 30 %, respectivamente); estudiar idiomas (29 % frente al 4 %); y estudiar otra cosa (26 % vs. 5 %). Por el contrario, los mayores de 55 años tienen más probabilidades de usar su segundo idioma en vacaciones en el extranjero que los de 15 a 24 años (48 % frente al 41 %). Lo mismo ocurre con su tercer idioma (52 % vs 30 %). Los encuestados más jóvenes de 15 a 24 años también tienen más probabilidades de usar su primer (49 %) y el segundo (28 %) otro idioma cuando ven películas/televisión/escucha a la radio que los pares mayores de 25-39 años (42 % y 21 %), 40-54 (36 % y 19 %) y 55+ (33 % y 25 %). Se observa un patrón similar con respecto al uso de la primera y la segunda lenguas cuando se viaja al extranjero para estudiar, con fines de formación o voluntariado. De hecho, los encuestados más jóvenes de 15 a 24 años tienen más probabilidades de usar su primer (16 %) y el segundo (15 %) otra lengua en este contexto que las personas mayores de 25 a 39 años (12 % y 7 %), 40-54 (9 % y 5 %) y 55+ (6 % y 5 %).
- Los jóvenes de 25 a 54 años, en comparación con los menores de 25 años y los mayores de 55 años, por usar su primer idioma adicional en las conversaciones en el trabajo (37 %-38 % frente al 19 % y 17 %, respectivamente); lectura en el trabajo (28 %-29 % vs. 18 % y 13 %); escribir comunicación escrita relacionada con el trabajo (27 %-29 % vs. 15 % y 12 %); y viajar al extranjero por negocios (15 %-17 % vs,7 % y 8 %).

Aquellos que terminaron su educación a tiempo completo de más de 20 años, en comparación con los que terminaron a los 15 años o menos, para usar su primera lengua adicional en vacaciones en el extranjero (58 % frente al 23 %, respectivamente); en Internet (48 % frente al 21 %); lectura de libros (31 % frente a 26 %); conversaciones en el trabajo (37 % vs. 16 %); escribir comunicación escrita relacionada con el trabajo (30 % vs. 10 %); lectura en el trabajo (31 % frente al 8 %); ver películas/televisión/escuchar la radio (41 % frente al 35 %); y viajar al extranjero por negocios (17 % vs. 3 %). Las proporciones son comparables a las de la segunda lengua, que los que disfrutaron de la educación más larga utilizan más en vacaciones que aquellos que abandonaron la escuela de 15 años o menos (50 % vs 32 %). Para el tercer idioma es 51 % VS 26 %.

Aquellos que terminaron su educación a tiempo completo a los 15 años, en comparación con los que terminaron con más de 20 años, por usar idiomas adicionales cuando se comunican con los miembros de la familia: 40 % vs. 15 %

para el primer idioma, 17 % vs 11 % para el segundo, y 14 % vs 10 % para el tercero.

- Los desempleados, especialmente en comparación con los directivos/otros trabajadores de cuello blanco, por usar su primer idioma adicional para comunicarse con amigos (41 % frente al 30 %) estudiantes y personas del hogar, especialmente en comparación con los trabajadores por cuenta propia, por usar su primer idioma adicional viendo películas/televisión o escuchar la radio (52 % y 45 % vs. 31 %).

Aquellos que experimentan dificultades financieras la mayor parte del tiempo en comparación con aquellos que nunca enfrentan tales dificultades, por usar su primer idioma para ver o leer las noticias (35 % vs 28 %).

Otros grupos con una mayor tendencia a usar idiomas adicionales para estas actividades incluyen estudiantes de idiomas muy activos, especialmente cuando se comparan con los inactivos: utilizar su primer idioma adicional en Internet (54 % frente al 39 %); ver películas/televisión o escuchar la radio (46 % frente al 36 %); lectura de libros/periódicos/revistas (36 % frente al 24 %); comunicarse con amigos (41 % vs. 33 %); estudiar idiomas (23 % frente al 4 %); estudiar otra cosa (20 % vs. 7 %); comunicación escrita relacionada con el trabajo (26 % frente al 19 %); y lectura en el trabajo (28 % vs. 19 %)<sup>20</sup>.

20 Los estudiantes de idiomas muy activos son aquellos encuestados que han comenzado o continuado aprendiendo un nuevo idioma en los últimos dos años, a diferencia de los estudiantes activos, que en cambio no han aprendido un nuevo idioma recientemente pero tienen la intención de hacerlo, y los estudiantes no activos, es decir, aquellos encuestados que nunca han aprendido otro idioma que no sea su lengua materna y no tienen la intención de hacerlo en el próximo año.

## SD4.a ¿Cuándo se usa regularmente...? Primera lengua (% — UE)

	Conversaciones relacionadas con el trabajo	Lectura relacionada con el trabajo	Comunicación escrita relacionada con el trabajo	Viajar al extranjero o con fines profesionales	Viajar al extranjero para estudiar, con fines de formación o voluntariado	Mientras estudia idiomas	Mientras estudias otra cosa	Comunicarse con los miembros de su familia	Comunicación con amigos	En vacaciones en el extranjero	Viendo películas\ televisión \ escuchando a la radio	Lectura de libros\ periódicos\ revistas	Viendo o leyendo las noticias	En Internet	Otros	Ninguno	No lo sé
EU-27	28	22	21	12	10	11	12	17	35	50	39	28	29	44	1	2	0
<b>Género</b>																	
Hombre	31	25	24	15	10	10	12	15	35	50	39	28	30	47	1	2	0
Mujer	26	18	19	9	11	11	12	18	35	51	39	28	27	41	1	3	0
<b>Edad</b>																	
15-24	19	18	15	7	16	29	26	14	42	51	49	36	35	62	0	1	0
25-39	37	29	29	15	12	10	14	15	36	51	42	29	30	53	1	1	0
40-54	38	28	27	17	9	7	9	16	31	51	36	25	26	41	1	2	0
55+	17	13	12	8	6	4	5	19	34	49	33	24	26	30	2	4	0
<b>Educación (Fin de)</b>																	
15—	16	8	10	3	2	3	5	40	52	23	35	26	34	21	2	6	0
16-19	24	15	15	9	6	6	7	16	30	46	31	19	23	35	1	4	0
20+	37	31	30	17	12	8	10	15	34	58	41	31	29	48	1	1	0
Todavía estudiando	15	17	15	7	19	32	32	14	44	51	52	42	38	63	1	1	0
<b>Categoría socioprofesional</b>																	
Autoempleado	40	31	31	25	12	6	8	10	32	54	31	24	26	43	0	1	0
Gerentes	47	40	40	22	13	9	11	13	30	59	41	31	29	50	0	1	0
Los demás collares blancos	35	26	26	14	9	9	11	14	30	57	38	24	27	47	0	1	0
Trabajadores manuales	33	20	18	8	7	6	9	20	35	42	36	21	25	38	1	2	0
Personas de la casa	10	10	11	5	6	9	8	34	42	41	45	28	30	45	1	2	1
Desempleado	17	14	12	6	7	9	8	23	41	36	34	25	26	45	2	4	0
Jubilados	7	5	5	4	5	3	4	20	36	47	34	25	27	27	2	5	0
Estudiantes	15	17	15	7	19	32	32	14	44	51	52	42	38	63	1	1	0
<b>Dificultades para pagar facturas</b>																	
La mayoría de las veces	24	15	16	8	9	9	11	23	41	39	44	28	35	42	1	3	0
De vez en cuando	26	19	19	12	12	12	12	18	37	44	37	27	28	42	1	3	0
Casi nunca/Nunca	30	24	23	12	10	10	12	16	34	54	39	28	28	45	1	2	0
<b>Considerar pertenecer a</b>																	
La clase obrera	25	16	15	5	5	7	8	24	40	32	35	25	30	34	1	4	0
La clase media baja	22	15	14	7	8	10	13	15	35	47	39	28	30	47	1	2	0
La clase media	28	22	22	13	11	11	12	16	33	54	38	28	26	44	1	2	0
La clase media alta	41	36	33	22	15	10	14	13	36	61	45	34	33	53	0	1	0
La clase alta	42	45	41	26	18	12	17	9	33	67	37	31	32	48	0	0	0
<b>Actividad como aprendiz de idiomas</b>																	
Muy activo	33	28	26	14	15	23	20	17	41	52	46	36	34	54	0	1	0
Activo	30	22	22	15	13	10	14	13	33	52	39	28	28	46	0	1	0
No activo	25	19	19	11	7	4	7	17	33	50	36	24	26	39	1	3	0

## SD4b ¿Cuándo se usa regularmente? Segunda lengua (% — UE)

	Conversaciones relacionadas con el trabajo	Lectura relacionada con el trabajo	Comunicación escrita relacionada con el trabajo	Viajar al extranjero o con fines profesionales	Viajar al extranjero o para estudiar, con fines de formación o voluntariado	Mientras estudia idiomas	Mientras estudias otra cosa	Comunicarse con los miembros de su familia	Comunicación con amigos	En vacaciones en el extranjero	Viendo películas \ televisión \ escuchando a la radio	Lectura de libros \ periódico \ revistas	Viendo o leyendo las noticias	En Internet	Otros	Ninguno	No lo sé
EU-27	18	11	12	9	7	10	7	11	27	45	23	15	16	27	2	5	1
<b>Género</b>																	
Hombre	21	13	14	10	7	9	7	11	26	45	22	15	17	29	2	4	0
Mujer	14	10	9	8	7	11	7	11	27	45	24	16	15	25	2	6	1
<b>Edad</b>																	
15-24	11	9	9	5	15	27	18	10	29	41	28	18	16	38	1	4	1
25-39	22	15	15	11	7	9	6	14	30	43	21	14	18	30	2	4	0
40-54	25	14	16	11	5	6	4	10	23	47	19	13	23	23	2	5	1
55+	12	7	7	8	5	5	3	10	25	48	25	17	16	21	3	8	1
<b>Educación (Fin de)</b>																	
15—	8	4	6	3	3	3	2	17	34	32	20	10	13	22	3	9	3
16-19	17	8	9	7	4	5	4	11	22	40	17	11	13	24	2	7	1
20+	21	15	15	12	6	7	5	11	27	50	24	16	17	25	2	4	1
Todavía estudiando	10	8	8	6	16	29	19	12	32	41	30	22	18	39	1	4	0
<b>Categoría socioprofesional</b>																	
Autoempleado	25	16	16	16	6	7	5	10	27	49	20	13	14	25	1	3	1
Gerentes	27	18	19	14	7	8	5	10	27	50	22	16	17	28	2	4	0
Los demás collares blancos	24	17	19	12	6	7	6	11	22	50	20	14	13	24	1	3	1
Trabajadores manuales	21	10	11	6	4	7	4	11	24	39	19	9	13	23	2	6	1
Personas de la casa	5	1	6	5	4	5	2	18	24	32	27	12	11	26	1	9	1
Desempleado	9	6	4	4	7	4	6	16	33	26	21	14	19	29	8	4	0
Jubilados	4	3	3	5	4	4	2	12	25	47	23	17	16	21	3	9	1
Estudiantes	10	8	8	6	16	29	19	12	32	41	30	22	18	39	1	4	0
<b>Dificultades para pagar facturas</b>																	
La mayoría de las veces	15	8	7	8	7	11	8	11	32	40	23	14	13	30	1	5	1
De vez en cuando	14	11	12	9	8	10	8	13	29	38	22	16	18	27	2	6	1
Casi nunca/Nunca	19	12	12	9	7	10	6	11	25	47	23	15	15	27	2	5	1
<b>Considerar pertenecer a</b>																	
La clase obrera	16	9	10	5	4	7	5	15	27	29	20	13	17	25	4	10	0
La clase media baja	13	7	9	6	5	11	6	12	27	42	21	17	16	29	3	4	1
La clase media	18	12	13	10	8	11	7	10	25	47	24	15	16	27	2	4	1
La clase media alta	21	16	14	13	10	10	6	11	31	55	24	16	13	26	1	4	0
La clase alta	22	14	8	12	4	13	5	11	18	50	14	18	14	27	3	6	0
<b>Actividad como aprendiz de idiomas</b>																	
Muy activo	20	14	14	10	10	19	11	11	32	45	27	21	18	33	2	3	0
Activo	18	12	13	9	8	8	6	12	23	41	21	17	17	30	1	4	0
No activo	16	9	10	8	4	4	3	11	24	46	21	11	14	22	3	7	1

SD4c ¿Cuándo se usa regularmente...? Tercera lengua (%  
— UE)

	Conversaciones relacionadas con el trabajo	Lectura relacionada con el trabajo	Comunicación escrita relacionada con el trabajo	Viajar al extranjero con fines profesionales	Viajar al extranjero o para estudiar, con fines de formación o voluntariado	Mientras estudias idiomas	Mientras estudias otra cosa	Comunicarse con los miembros de su familia	Comunicación con amigos	En vacaciones en el extranjero	Viendo películas \ televisión \ escuchando a la radio	Lectura de libros \ periódicos \ revistas	Viendo o leyendo las noticias	En Internet	Otros	Ninguno	No lo sé
EU-27	12	8	8	7	5	10	7	11	23	43	18	13	10	19	2	6	1
<b>Género</b>																	
Hombre	14	8	11	9	7	8	8	11	22	43	15	13	11	20	2	8	0
Mujer	10	8	6	5	4	11	6	11	24	45	20	13	9	18	2	5	1
<b>Edad</b>																	
15-24	9	4	5	3	7	25	16	12	23	30	18	14	8	23	3	6	1
25-39	14	12	10	11	8	9	7	8	21	40	17	13	10	21	2	6	1
40-54	15	10	13	9	4	8	4	14	23	45	15	9	8	18	1	4	1
55+	9	5	4	5	4	4	4	11	24	52	20	15	13	16	2	8	1
<b>Educación (Fin de)</b>																	
15—	6	3	3	5	2	5	6	14	22	26	13	6	10	15	0	12	7
16-19	13	7	9	7	4	6	7	12	21	39	13	11	8	16	1	9	1
20+	13	10	9	8	5	7	4	10	24	51	19	13	12	19	2	5	1
Todavía estudiando	7	6	4	4	8	26	17	12	23	31	22	14	8	24	4	7	0
<b>Categoría socioprofesional</b>																	
Autoempleado	16	14	15	13	5	2	5	9	21	44	17	10	12	29	2	3	0
Gerentes	16	10	10	10	6	6	3	12	22	51	15	16	10	17	1	4	1
Los demás collares blancos	16	14	14	8	4	10	7	10	24	43	17	10	9	21	1	5	1
Trabajadores manuales	15	9	9	4	5	9	4	10	20	39	14	9	7	14	3	8	1
Personas de la casa	7	0	1	4	0	2	13	4	13	44	13	10	4	8	0	10	2
Desempleado	12	10	8	15	7	11	18	11	36	28	13	11	20	18	3	3	1
Jubilados	5	2	2	4	4	4	4	12	25	50	21	15	13	15	3	9	2
Estudiantes	7	6	4	4	8	26	17	12	23	31	22	14	8	24	4	7	0
<b>Dificultades para pagar facturas</b>																	
La mayoría de las veces	14	4	2	7	3	5	6	16	30	37	14	12	11	24	2	2	0
De vez en cuando	11	9	12	9	8	16	11	13	23	32	17	15	9	21	2	8	0
Casi nunca/Nunca	12	8	8	7	5	8	5	10	22	48	18	12	10	18	2	6	1
<b>Considerar pertenecer a</b>																	
La clase obrera	16	7	7	7	4	11	8	15	25	28	10	8	8	17	4	9	2
La clase media baja	14	7	6	6	6	10	9	9	32	40	21	14	15	20	2	10	0
La clase media	11	9	9	7	5	10	7	12	20	44	19	13	9	21	2	5	1
La clase media alta	10	9	8	9	6	7	5	9	21	53	17	15	9	15	1	4	1
La clase alta	14	12	11	6	10	6	1	9	21	49	16	15	14	8	5	2	0
<b>Actividad como aprendiz de idiomas</b>																	
Muy activo	12	9	9	8	8	17	10	13	25	43	20	16	11	20	1	3	1
Activo	10	9	11	9	6	8	8	11	21	46	21	13	9	20	2	5	0
No activo	12	7	7	5	3	3	4	9	22	43	14	10	10	17	3	10	1

### 3. Preferencias de los medios de comunicación

#### La mayoría de los europeos prefieren subtítulos sobre películas y programas extranjeros.

A nivel de la UE, más de la mitad (53 %) de los encuestados prefieren ver películas y programas extranjeros con subtítulos, en lugar de doblarse. Se trata de un aumento de 11 y 16 puntos porcentuales en comparación con 2012 (42 %) y 2005 (37 %), donde la preferencia era por las películas dobladas. Tres de cada diez (29 %, +5 en comparación con 2012) están totalmente de acuerdo con esta afirmación<sup>21</sup>. Uno de cada cuatro (24 %, +4) tiende a estar de acuerdo, mientras que el 16 % (-3) tiende a estar en desacuerdo. Poco más de uno de cada cuatro (27 %, -9) totalmente en desacuerdo.

A nivel nacional, vemos diferencias apreciables entre los Estados miembros de la UE.

En 18 Estados miembros, más de la mitad de los

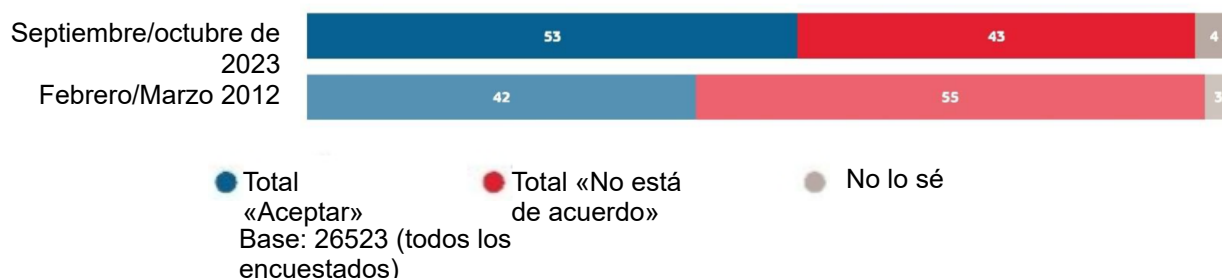
Bélgica (70 %, -1), Eslovenia (85 %, -1) y Suecia (95 %, -1).

El análisis sociodemográfico muestra lo siguiente:

- Los encuestados más jóvenes tienden a preferir los subtítulos sobre los programas y películas doblados, con dos tercios (65 %) de los de 15 a 24 años diciendo esto, seguidos de seis de cada diez (59 %) de los de 25 a 39 años, el 53 % de los de 40 a 54 años y el 44 % de los de 55 años o más.
- La educación desempeña un papel importante, ya que más de seis de cada diez (63 %) de los que fueron a la escuela más allá de los 20 años dicen que prefieren subtítulos sobre los programas apodados en comparación con el 36 % de los que abandonaron la escuela de 15 años o menos.

#### QB7. Por favor, dígame en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las siguientes declaraciones. (EU27) (%)

##### Prefiere ver películas y programas extranjeros con subtítulos, en lugar de doblarse



encuestados dicen que prefieren ver películas y programas extranjeros con subtítulos, en lugar de doblarse. En cinco países, al menos nueve de cada diez dicen lo siguiente: Suecia y Finlandia (ambos 95 %), Países Bajos (93 %), Chipre y Dinamarca (ambos 90 %). Los encuestados son menos propensos a decir esto en Alemania (34 %), (Austria (36 %) y Eslovaquia (38 %).

Más de ocho de cada diez prefieren los subtítulos sobre la programación doblada en Suecia (89 %), y Finlandia y los Países Bajos (ambos 82 %).

En dieciocho Estados miembros, los encuestados son ahora más propensos que en 2012 a ver películas y programas extranjeros con subtítulos, en lugar de doblarse, con los mayores aumentos observados en Malta (59 %, +26), Luxemburgo (73 %, +24) y Chequia (39 %, +18). Los únicos países donde estas proporciones disminuyeron ligeramente, aunque desde niveles muy altos, son Estonia (65 %, -6), Dinamarca (90 %, -3),

- Los gerentes son los más propensos (63 %) a estar de acuerdo con la declaración propuesta, en comparación con el 50 % de los trabajadores manuales, el 47 % entre los desempleados y el 40 % de las personas de casa.
- Aquellos que nunca tienen dificultades financieras son más propensos (53 %) a preferir subtítulos sobre programas apodados que aquellos que enfrentan tales dificultades la mayor parte del tiempo (47 %).
- Los europeos que se consideran pertenecientes a la clase media alta son los más propensos (69 %) a estar de acuerdo con la declaración propuesta, seguido por los de la clase alta (64 %), la clase media (56 %), la clase media baja (49 %) y la clase obrera (42 %).
- Más de la mitad (56 %) de los que utilizan Internet todos los días dicen que prefieren subtítulos sobre programas apodados en comparación con uno de cada tres (32 %) de los que nunca van en línea.

<sup>21</sup> QB7.3. Por favor, dígame en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las siguientes declaraciones.

**QB7.3 Por favor, dígame en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las siguientes declaraciones. Prefiere ver películas y programas extranjeros con subtítulos, en lugar de doblarse (% — UE)**

	Totalmente de acuerdo	Tienden a estar de acuerdo	Tienden a estar en desacuerdo	Totalmente en desacuerdo	No lo sé	Total «Acuerdo»	Total «No está de acuerdo»
EU-27	29	24	16	27	4	53	43
<b>Género</b>							
Hombre	29	24	16	27	4	53	43
Mujer	29	23	16	28	4	52	44
<b>Edad</b>							
15-24	38	27	16	17	2	65	33
25-39	34	25	17	21	3	59	38
40-54	29	24	18	27	2	53	45
55 +	23	21	15	35	6	44	50
<b>Educación (Fin de)</b>							
15—	17	19	12	44	8	36	56
16-19	23	23	18	32	4	46	50
20+	39	24	15	19	3	63	34
Todavía estudiando	40	28	16	14	2	68	30
<b>Categoría socioprofesional</b>							
Autoempleado	34	25	18	21	2	59	39
Gerentes	38	25	16	20	1	63	36
Los demás collares blancos	33	26	17	21	3	59	38
Trabajadores manuales	26	24	17	29	4	50	46
Personas de la casa	20	20	16	35	9	40	51
Desempleado	26	21	13	34	6	47	47
Jubilados	23	19	14	38	6	42	52
Estudiantes	40	28	16	14	2	68	30
<b>Dificultades para pagar facturas</b>							
La mayoría de las veces	24	23	16	31	6	47	47
De vez en cuando	27	26	17	26	4	53	43
Casi nunca/Nunca	31	22	16	28	3	53	44
<b>Considerar pertenecer a</b>							
La clase obrera	23	19	14	38	6	42	52
La clase media baja	23	26	17	30	4	49	47
La clase media	31	25	17	24	3	56	41
La clase media alta	47	22	14	15	2	69	29
La clase alta	49	15	20	16	0	64	36

### III. MÉTODOS DE APRENDIZAJE DE IDIOMAS



## 1. Los idiomas más importantes para el desarrollo personal

Esta sección examina las actitudes de los europeos hacia las lenguas que consideran más útiles, en primer lugar para su propio desarrollo personal, y luego para que los niños aprendan para su futuro.

### La mayoría de los europeos piensan que el inglés es el idioma más útil para su desarrollo personal.

Se pidió a los encuestados que nombraran los dos idiomas, aparte de su lengua materna, que creían que eran los más útiles para su desarrollo personal<sup>22</sup>.

El inglés es mucho más probable que se considere útil para el desarrollo personal que cualquier otro idioma (77 %, + 1 punto porcentual en comparación con 2012)<sup>23</sup>.

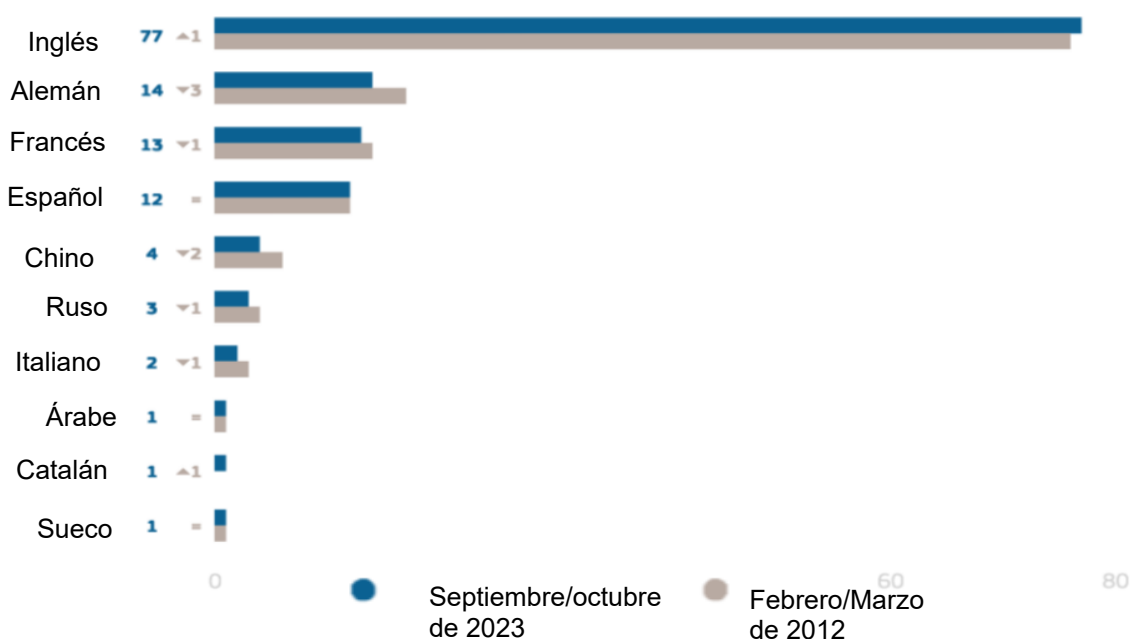
Menos de uno de cada cinco europeos menciona alemán (14 %, -3), francés (13 %, -1), español (12 %, =); seguido de chino (4 %, -2), ruso (3 %, -1) e italiano (2 %, -1).

Más del 1 % de los encuestados no menciona ningún otro idioma<sup>24</sup>.

A nivel nacional, casi todos los encuestados en los Países Bajos (96 %), Suecia (95 %), Dinamarca, Malta y Finlandia (los 91 %) consideran que el inglés es el idioma más útil para el desarrollo personal, aparte de su lengua materna. Los países en los que los encuestados tienen menos probabilidades de mencionar el inglés como más útil son, con la excepción de Irlanda (17 %) donde es la lengua nacional, Hungría (61 %), Bulgaria (57 %) y Luxemburgo (46 %).

La opinión de que el alemán es una de las lenguas más útiles para el desarrollo personal está muy extendida en Eslovenia (49 %), Dinamarca (43 %) y Croacia (39 %). Es la opinión menos extendida en Portugal (1 %), Malta (3 %) y Bélgica (5 %).

QB1.a. Pensando en idiomas distintos de su lengua materna, ¿cuáles son los dos idiomas más útiles para su desarrollo personal? (NO MOSTRAR PANTALLA — NO LEER — MÁXIMO 2 RESPUESTAS) (EU27) (%)



Base: 22671 (Los demandados que han indicado que un idioma distinto de su lengua materna son los más útiles para el desarrollo personal)

22 QB1a. Pensando en idiomas distintos de su lengua materna, ¿cuáles son los dos idiomas más útiles para su desarrollo personal?

23 No se hace una comparación con el informe anterior desde que se revisó la pregunta original para destacar otras lenguas distintas de la lengua materna.

24 Los resultados para los idiomas que muestran pequeñas proporciones deben interpretarse con precaución dado el pequeño tamaño de la muestra.



**QB1.a. Pensando en idiomas distintos de su lengua materna, ¿cuáles son los dos idiomas más útiles para su desarrollo personal? (NO MOSTRAR PANTALLA — NO LEER — MAX. 2 RESPUESTAS)**

Base: 22671 (Los demandados que han indicado que un idioma distinto de su lengua materna son los más útiles para el desarrollo personal)

	EU-27	AT	BE	BG	CZ	DK	D0W	DE	D0E	EE	IE	EL	ES	FI	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK
Inglés	77	67	79	57	67	91	83	81	73	76	17	78	76	91	79	76	76	90	78	65	46	61	91	96	73	65	62	95	82	69
Alemán	14	6	5	14	30	43	11	9	3	11	15	23	8	18	8	39	8	11	19	15	34	27	3	38	21	1	11	20	49	35
Francés	13	11	40	5	5	7	22	20	13	4	26	9	16	6	5	5	14	11	5	5	62	4	3	11	5	20	13	10	1	5
Español	12	5	9	5	4	14	12	11	7	7	28	4	13	9	28	1	12	3	4	4	3	2	5	21	4	10	4	13	4	3
Chino	4	2	4	1	1	2	3	3	2	3	4	3	7	2	5	0	11	1	1	0	0	1	1	5	1	1	2	2	1	1
Ruso	3	2	0	10	7	0	2	3	6	32	1	3	0	6	0	1	3	19	38	40	0	2	0	0	3	0	1	0	2	7
Italiano	2	9	3	2	1	1	1	1	2	1	2	4	1	1	3	8	4	1	1	1	2	3	50	1	1	0	2	2	11	1
Árabe	1	1	2	1	0	1	1	1	0	0	0	1	1	1	3	0	3	1	0	0	0	0	0	2	0	0	0	5	0	0
Catalán	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Neerlandés	1	1	17	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	1	1	0	0
Japonés	1	0	0	0	0	0	1	1	0	1	0	0	0	0	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0
Polaco	1	0	0	0	1	0	1	1	1	0	1	0	0	0	0	0	1	0	1	5	0	0	0	1	3	0	0	0	0	0
Sueco	1	0	0	0	0	5	0	0	1	1	0	0	0	36	0	1	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	1	5	0	0
Estonio	0	0	0	0	0	0	0	0	0	16	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Los Estados miembros con mayor probabilidad de que los encuestados crean que el francés es una lengua importante para su desarrollo personal, aparte de Luxemburgo (62 %) y Bélgica (40 %), donde es una lengua oficial, son Irlanda (26 %), Alemania, Portugal (ambos 20 %) y España (16 %). Es menos probable que se perciba como útil en Eslovenia (1 %), Malta (3 %) y Estonia y Hungría (4 %).

Los encuestados en Irlanda, Francia (tanto el 28 %) como en los Países Bajos (21 %) tienen más probabilidades que los de cualquier otro Estado miembro de creer que el español es una lengua importante para el desarrollo personal, con los encuestados en Croacia (1 %), Hungría (2 %) y Chipre, Luxemburgo y Eslovaquia (3 %), menos propensos a pensarlo.

El chino es percibido como una de las lenguas más útiles para el desarrollo personal principalmente en Italia (11 %), España (7 %), Francia y los Países Bajos (5 %).

La opinión de que el ruso es una de las lenguas más útiles para el desarrollo personal está más extendida en Lituania (40 %), Letonia (38 %) y Estonia (32 %).

Es más probable que los encuestados piensen que el italiano es una de las lenguas más útiles para el desarrollo personal en su vecina geográfica cercana Malta (50 %),

seguida de Eslovenia (11 %), Austria (9 %) y Croacia (8 %).

El análisis sociodemográfico muestra lo siguiente:

- Los hombres son ligeramente más propensos que las mujeres (78 % vs 76 %) a pensar que el inglés es uno de los idiomas más útiles para el desarrollo personal.
- Las personas más jóvenes, en particular las personas de 15 a 24 años en comparación con las personas mayores de 55 años, tienen más probabilidades de mencionar el inglés (90 % vs 66 %) y el español (17 % vs 10 %) como los idiomas más útiles para el desarrollo personal.
- Aquellos que terminaron su educación a tiempo completo a partir de 20 años, particularmente en comparación con aquellos que terminaron a 15 años o menos, tienen más probabilidades de mencionar inglés (86 % vs 50 %), alemán (17 % vs 8 %), español (16 % vs 7 %) y francés (14 % vs 11 %).
- Los estudiantes son más propensos que cualquier otro grupo a mencionar el inglés (92 % en comparación con el 62 % entre los jubilados). El español es más mencionado por los estudiantes (18 %) y los gerentes (17 %) en comparación con, por ejemplo, los trabajadores manuales (10 %) y los jubilados (9 %). Los gerentes y otros trabajadores de cuello blanco son

más propensos que cualquier otro grupo a mencionar el alemán (17 % y 18 % en comparación con el 12 % entre las personas de casa).

- Los encuestados que nunca tienen problemas para pagar sus cuentas son mucho más propensos a pensar que el inglés es útil para el autodesarrollo que aquellos que enfrentan tales problemas la mayoría de las veces

inglés (88 % vs 63 %), alemán (19 % vs 11 %) y francés (17 % vs 10 % respectivamente). La diferencia es menos pronunciada con respecto al español (13 % vs 10 %).

Los otros grupos con mayor tendencia a mencionar la utilidad de estos idiomas incluyen a los estudiantes de

QB1.a Pensando en idiomas distintos de su lengua materna, ¿cuáles son los dos idiomas más útiles para su desarrollo personal? (NO MOSTRAR PANTALLA — NO LEER — MAX. 2 RESPUESTAS)

	Chino	Inglés	Francés	Alemán	Italiano	Ruso	Español
EU-27	4	77	13	14	2	3	12
<b>Género</b>							
Hombre	5	78	12	15	2	2	12
Mujer	4	76	13	13	3	3	13
<b>Edad</b>							
15-24	6	90	14	14	2	2	17
25-39	5	84	13	16	3	2	14
40-54	5	80	11	15	3	3	12
55 +	3	66	13	12	2	3	10
<b>Educación (Fin de)</b>							
15—	2	50	11	8	2	2	7
16-19	3	73	11	13	2	3	10
20+	5	86	14	17	3	3	16
Todavía estudiando	8	92	16	14	2	2	18
<b>Categoría socioprofesional</b>							
Autoempleado	3	78	11	14	4	3	15
Gerentes	6	89	14	17	3	2	17
Los demás collares blancos	4	83	12	18	2	2	14
Trabajadores manuales	4	75	12	13	3	3	10
Personas de la casa	3	66	9	12	2	1	10
Desempleado	6	72	12	13	1	3	12
Jubilados	2	62	12	11	2	3	9
Estudiantes	8	92	16	14	2	2	18
<b>Dificultades para pagar facturas</b>							
La mayoría de las veces	3	64	12	12	3	4	10
De vez en cuando	5	72	12	12	2	3	11
Casi nunca/Nunca	4	80	13	15	2	3	13
<b>Considerar pertenecer a</b>							
La clase obrera	3	63	10	11	2	3	10
La clase media baja	5	74	11	12	2	3	11
La clase media	4	81	14	15	2	3	13
La clase media alta	6	89	15	18	4	2	17
La clase alta	1	88	17	10	6	2	13
<b>Actividad como aprendiz de idiomas</b>							
Muy activo	7	89	15	17	3	3	17
Activo	5	81	13	14	3	3	15
No activo	3	72	12	13	2	2	11

(80 % vs 64 %).

- Los encuestados que se sitúan en lo alto de la escala social, particularmente aquellos que se consideran parte de la clase alta en comparación con los de la clase trabajadora, son más propensos a mencionar

idiomas muy activos, particularmente cuando se comparan con los inactivos.<sup>25</sup> Son notablemente más

<sup>25</sup> Los estudiantes de idiomas muy activos son aquellos que han comenzado o seguido aprendiendo un nuevo idioma en los últimos dos años, a diferencia de los estudiantes activos, que en cambio no han aprendido un nuevo idioma recientemente pero tienen la intención de hacerlo, y los

propensos a mencionar inglés (89 % vs 72 %), alemán (17 % vs 13 %) y francés (15 % vs 12 %) como útiles para el desarrollo personal.

---

estudiantes no activos, es decir, aquellos encuestados que nunca han aprendido otra lengua que no sea su lengua materna y no tienen la intención de hacerlo en el próximo año.

## 2. Los idiomas más importantes para el desarrollo de los niños

### La mayoría de los europeos piensan que el inglés es el idioma más útil para que los niños aprendan.

También se pidió a los encuestados que nombraran los dos idiomas, aparte de su lengua materna, que creían que eran los más útiles para que los niños aprendan para su futuro<sup>26</sup>.

El inglés es, una vez más, percibido como el idioma más útil. Más de tres cuartas partes (85 %, -3 puntos porcentuales en comparación con 2012) de los europeos piensan que es el idioma más útil para que los niños aprendan, mucho más que la proporción que cree que es importante para su desarrollo personal (77 %).

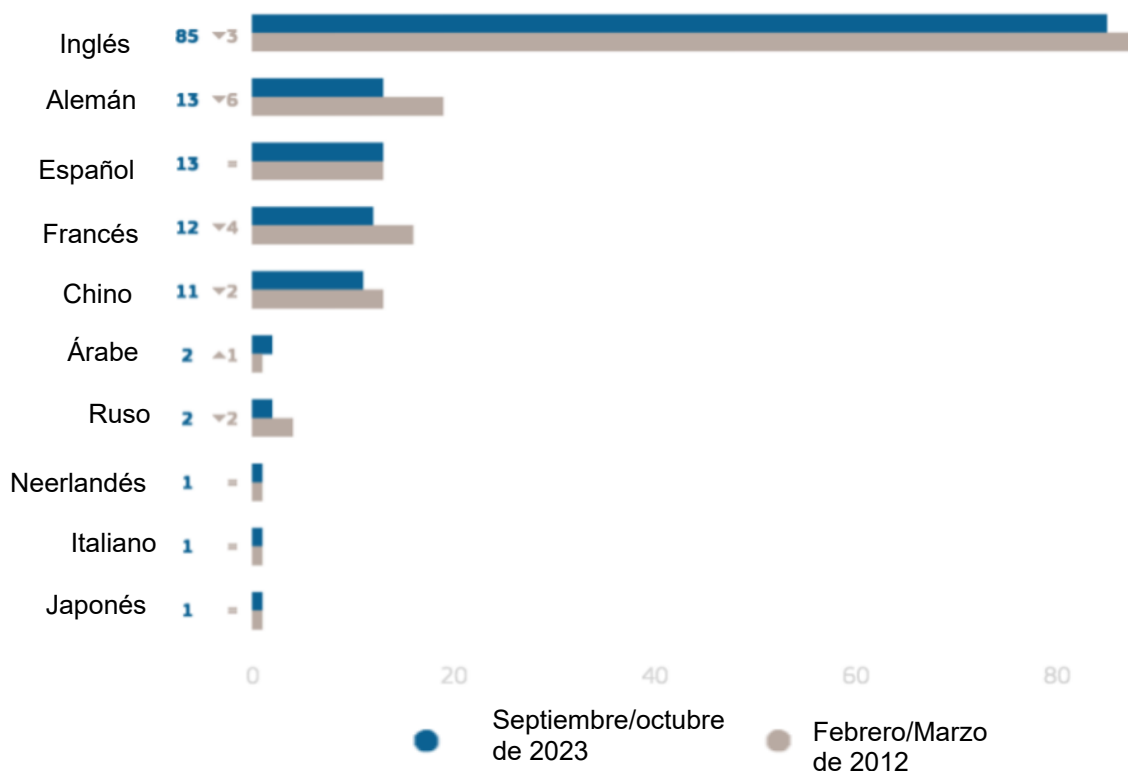
1 % de los encuestados no menciona ninguna otra lengua.<sup>27</sup>

En general, casi todos los europeos piensan que aprender un idioma es importante para el futuro de un niño, con un 5 % (+ 3) diciendo que no creen que ninguna lengua sea útil.

A nivel nacional, más de nueve de cada diez encuestados en los Países Bajos, Suecia (ambos 96 %), Grecia, Finlandia (ambos 94 %) y Eslovenia (93 %) consideran que el inglés es una de las dos lenguas más útiles para que los niños aprendan para su futuro.

Los países en los que los encuestados tienen menos probabilidades de mencionar el inglés como útil son Luxemburgo (73 %), Rumanía (74 %) y Austria (79 %).

QB1b. ¿Y para que los niños aprendan para su futuro? (NO MOSTRAR PANTALLA — NO LEER — MÁXIMO 2 RESPUESTAS) (EU27) (%)



Base: 25639 (Los demandados que han indicado que un idioma distinto de su lengua materna son los más útiles para que sus hijos aprendan)

Alrededor de uno de cada seis europeos menciona el alemán (13 %, -6) como los idiomas más útiles para que los niños aprendan, junto con el español (13 %, =), el francés (12 %, -4) y el chino (11 %, -2). Aparte del árabe y el ruso (ambos 2 %, + 1 y -2 respectivamente), más del

Irlanda constituye una excepción especial (13 %), donde el inglés es el idioma nacional y donde los encuestados indican que el inglés proviene de otras comunidades lingüísticas distintas de la de habla inglesa.

Los países donde la opinión de que el alemán es un idioma útil para que los niños aprendan está más extendida, entre ellos Eslovenia (55 %), Eslovaquia

<sup>26</sup> QB1b. ¿Y para que los niños aprendan para su futuro? (NO MOSTRAR PANTALLA — NO LEER — MAX. 2 RESPUESTAS).

<sup>27</sup> Los resultados para los idiomas que muestran pequeñas proporciones deben interpretarse con precaución dado el pequeño tamaño de la muestra.

(45 %) y Grecia (40 %). Los encuestados son menos propensos a pensar esto en Malta (1 %), Bélgica y Portugal (4 %) e Italia (6 %). Alemania (6 %) y Austria (3 %) representan una excepción ya que el alemán es el idioma oficial de estos países. Los encuestados que indican alemán en estos países provienen de otras comunidades lingüísticas que la de habla alemana.

Es más probable que el español sea visto como idiomas útiles para el futuro de los niños en Irlanda (35 %), Países Bajos (29 %), Suecia (24 %) y Francia (23 %), con las puntuaciones más bajas en este sentido observadas en Croacia (2 %), Hungría (3 %) y Rumanía, Polonia, Malta, Lituania y Chipre (4 %). El 4 % de los encuestados en España que perciben el español como una de las lenguas más útiles para que sus hijos aprendan provienen de otras comunidades lingüísticas que la de habla hispana.

(18 %), Francia e Italia (ambos el 17 %) y los Países Bajos y Dinamarca (15 %).

El italiano recibe altas puntuaciones en Malta (30 %) y Austria (9 %).

El análisis sociodemográfico muestra lo siguiente:

- Las mujeres son ligeramente más propensas que los hombres (14 % vs 12 %) a pensar que el español es uno de los idiomas más útiles para que los niños aprendan para su futuro.
- Las personas más jóvenes, en particular las de 15 a 24 años en comparación con las personas mayores de 55 años, son ligeramente más propensas a mencionar el inglés (87 % vs 85 %), el español (15 % vs 13 %) y el chino (11 % vs 9 %) como idiomas más útiles para que los niños aprendan para su futuro, pero no el francés (11 % vs 14 %).

**QB1b. ¿Y para que los niños aprendan para su futuro? (NO MOSTRAR PANTALLA — NO LEER — MAX. 2 RESPUESTAS)**

Base: 25639 (Los demandados que han indicado que un idioma distinto de su lengua materna son los más útiles para que sus hijos aprendan)

	EU-27	BE	BG	CZ	DK	D0W	DE	D0E	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE
Inglés	85	85	81	89	90	87	88	90	86	13	94	87	86	88	82	91	90	91	73	84	91	96	79	83	89	74	93	89	94	96
Alemán	13	4	20	31	30	6	6	3	12	22	40	9	10	38	6	12	27	23	19	35	1	19	3	19	4	18	55	45	20	10
Español	13	9	7	5	18	16	15	10	8	35	5	4	23	2	12	4	6	4	5	3	4	29	9	4	9	4	5	7	12	24
Francés	12	34	5	9	6	22	21	15	6	31	13	16	2	5	10	16	11	8	38	4	5	7	14	4	28	24	5	9	9	6
Chino	11	9	2	3	15	7	6	6	6	10	13	18	17	2	17	4	3	3	7	2	2	15	3	1	6	2	5	4	5	12
Árabe	2	3	0	0	2	2	2	1	1	0	1	1	4	0	4	2	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	5
Ruso	2	1	7	5	0	2	2	5	21	1	3	0	1	0	4	17	25	18	0	3	0	0	3	1	0	1	2	9	4	0
Neerlandés	1	17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
Italiano	1	0	3	0	0	1	1	1	1	2	3	0	2	5	1	1	1	2	1	1	30	0	9	1	0	2	9	1	0	0
Sueco	1	0	0	0	1	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	29	3
Estonio	0	0	0	0	0	0	0	0	10	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Los Estados miembros con mayor probabilidad de que los encuestados crean que el francés es una lengua importante para que los niños aprendan para su futuro son Irlanda (31 %), Portugal (28 %), Rumanía (24 %) y Alemania (21 %). Es el menos probable que sea visto como un idioma útil en Hungría y Polonia (4 %), Bulgaria, Croacia, Eslovenia y Malta (5 %). Luxemburgo (38 %), Bélgica (34 %) se considera una excepción, ya que el francés es una de las lenguas oficiales de estos países. En Francia (2 %), los encuestados indican que el francés procede de otras comunidades lingüísticas distintas de la francófona.

Los encuestados son más propensos a ver el chino como un idioma útil para que los niños aprendan en España

• Aquellos que terminaron su educación a tiempo completo a partir de 20 años, particularmente en comparación con aquellos que terminaron con 15 años o menos, tienen más probabilidades de mencionar inglés (88 % vs 81 %), alemán (14 % vs 10 %), español (16 % vs 7 %), chino (15 % vs 5 %) y menos probabilidades de mencionar francés (11 % vs 17 %).

• Los estudiantes, gerentes, otros trabajadores de cuello blanco, autónomos y desempleados son más propensos a mencionar el inglés (87 % en comparación con el 81 % entre las personas de casa). Los gerentes también son los más propensos (15 %) a mencionar los chinos, en comparación con el 7 % entre las personas de la casa).

- Los encuestados que nunca tienen problemas para pagar sus cuentas son mucho más propensos a pensar que el inglés es útil para que los niños aprendan para su futuro que aquellos que enfrentan tales problemas la mayoría de las veces (88 % vs 82 %), así como el español (14 % vs 9 %) y el chino (11 % vs 9 %).

Los encuestados que se ven a sí mismos como parte de la clase media alta en comparación con los de la clase trabajadora, son, para los niños, más propensos a mencionar inglés (87 % vs 83 %), español (18 % vs 8 %) y chino (17 % vs 8 %).

Los otros grupos con mayor tendencia a mencionar la utilidad de estos idiomas incluyen a los estudiantes de idiomas muy activos, particularmente cuando se comparan con los inactivos. Son notablemente más propensos a mencionar el inglés (88 % vs 85 %), el chino (15 % vs 9 %) y el español (17 % vs. 11 %) como idiomas útiles para que los niños aprendan para su futuro<sup>28</sup>.

---

28 Los estudiantes de idiomas muy activos son aquellos que han comenzado o seguido aprendiendo un nuevo idioma en los últimos dos años, a diferencia de los estudiantes activos, que en cambio no han aprendido un nuevo idioma recientemente pero tienen la intención de hacerlo, y los estudiantes no activos, es decir, aquellos encuestados que nunca han aprendido otra lengua que no sea su lengua materna y no tienen la intención de hacerlo en el próximo año.

**QB1b ¿Y para que los niños aprendan para su futuro? (NO MOSTRAR PANTALLA — NO LEER EN VOZ ALTA— MÁXIMO 2 RESPUESTAS) (% — UE)**

	Chino	Inglés	Francés	Alemán	Italiano	Ruso	Español
EU-27	11	85	12	13	1	2	13
<b>Género</b>							
Hombre	12	86	12	14	1	2	12
Mujer	9	85	12	13	1	2	14
<b>Edad</b>							
15-24	11	87	11	14	2	2	15
25-39	11	86	11	14	2	2	12
40-54	12	86	12	14	1	2	12
55 +	9	85	14	12	1	2	13
<b>Educación (Fin de)</b>							
15—	5	81	17	10	1	2	7
16-19	8	85	12	13	2	3	12
20+	15	88	11	14	1	2	16
Todavía estudiando	13	87	12	13	1	2	15
<b>Categoría socioprofesional</b>							
Autoempleado	11	87	11	13	1	3	14
Gerentes	15	87	12	13	1	2	16
Los demás collares blancos	12	87	11	15	2	2	13
Trabajadores manuales	9	84	13	13	1	3	10
Personas de la casa	7	81	12	14	2	2	9
Desempleado	14	87	9	14	1	2	9
Jubilados	8	84	14	12	1	2	13
Estudiantes	13	87	12	13	1	2	15
<b>Dificultades para pagar facturas</b>							
La mayoría de las veces	9	82	13	12	2	3	9
De vez en cuando	10	81	11	14	1	3	11
Casi nunca/Nunca	11	88	13	13	1	2	14
<b>Considerar pertenecer a</b>							
La clase obrera	8	83	13	13	2	2	8
La clase media baja	11	83	10	13	1	4	12
La clase media	11	87	13	14	1	2	14
La clase media alta	17	87	12	12	2	2	18
La clase alta	8	85	12	17	2	0	18
<b>Actividad como aprendiz de idiomas</b>							
Muy activo	15	88	11	14	1	3	17
Activo	14	82	12	14	2	3	12
No activo	9	85	13	13	1	2	11

### 3. Beneficios de aprender un nuevo idioma

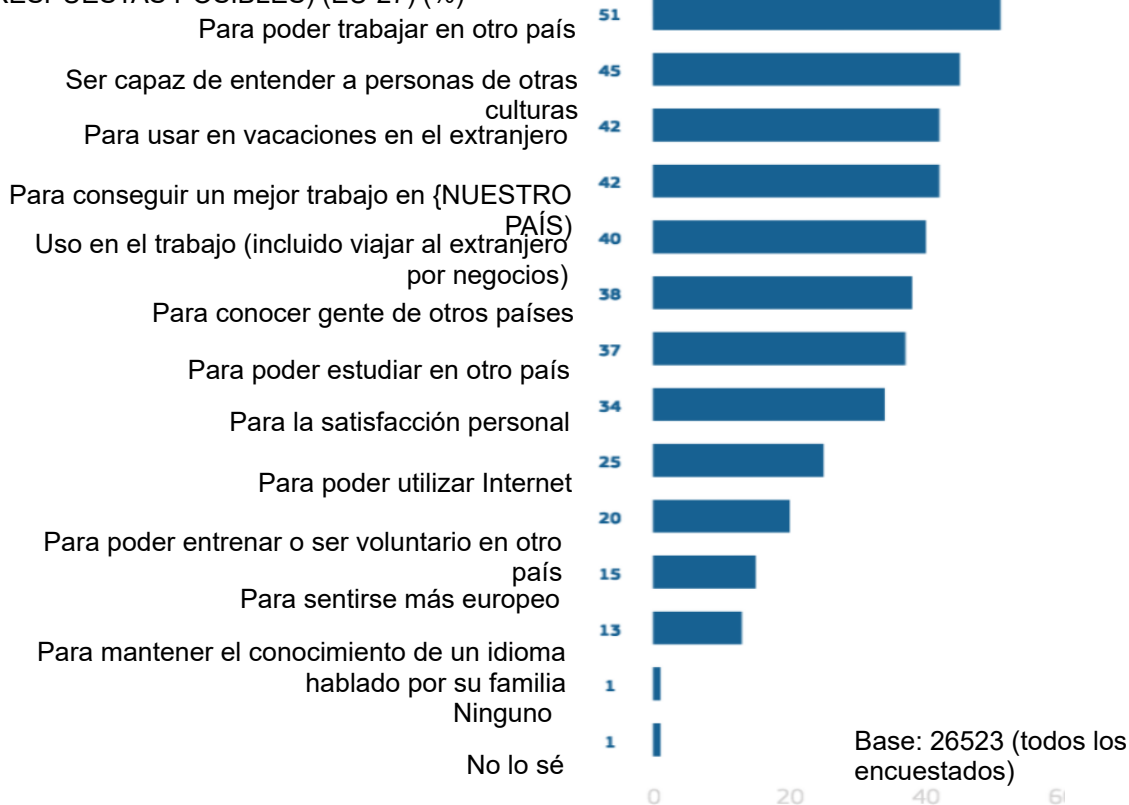
**La mayoría de los europeos piensan que una ventaja clave de aprender un nuevo idioma es la capacidad de trabajar en otro país.**

A los encuestados se les presentó una lista de posibles ventajas de aprender un nuevo idioma y se les preguntó cuáles eran las principales ventajas de aprender un nuevo idioma. Si los encuestados mencionaron más de una ventaja, se registró cada uno de ellos<sup>29</sup>.

Alrededor de cuatro de cada diez (42 %) mencionan conseguir un mejor trabajo en su país, usarlo en vacaciones en el extranjero (42 %), usarlo en el trabajo (incluyendo viajar al extranjero por negocios (40 %) y conocer a personas de otros países (38 %) como ventajas de aprender un nuevo idioma.

Poco más de un tercio de los encuestados piensa que aprender un nuevo idioma les ayudaría a poder estudiar en otro país (37 %) o para satisfacción personal (34 %).

QB2. En tu opinión, ¿cuáles son las principales ventajas de aprender un nuevo idioma...? (VARIAS RESPUESTAS POSIBLES) (EU-27) (%)



● Septiembre/Oct. 2023

Es más probable que los europeos piensen que una ventaja clave del aprendizaje de una nueva lengua es que permite trabajar en otro país, ya que la mitad de los encuestados (51 %) tienen esta opinión, lo que, combinado con la opción recién introducida de poder formarse o ser voluntario en otro país (20 %), hace que sea una motivación muy importante para aprender idiomas. Esto es seguido por el 45 % que cita ser capaz de entender a personas de otras culturas<sup>30</sup>.

Uno de cada cuatro encuestados cree que poder usar Internet (25 %) son beneficios del aprendizaje de un idioma, mientras que uno de cada cinco (20 %) cita ser capaz de capacitarse o ser voluntario en otro país.

Las proporciones más pequeñas citan sentirse más europeo (15 %) y mantener el conocimiento de una lengua hablada dentro de la familia (13 %) como ventajas clave del aprendizaje de una nueva lengua.

A nivel nacional, en 17 Estados miembros, al menos la mitad de los encuestados citan trabajar en otro país como una ventaja de aprender una nueva lengua, con las puntuaciones más altas observadas en Grecia (84 %),

incluye nuevas opciones de respuesta que no formaron parte de la formulación de la pregunta en 2012.

29 QB2. «En su opinión, ¿cuáles son las principales ventajas de aprender un nuevo idioma?»

30 La comparación con los resultados de la onda anterior se mantiene en aras de la integridad. Sin embargo, las desviaciones sustanciales de los resultados actuales con respecto a los resultados observados en la ola anterior deben interpretarse con cautela, ya que la pregunta ahora



Lituania (75 %), Eslovaquia (67 %) y Portugal (64 %). Es menos probable que los encuestados digan esto en los Países Bajos (33 %), Bélgica (39 %) y Malta (40 %).

Permitir una comprensión de las personas de otras culturas se menciona más ampliamente como una razón para aprender una en Suecia (69 %) y Dinamarca (67 %). Es la ventaja más comúnmente citada en estos países junto con Malta (63 %), los Países Bajos (57 %), Austria (54 %), Luxemburgo (53 %) y Alemania (48 %). Los encuestados en Rumanía (27 %), Polonia (31 %) y Chipre (36 %) tienen menos probabilidades de pensarlo.

son menos propensos a pensar que este es un beneficio clave del aprendizaje de una nueva lengua.

El uso en vacaciones en el extranjero es la razón más citada para aprender un idioma adicional en Francia (48 %), con las puntuaciones más altas observadas en Malta (61 %), Eslovaquia (59 %) y Austria (58 %), y la más baja en Croacia (28 %) y Bulgaria, Polonia y España (31 % en total).

Ninguna otra ventaja es la más comúnmente citada en ningún país de la UE. Sin embargo, para algunas de estas ventajas, la mayoría de los encuestados en algunos Estados miembros siguen percibiendo beneficios clave

**QB2. En su opinión, ¿cuáles son las principales ventajas de aprender un nuevo idioma?(MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE) (%)**

	EU-27	BE	BG	CZ	DK	D0W	DE	D0E	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE
Poder trabajar en otro país	51	39	51	60	55	45	45	45	56	58	84	61	48	49	51	48	60	75	47	58	40	33	49	50	64	45	58	67	60	50
Ser capaz de entender a personas de otras culturas	45	42	41	50	67	48	48	48	52	44	64	49	45	48	40	36	41	55	53	39	63	57	54	31	44	27	53	54	54	69
Para usar en vacaciones en el extranjero	42	41	31	44	48	44	46	55	51	42	62	31	48	28	40	39	41	57	45	40	61	46	58	31	34	34	49	59	45	39
Para conseguir un mejor trabajo en (NUESTRO PAÍS)	42	46	43	29	32	40	38	33	51	37	82	58	29	36	47	55	47	60	50	49	31	24	45	41	46	36	46	54	44	30
Para usar en el trabajo (incluyendo viajar al extranjero por negocios)	40	41	31	43	44	42	42	41	45	37	58	41	38	27	40	42	41	48	45	45	36	50	48	27	26	23	45	43	60	53
Para conocer gente de otros países	38	35	38	35	54	41	42	43	42	38	64	37	40	37	31	27	44	54	47	29	53	38	42	32	44	27	42	50	40	49
Poder estudiar en otro país	37	30	30	46	38	37	37	36	45	39	73	41	34	25	32	34	50	61	40	39	22	27	35	32	45	29	44	56	48	41
Para la satisfacción personal	34	36	34	30	35	32	30	23	32	33	40	40	31	31	39	40	34	39	43	28	57	27	29	35	30	32	43	30	29	44
Para poder utilizar Internet	25	24	30	25	31	23	26	38	41	18	49	18	19	35	22	39	30	47	22	27	46	26	37	20	24	30	44	29	32	28
Poder entrenar o ser voluntario en otro país	20	20	8	13	31	23	24	29	34	23	26	20	17	18	16	7	26	41	23	25	14	24	32	14	12	16	26	17	25	22
Para sentirse más europeo	15	10	21	11	16	17	16	10	19	20	26	11	9	19	19	11	23	42	21	23	36	8	21	22	11	18	19	24	8	11
Para mantener el conocimiento de un idioma hablado por su familia	13	17	8	7	15	15	14	10	11	21	15	13	14	7	14	9	15	26	27	15	19	11	22	12	7	11	14	10	6	20
Ninguno	1	1	3	2	0	1	1	2	1	1	0	1	2	4	2	3	0	1	0	2	1	1	3	1	5	2	1	0	0	0
No lo sé	1	1	2	1	1	1	1	1	2	1	0	1	2	1	1	0	1	1	0	0	2	0	1	1	2	2	1	1	1	0
Otros	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0

Septiembre/Oct2023

Base: 26523 (todos los encuestados)

Esmás probable que los encuestados en Grecia (82 %), seguidos de Lituania (60 %), España (58 %) y Eslovaquia (54 %) mencionen las perspectivas de empleo en el país de origen. Es la razón más citada en Chipre (55 %) y Bélgica (46 %). Los encuestados en los Países Bajos (24 %), Francia y Chequia (ambos 29 %) y Suecia (30 %)

para el aprendizaje de una nueva lengua.

El uso en el trabajo es una opinión sostenida por la mayoría en dos Estados miembros: Finlandia (60 %) y Grecia (58 %). Los encuestados en Rumanía (23 %) son menos propensos a pensar que esto es una ventaja de aprender un nuevo idioma.

Conocer a personas de otros países es una opinión de la mayoría en cuatro Estados miembros: Grecia (64 %), Dinamarca y Lituania (ambos 54 %) y Malta (53 %). Es la opinión menos extendida en Rumanía (27 %).

La posibilidad de estudiar en otro país se cita principalmente en Grecia (73 %), Lituania (61 %) y Eslovaquia (56 %), y menos mencionada en Malta (22 %) y Croacia (25 %).

La satisfacción personal es más probable que sea mencionada por los encuestados en Malta (57 %), y menos probable que sean mencionadas por los Países Bajos (27 %) y Hungría (28 %).

Para aquellas ventajas en las que solo una minoría de los encuestados en todos los Estados miembros considera que son beneficios importantes Of aprender una nueva lengua, es más probable que se mencione el uso de internet en Grecia (49 %), y menos probable que se celebre en Polonia (20 %); ser capaz de formarse o ser voluntario en otro país es más citado en Lituania (41 %), con el menor número de menciones en Chipre (7 %), sintiendo más puntajes europeos en Lituania (42 %) y los

Países Bajos (8 %), mantener el conocimiento de una lengua hablada por la familia también se cita más ampliamente en Lituania (26 %), con menos menciones en Finlandia (6 %).

El análisis sociodemográfico muestra lo siguiente:

- Los hombres son ligeramente más propensos que las mujeres a citar el uso de la lengua en el trabajo, por ejemplo, para viajar al extranjero por negocios (41 % frente al 38 %).
- La demografía más joven obtiene una puntuación más alta en general en todas las ventajas citadas de aprender un nuevo idioma. Por ejemplo, las personas de 15 a 24 años en comparación con las de 55 años o más tienen más probabilidades de citar la posibilidad de trabajar en otro país (58 % frente al 47 %) o de conocer a personas de otros países (45 % frente a 35 %).

#### QB2 En su opinión, ¿cuáles son las principales ventajas de aprender un nuevo idioma?(MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)(% — UE)

	Para usar en vacaciones en el extranjero	Para usar en el trabajo (incluyendo viajar al extranjero por negocios)	Poder estudiar en otro país	Poder trabajar en otro país	Poder entrenar o ser voluntario en otro país	Para conseguir un mejor trabajo en (NUESTRO PAÍS)	Para la satisfacción personal	Para mantener el conocimiento de un idioma hablado por su familia	Para conocer gente de otros países	Ser capaz de entender a personas de otras culturas	Para sentirse más europeo	Para poder utilizar Internet	Otros	Ninguno	No lo sé
EU-27	42	40	37	51	20	42	34	13	38	45	15	25	0	1	1
<b>Género</b>															
Hombre	42	41	36	52	19	41	33	13	39	46	16	26	0	2	1
Mujer	42	38	38	51	20	42	34	14	37	45	15	23	0	1	1
<b>Edad</b>															
15-24	47	44	51	58	26	46	34	17	45	51	15	30	0	0	0
25-39	42	44	38	54	20	43	34	14	40	49	16	29	0	1	0
40-54	43	41	34	52	20	44	36	14	39	44	15	23	0	1	1
55+	40	35	33	47	17	39	32	12	35	42	15	22	0	3	2
<b>Educación (Fin de)</b>															
15—	33	31	33	51	16	44	29	11	30	36	12	19	0	5	3
16-19	42	36	32	49	18	41	32	12	35	40	15	24	0	1	1
20+	46	47	40	53	21	42	37	15	43	53	16	26	0	0	0
Todavía estudiando	45	47	54	57	28	45	35	17	47	56	16	31	0	0	0
<b>Categoría socioprofesional</b>															
Autoempleado	39	46	34	55	18	41	33	11	39	45	16	24	0	1	0
Gerentes	47	49	39	53	24	42	38	15	43	55	18	25	0	0	0
Los demás collares blancos	46	42	35	51	19	46	37	13	40	48	18	25	0	1	0
Trabajadores manuales	40	36	35	51	19	43	32	14	37	41	14	25	0	2	1
Personas de la casa	34	30	33	48	17	42	33	14	31	37	14	26	0	3	3
Desempleado	39	37	32	49	15	44	34	13	37	42	12	26	0	3	2
Jubilados	40	34	34	48	17	37	31	12	34	41	15	21	0	3	2
Estudiantes	45	47	54	57	28	45	35	17	47	56	16	31	0	0	0
<b>Dificultades para pagar facturas</b>															
La mayoría de las veces	35	37	36	55	17	45	30	14	37	41	14	23	0	4	1
De vez en cuando	39	36	33	50	18	43	33	14	37	41	16	25	0	2	1
Casi nunca/Nunca	44	42	38	51	21	41	35	13	39	48	15	25	0	1	1
<b>Considerar pertenecer a</b>															
La clase obrera	38	35	35	53	18	45	32	13	36	41	14	23	0	3	2
La clase media baja	38	35	35	47	16	39	31	13	38	41	13	23	0	2	1
La clase media	44	42	37	51	21	42	35	14	39	47	16	26	0	1	1
La clase media alta	46	52	41	53	25	40	34	15	41	54	19	26	0	0	0
La clase alta	48	44	43	49	19	37	35	13	37	47	12	29	0	0	0

- Aquellos que terminaron su educación a tiempo completo a partir de 20 años, en comparación con los que terminaron a los 15 años o menos, también obtienen una puntuación más alta en general en todas las ventajas citadas para aprender un nuevo idioma, como ser capaz de entender a personas de otras culturas (53 % vs 36 %) o sentirse más europeo (16 % vs 12 %).
- Los estudiantes son más propensos (57 %) a citar la posibilidad de trabajar en otro país, especialmente en comparación con los trabajadores manuales y los cuellos blancos (ambos 51 %), pero también las personas de la casa (48 %). Los gerentes son más propensos (55 %) a citar la capacidad de entender a las personas de otras culturas, en comparación con los trabajadores por cuenta propia (45 %) y las personas de la casa (37 %). Los estudiantes, más que cualquier otro grupo ocupacional, las ventajas de pensar son la capacidad de estudiar en otro país (54 %), particularmente en comparación con los jubilados (34 %), las personas en casa (33 %) y los desempleados (32 %).

Aquellos que «casi nunca» tienen dificultades para pagar las facturas, particularmente en comparación con los que luchan la mayoría de las veces, piensan que la ventaja es usarlo en vacaciones en el extranjero (44 % vs. 35 %).

Los encuestados que se ven a sí mismos como pertenecientes a la clase media alta son los más propensos (54 %) a mencionar ser capaces de entender a personas de otras culturas como una razón para aprender un idioma adicional, especialmente en comparación con los de la clase trabajadora o media baja (ambos 41 %). Por el contrario, los que pertenecen a la clase trabajadora son sustancialmente más propensos (45 %) a citar la obtención de un mejor trabajo en su país en comparación con los de la clase media baja (39 %) o la clase alta (37 %).

Los estudiantes activos de idiomas, y particularmente aquellos que son muy activos, son más propensos que los inactivos a mencionar todas las razones como ventajas para aprender un nuevo idioma. Las ventajas en las que existe la mayor diferencia relativa entre las proporciones de aprendices activos y el mantenimiento inactivo de la visión son: la capacidad de estudiar en otro país (46 % frente al 35 %, respectivamente); utilizarlo en el trabajo (49 % frente a 37 %); conocer a personas de otros países (45 % vs. 36 %); comprender a las personas de otras culturas (57 % vs. 42 %); satisfacción personal (40 % frente al 32 %); uso de Internet (29 % frente al 24 %); mantener el conocimiento de una lengua familiar (17 % vs. 12 %)<sup>31</sup>.

31 Los estudiantes de idiomas muy activos son aquellos que han comenzado o seguido aprendiendo un nuevo idioma en los últimos dos años, a diferencia de los estudiantes activos,

### **Uno de cada cuatro europeos está aprendiendo un idioma o tiene la intención de comenzar el próximo año.**

También se preguntó a los encuestados sobre su actitud hacia el aprendizaje de un nuevo idioma<sup>32</sup>.

Casi la mitad (48 %, + 3) de los encuestados dicen que no han aprendido un idioma recientemente y no tienen la intención de comenzar el próximo año. Uno de cada cinco (21 % =) dice que nunca ha aprendido otro idioma que no sea su lengua materna. Alrededor de uno de cada siete (14 %, -1) ha seguido aprendiendo un idioma en los últimos 2 años, mientras que cerca de uno de cada diez (9 %, + 1) no ha aprendido un idioma recientemente, pero tiene la intención de comenzar en el próximo año. Una minoría (6 %, =) ha comenzado a aprender un nuevo idioma en los últimos 2 años.

que en cambio no han aprendido un nuevo idioma recientemente pero tienen la intención de hacerlo, y los estudiantes no activos, es decir, aquellos encuestados que nunca han aprendido otra lengua que no sea su lengua materna y no tienen la intención de hacerlo en el próximo año.

32 QB3. ¿Cuál de las siguientes situaciones se aplica a usted?

A nivel nacional vemos que en 15 países, más de la mitad de los encuestados dicen que no han aprendido un idioma recientemente, y no tienen la intención de comenzar en el próximo año, con las puntuaciones más altas observadas en Malta (69 %), Lituania (66 %) y Dinamarca (60 %). Es menos probable que lo digan en Chipre e Irlanda (ambos 32 %), Luxemburgo y España (ambos 38 %) y Rumanía (40 %).

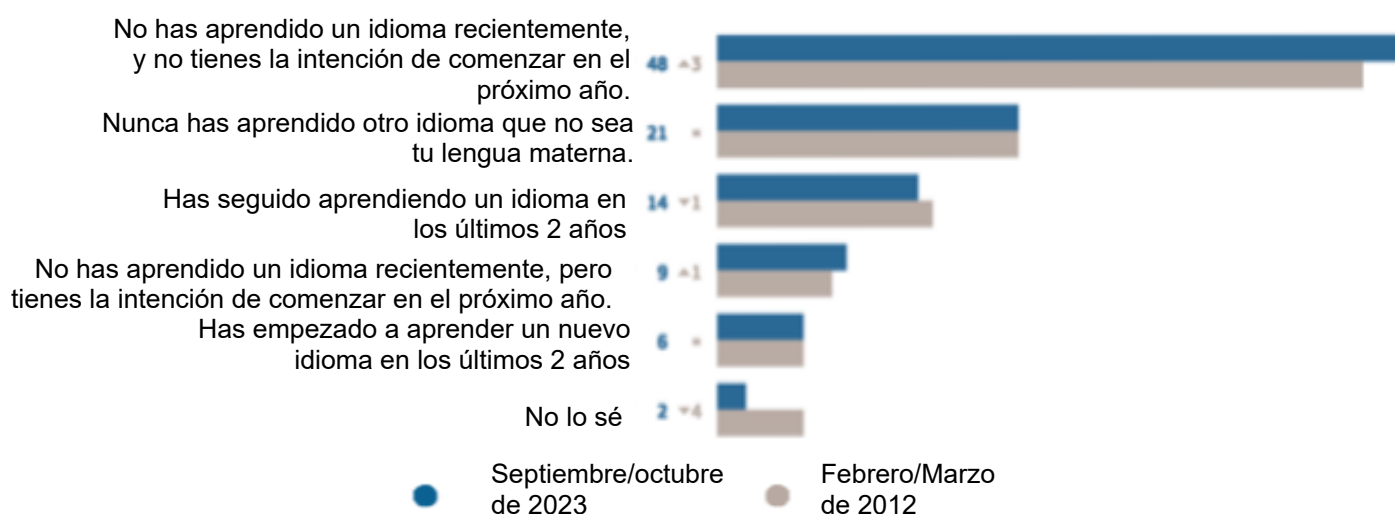
Es más probable que los encuestados digan que nunca han aprendido otra lengua que no sea su lengua materna en Rumanía (40 %), Irlanda (38 %) y Portugal (33 %), con las puntuaciones más bajas a este respecto observadas en Suecia (2 %), Dinamarca, los Países Bajos y Luxemburgo (3 % en total) y Eslovenia (4 %).

Cerca de tres de cada diez (29 %) en Chipre dicen que han seguido aprendiendo un idioma en los últimos 2 años, seguidos de Finlandia (24 %) y Suecia (22 %). Es menos probable que lo digan en Malta (7 %), Portugal y Grecia (8 %) y Croacia (10 %). Es más probable que los encuestados digan que no han aprendido un idioma recientemente, pero tienen la intención de comenzar el próximo año en Luxemburgo (21 %), Polonia y Estonia (ambos 15 %) y Hungría, Austria y Bélgica (13 % en total). Es menos probable que lo digan en Grecia (5 %), España (6 %) y Bulgaria, Irlanda, Francia, Lituania y Rumanía (7 % en total).

La mayor probabilidad de que los encuestados digan que han comenzado a aprender una nueva lengua en los últimos dos años se encuentra en Luxemburgo (17 %), seguido de los Países Bajos (14 %), Bélgica (13 %), Suecia (11 %) y Letonia (10 %), y todos los demás Estados miembros puntuaron menos de uno de cada diez a este respecto.

Comparando 2012 a 2023, vemos algunos cambios interesantes a nivel de país. En dieciséis Estados miembros, los encuestados son más propensos a decir que no han aprendido un idioma recientemente y no tienen la intención de comenzar el próximo año, con los mayores aumentos observados en Portugal (49 %, + 15), Lituania (66 %, + 11) y España (38 %, + 10). Entre los nueve países donde estas proporciones han disminuido, los más notables son Chipre (32 %, -26), Irlanda (32 %, -15) y Luxemburgo (66 %, -11). Entre los aumentos más notables de los encuestados que afirman que nunca han aprendido otra lengua que no sea su lengua materna se encuentran Rumanía (40 %, + 28), Irlanda (38 %, + 11) y Polonia (18 %, + 11), con caídas considerables registradas en Portugal (33 %, -15) y España (30 %, -11). En cinco países, es más probable que los encuestados digan que han seguido aprendiendo un idioma en los últimos dos años; los más notables son: Chipre (29 %, + 15), España (19 %, + 7), con disminuciones sustanciales en Rumanía (7 %, -8), Letonia (16 %, -8), Lituania (14 %, -5) y Polonia (13 %, -5). En Polonia (15 %, + 7) e Italia (13 %, + 5) se observa un aumento sustancial de la proporción de encuestados que dicen que no han aprendido un idioma recientemente pero que tienen previsto comenzar el próximo año. Los encuestados son más propensos a decir que han comenzado a aprender un nuevo idioma en los últimos 2 años en los Países Bajos (14 %, + 7), Bélgica (13 %, + 4), Suecia (11 %, + 4), Malta (6 %, + 3), Irlanda (8 %, + 2) y Grecia (3 %, + 1).

### QB3. ¿Cuál de las siguientes situaciones se aplica a usted? (EU27) (%)



Base: 26523 (todos los encuestados)

## QB3. ¿Cuál de las siguientes situaciones se aplica a usted?

	EU-27	BE	BG	CZ	DK	D-W	DE	D-E	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE
Has empezado a aprender un nuevo idioma en los últimos 2 años	6	13	3	8	9	9	7	3	7	8	3	6	7	4	3	7	10	4	17	3	6	14	6	3	3	3	8	3	7	11
Has seguido aprendiendo un idioma en los últimos 2 años	14	15	11	13	15	12	12	12	18	11	8	19	14	10	13	29	16	14	19	11	7	16	14	13	8	7	16	19	24	22
No has aprendido un idioma recientemente, pero tienes la intención de comenzar en el próximo año.	9	13	7	8	12	9	8	5	15	7	5	6	7	12	13	9	11	7	21	13	8	11	13	15	5	7	12	9	10	9
No has aprendido un idioma recientemente, y no tienes la intención de comenzar en el próximo año.	48	45	53	56	60	49	51	57	52	32	59	38	50	58	41	32	54	66	38	45	69	53	45	50	49	40	59	58	51	54
Nunca has aprendido otro idioma que no sea tu lengua materna.	21	11	23	14	3	20	20	20	6	38	24	30	18	13	29	16	7	7	3	26	7	3	21	18	33	40	4	10	5	2
No lo sé	2	3	3	1	1	1	2	3	2	4	1	1	4	3	1	7	2	2	2	2	3	3	1	1	2	3	1	1	3	2

## El análisis sociodemográfico muestra lo siguiente:

- Las mujeres son ligeramente más propensas que los hombres (23 % vs 20 %) a decir que nunca han aprendido ningún otro idioma que no sea tu lengua materna.
- Los encuestados mayores son mucho más reacios a aprender idiomas que los jóvenes. Por ejemplo, la mitad (50 %) de las personas de 55 años o más dicen que no han aprendido un idioma recientemente y no tienen la intención de comenzar el próximo año, en comparación con el 22 % de los de 15 a 24 años. Lo mismo es cierto para aquellos que dicen que nunca han aprendido otro idioma que no sea su lengua materna (35 % vs 6 %). Cerca de uno de cada cinco (18 %) de las personas de 15 a 24 años ha comenzado a aprender un nuevo idioma en los últimos 2 años, en comparación con el 2 % de los mayores de 55 años.
- Más de la mitad (54 %) de los que permanecieron en la escuela más allá de los 20 años son más propensos a decir que no han aprendido un idioma recientemente, y no tienen la intención de comenzar en el próximo año, en comparación con uno de cada tres (32 %) de los que abandonaron la escuela de 15 años o menos. Por el contrario, el grupo mejor educado tiene siete veces más probabilidades de haber comenzado a aprender un nuevo idioma en los últimos 2 años que sus compañeros menos educados (7 % vs 1 %).
- Otros trabajadores de cuello blanco son los más propensos (14 %) a decir que no han aprendido un idioma recientemente, pero se pretende comenzar en el próximo año, en comparación con los trabajadores por cuenta propia (12 %), los trabajadores manuales y los estudiantes (ambos 10 %), los desempleados (8 %), los hogares (5 %) y los jubilados (4 %).
- Los encuestados que tienen problemas para pagar sus cuentas la mayoría de las veces son más propensos (34 %) a decir que nunca han aprendido ningún idioma que no sea su lengua materna que aquellos que nunca enfrentan tales problemas (18 %).
- Uno de cada cuatro (26 %) entre los que se consideran pertenecientes a la clase alta dice que ha seguido aprendiendo un idioma en los últimos 2 años, en comparación con el 15 % de los de la clase media, y el 8 % de los de la clase trabajadora.

QB3 ¿Cuál de las siguientes situaciones se aplica a usted? (% — UE)

	Has empezado a aprender un nuevo idioma en los últimos 2 años	Has seguido aprendiendo un idioma en los últimos 2 años	No has aprendido un idioma recientemente, pero tienes la intención de comenzar en el próximo año.	No has aprendido un idioma recientemente, y no tienes la intención de comenzar en el próximo año.	Nunca has aprendido otro idioma que no sea tu lengua materna.	No lo sé
EU-27	6	14	9	48	21	2
<b>Género</b>						
Hombre	6	15	9	48	20	2
Mujer	6	13	9	47	23	2
<b>Edad</b>						
15-24	18	42	11	22	6	1
25-39	8	18	14	48	10	2
40-54	4	10	10	58	16	2
55 +	2	5	6	50	35	2
<b>Educación (Fin de)</b>						
15—	1	2	3	32	60	2
16-19	3	6	9	56	24	2
20+	7	17	12	54	8	2
Todavía estudiando	22	49	10	16	2	1
<b>Categoría socioprofesional</b>						
Autoempleado	6	13	12	53	14	2
Gerentes	8	18	13	54	6	1
Los demás collares blancos	6	12	14	56	11	1
Trabajadores manuales	4	8	10	53	23	2
Personas de la casa	3	3	5	44	42	3
Desempleado	5	14	8	45	26	2
Jubilados	2	5	4	48	39	2
Estudiantes	22	49	10	16	2	1
<b>Dificultades para pagar facturas</b>						
La mayoría de las veces	5	8	7	44	34	2
De vez en cuando	6	11	11	44	26	2
Casi nunca/Nunca	6	15	9	50	18	2
<b>Considerar pertenecer a</b>						
La clase obrera	4	8	5	45	36	2
La clase media baja	6	11	9	46	26	2
La clase media	6	15	11	50	16	2
La clase media alta	10	22	12	49	5	2
La clase alta	6	26	10	50	8	0

#### 4. Incentivos para aprender un nuevo idioma

A los encuestados se les presentó una lista de razones que podrían alentar a alguien a aprender un idioma y preguntaron qué los haría significativamente más propensos a aprender un idioma o mejorar sus habilidades existentes en uno. Si los encuestados mencionaron más de una razón por la que cada uno de ellos mencionado fue registrado<sup>33</sup>.

**Es más probable que los europeos piensen que las lecciones gratuitas son el mejor incentivo para aprender o mejorar las competencias lingüísticas, seguidas por las perspectivas de movilidad.**

La razón más comúnmente citada que haría que los europeos fueran significativamente más propensos a aprender o mejorar las habilidades en un idioma es la provisión de lecciones gratuitas. Más de una cuarta parte de los europeos (27 %, -2 puntos porcentuales en comparación con 2012) afirman que esto les alentaría a hacer 50. Cerca de una quinta parte de los europeos dicen que se les alentaría si hubiera una perspectiva de viajar al extranjero en una etapa posterior (18 %, + 2), o si tuvieran la oportunidad de aprenderlo en un país donde se habla la lengua (18 %, =).

Otros incentivos comunes citados por los encuestados son si se les paga (17 %, -1), o si pueden encontrar un curso que se adapte a su horario (17 %, + 1), si daría lugar a una promoción/mejores perspectivas de carrera (16 %, -2) o si había una perspectiva de trabajar en el extranjero en una etapa posterior (16 %, =).

Una proporción ligeramente menor menciona a su empleador permitiendo tiempo libre para las clases (13 %, -2), la disponibilidad de buenas aplicaciones o cursos en línea (11 %, + 1) o de buenos cursos en medios fuera de línea (por ejemplo, televisión o radio) (7 %, =).

Uno de cada diez encuestados (10 %, -4) dice que no quiere aprender o mejorar ningún idioma, y uno de cada nueve (12 %, -1) los encuestados dicen, sin prisa, que ninguna de las razones aumentaría significativamente su probabilidad de aprender o mejorar las habilidades lingüísticas.

A nivel nacional, vemos que los países en los que los encuestados tienen más probabilidades de decir lecciones gratuitas los alentarían a aprender un idioma o mejorar sus habilidades en uno de ellos son Chipre (44 %), seguido de Grecia (42 %) y Luxemburgo (34 %). Finlandia es la menos probable de todos los Estados miembros de la UE a tener tal opinión (13 %).

La perspectiva de viajar al extranjero en una fase posterior es más probable que se mencione como algo que motivaría el aprendizaje en Grecia (30 %), Francia (27 %) y Eslovaquia (25 %), y menos probable que sea una opinión en Portugal y España (12 %), Chipre (13 %) y Malta y Alemania (ambos 14 %).

Los encuestados en Suecia (40 %) son más propensos a pensar que aprender un idioma en el país donde se habla los alentaría, y los de Portugal (11 %) los menos probables.

33 QB6. «¿Cuál de los siguientes, en su caso, lo haría significativamente más propenso a aprender un idioma, o mejorar sus habilidades en él?»

QB6. ¿Cuál de los siguientes, en su caso, lo haría significativamente más propenso a aprender un idioma, o mejorar sus habilidades en él? (VARIAS RESPUESTAS POSIBLES) (EU-27) (%)





**QB6. ¿Cuál de los siguientes, en su caso, lo haría significativamente más propenso a aprender un idioma, o mejorar sus habilidades en él? (MÚLTIPLES RESPUESTAS POSIBLES)**

	EU-27	BE	BG	CZ	DK	D-W	DE	D-E	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE
Si las lecciones fueran gratuitas	27	27	27	31	29	31	30	26	29	33	42	21	23	27	31	44	31	32	34	19	23	22	22	26	19	27	26	24	13	20
Si tuviste la oportunidad de aprenderlo en un país donde se habla el idioma	18	19	14	21	26	20	20	20	26	20	21	11	21	17	17	14	12	17	18	15	15	27	23	13	11	15	19	25	28	40
Si hubiera una perspectiva de viajar al extranjero en una etapa posterior	18	19	22	16	21	13	14	16	21	19	30	12	27	12	17	13	17	22	20	15	14	24	19	15	12	18	19	25	18	19
Si te pagaron por ello	17	21	18	21	18	14	14	15	27	23	29	14	15	27	15	26	15	16	21	14	18	19	16	13	18	23	22	18	20	30
Si pudieras encontrar un curso que se adapte a tu horario	17	24	14	12	27	23	23	20	23	18	20	13	12	16	17	23	14	13	27	14	20	18	19	13	9	13	17	16	18	28
Si llevara a un ascenso\ mejores perspectivas de carrera	16	17	16	22	21	14	14	14	24	15	31	17	11	21	12	32	21	21	21	12	11	22	19	16	10	19	24	23	20	23
Si hubiera una perspectiva de trabajar en el extranjero en una etapa posterior	16	13	23	21	25	12	12	12	20	18	33	13	15	16	12	22	15	24	15	19	12	27	17	14	12	21	24	28	25	24
Si su empleador le permitió tiempo libre para las clases	13	23	8	21	19	14	14	14	22	14	18	10	11	12	9	22	12	14	30	13	13	16	17	9	10	13	13	17	16	29
Ninguno	12	9	9	10	8	15	15	15	7	14	11	14	14	12	10	13	12	9	7	17	13	7	16	7	22	11	8	6	8	6
Si hubiera buenas aplicaciones en línea o cursos disponibles	11	14	8	8	14	15	15	14	13	14	14	7	9	12	11	17	10	13	15	10	14	15	13	11	6	9	11	9	14	17
No quieres aprender o mejorar ningún idioma	10	6	13	6	5	7	9	18	9	8	10	19	9	8	11	5	6	19	3	10	24	4	11	7	18	8	10	8	5	2
Si hubiera buenos cursos disponibles en medios fuera de línea (por ejemplo, televisión o radio)	7	11	4	4	7	5	5	6	8	9	7	4	8	10	9	9	6	6	6	8	8	6	12	10	5	9	5	6	7	7
No lo sé	2	1	3	3	4	1	1	1	4	2	1	2	4	1	2	0	4	1	2	3	2	1	3	6	4	2	0	2	4	1
Otros	1	2	0	1	4	1	1	0	2	0	1	2	1	1	0	0	1	1	1	0	0	1	1	0	1	0	1	1	1	1

Base: 26523 (todos los encuestados)

Los países con la opinión más extendida de que recibir el pago aumentaría significativamente la probabilidad de aprender o mejorar las habilidades lingüísticas son Suecia (30 %), Grecia (29 %) y Estonia (27 %). Es menos probable que se vea como algo que fomentaría el aprendizaje entre los encuestados en Polonia (13 %) y España y Hungría (ambos 14 %).

Encontrar un curso que se ajuste al horario personal es más probable que se mencione como un factor motivador en Dinamarca y Luxemburgo (27 % en cada uno), y menos probable que se cite como tal en Portugal (9 %) y Francia y Chequia (ambos 12 %). La creencia de que mejores perspectivas de carrera mejorarían en gran medida las posibilidades de aprendizaje es más fuerte en

Chipre (32 %), Grecia (31 %), Eslovenia (24 %) y más débil en Portugal (10 %).

La perspectiva de trabajar en el extranjero en una fecha posterior se cita con mayor frecuencia como una razón que fomentaría el aprendizaje por parte de los encuestados en Grecia (33 %), Eslovaquia (28 %) y los Países Bajos (27 %). Recibe las menciones más bajas en Italia, Portugal y Malta (12 % en total) y Bélgica y España (ambos 13 %).

Existe una mayor variación nacional en cuanto a la posibilidad de que el empleador dé tiempo libre al trabajo, y lo más probable es que los encuestados en Luxemburgo (30 %) y los de Bulgaria (8 %) piensen que esto mejoraría significativamente su probabilidad de aprendizaje.

La disponibilidad de buenos cursos ya sea en el Internet, o en la televisión o la radio son las dos razones que muestran la menor variación entre los países. Los encuestados en Suecia (17 %) son los más propensos a pensar que las buenas aplicaciones o cursos de Internet fomentarían el aprendizaje, con los de Portugal (6 %) los menos probables.

Los encuestados en Austria (12 %) y Bélgica (11 %) tienen más probabilidades de citar buenos cursos de televisión o radio, con los de Bulgaria, Chequia y España (4 % todos) los menos probables.

Los países en los que los encuestados parecen particularmente desmotivados para aprender un idioma o mejorar las habilidades existentes son Malta (24 %) y Lituania y España (ambos 19 %), donde, respectivamente, cerca de uno de cada cuatro y uno de cada cinco dicen espontáneamente que no quieren aprender o mejorar ninguna lengua. Comparando los resultados de 2012 con los de 2023, vemos que en cinco Estados miembros las lecciones son más propensas a hacer que los encuestados sean mucho más propensos a aprender un idioma, o mejorar sus habilidades en ella, especialmente en Luxemburgo (34 %, +9) e Italia (31 %, +6), con reducciones significativas observadas en Polonia (26 %, -14), Estonia (29 %, -13) y España (21 %, -13) entre 18 países donde estas proporciones han disminuido. En 11 países se cita cada vez más la oportunidad de aprenderlo en un país donde se habla la lengua, con los mayores aumentos observados en Grecia (21 %, +8) y Malta (15 %, +6), con una disminución sustancial registrada en Luxemburgo (18 %, -12). También se registran aumentos considerables en relación con la perspectiva de viajar al extranjero en una fase posterior en Grecia (30 %, +12), Italia (17 %, +9) y Eslovaquia (25 %, +8), que se les paga en Grecia (29 %, +9), Estonia (27 %, +8), Portugal (18 %, +5) y Suecia (30 %, +5), y encontrar un curso que se adapte a su horario en Chipre (23 %, +10), Estonia (23 %, +7) y Bélgica (24 %, +5).

En cuanto al resto de las razones, se han producido cambios relativamente pequeños entre 2012 y 2023, sin embargo, algunas cosas se destacan. Las mejores perspectivas de carrera se mencionan cada vez más en Grecia (31 %, +14) y Chipre (32 %, +8); dicho lo mismo sobre la perspectiva de trabajar en el extranjero en una fase posterior; 33 % (+10) y 22 % (+9) respectivamente. Los encuestados son ligeramente más propensos a decir que si su empleador les permite tiempo libre del trabajo para las clases lo harían significativamente más propensos a aprender un idioma, o mejorar sus habilidades en el trabajo tiempo libre para clases en Portugal (10 %, +5), mientras que la disponibilidad de buenas aplicaciones o cursos en línea se menciona cada vez más en los Países Bajos (15 %, +6) y Alemania (15 %, +5).

Los encuestados son considerablemente más propensos a decir que no quieren aprender o mejorar ninguna lengua en Lituania (19 %, +12) y Estonia (9 %, +6), con una mayor proporción de encuestados que dicen que nada los haría significativamente más propensos a aprender un idioma, o mejorar sus habilidades registradas en Hungría (17 %, +11), Austria (16 %, +7) y Portugal (22 %, +7).

El análisis sociodemográfico muestra lo siguiente:

Las mujeres son más propensas que los hombres que dicen que aprenderían un idioma o mejorarían sus habilidades en él si fueran libres (28 % vs 24 %).

Los encuestados más jóvenes, en particular los jóvenes de 15 a 24 años, en comparación con los mayores de 55 años, como cabría esperar con toda su vida por delante, son más propensos a citar cada razón como una que aumentaría significativamente su probabilidad de aprender o mejorar cualquier idioma. Por ejemplo, el grupo más joven aprendería un idioma o mejoraría sus habilidades en él si hubiera la perspectiva de trabajar en el extranjero en una etapa posterior (29 % vs 7 %), si conduce a mejores perspectivas de carrera/promoción (23 % vs 7 %), si se les paga por ello (25 % vs 10 %), o si hay buenas aplicaciones o cursos de Internet (17 % vs. 7 %).

Los encuestados que terminaron su educación a tiempo completo a partir de 20 años, particularmente en comparación con aquellos que terminaron con 15 años o menos, tienen más probabilidades de mencionar la disponibilidad de buenos cursos en Internet (13 % frente al 4 %), la oportunidad de aprenderlo en el país donde se habla el idioma (24 % vs 7 %), el empleador permite tiempo libre para las clases (18 % vs 5 %), o encontrar un curso que se adapte al horario personal (21 % vs 7 %).

En cuanto a las categorías socioprofesionales, los estudiantes son más propensos que cualquier otro grupo, y especialmente en comparación con los jubilados, a mencionar la disponibilidad de buenas aplicaciones o cursos en Internet (19 % vs 5 %); si mejora las perspectivas de carrera (24 % frente al 5 %); la oportunidad de aprender en el país donde se habla la lengua (33 % vs 12 %); si existiera la posibilidad de viajar al extranjero (32 % frente al 13 %); y si hubiera la perspectiva de trabajar en el extranjero (30 % vs. 6 %). Los estudiantes son los más propensos (22 %) a mencionar que se les paga, particularmente en comparación con gerentes (17 %) y jubilados (8 %). Los estudiantes (25 %), junto con los gerentes (23 %), son más propensos a mencionar la búsqueda de un curso que se adapte a su horario personal, en comparación con el 8 % entre los jubilados.

Aquellos que tienen dificultades para pagar las facturas la mayor parte del tiempo, particularmente en comparación con aquellos que «casi nunca» luchan, no es sorprendente que digan que se les alentaría a aprender si se les pagara por ello (21 % vs 15 %) y si las lecciones fueran gratuitas (27 % vs 24 %).

Los encuestados que se sitúan en lo alto de la escala social, por ejemplo, aquellos que se ven a sí mismos como pertenecientes a la clase alta, son más propensos (22 %) a mencionar la búsqueda de un curso que se adapte a los horarios personales que los pertenecientes a la clase trabajadora (12 %). Lo mismo ocurre con respecto a tener la oportunidad de aprender en el país donde se habla la lengua (25 % frente al 12 %), su empleador les da tiempo libre para estudiar (18 % vs 10 %) y la disponibilidad de buenos cursos en Internet (15 % vs 8 %).

Como era de esperar, los estudiantes activos de idiomas, y particularmente los estudiantes de idiomas muy activos en comparación con los que están inactivos, tienen una mayor tendencia a mencionar cada una de las razones. Las mayores diferencias relativas son las menciones de tener la oportunidad de aprenderla en el país donde se habla la lengua (33 % frente al 13 %, respectivamente), la disponibilidad de buenos cursos en Internet (18 % frente al 8 %), la perspectiva de trabajar en el extranjero en una etapa posterior (27 % frente al 12 %) y la perspectiva de viajar al extranjero en una etapa posterior (29 % vs 14 %).

**QB6 ¿Cuál de los siguientes, en su caso, te haría mucho más propenso a aprender un idioma o a mejorar tus habilidades en él? (MÚLTIPLES RESPUESTAS POSIBLES) (% — UE)**

	Si te pagaron por ello	Si su empleador le permitió tiempo libre para las clases	Si las lecciones fueran gratuitas	Si hubiera buenos cursos disponibles en medios fuera de línea (por ejemplo, televisión o radio)	Si hubiera buenas aplicaciones en línea o cursos disponibles	Si pudieras encontrar un curso que se adapte a tu horario	Si llevara a una promoción\ mejores perspectivas de carrera	Si tuviste la oportunidad de aprenderlo en un país donde se habla el idioma	Si hubiera una perspectiva de viajar al extranjero en una etapa posterior	Si hubiera una perspectiva de trabajar en el extranjero en una etapa posterior	Otros	No quieres aprender o mejorar ningún idioma	Ninguno	No lo sé
EU-27	17	13	27	7	11	17	16	18	18	16	1	10	12	2
<b>Género</b>														
Hombre	18	13	24	7	11	16	18	19	19	17	1	9	12	2
Mujer	15	12	28	7	12	17	14	18	17	14	1	11	12	3
<b>Edad</b>														
15-24	25	15	35	11	17	22	23	32	31	29	1	2	4	2
25-39	21	20	31	8	16	22	22	21	20	21	1	4	5	2
40-54	19	17	29	7	12	19	20	17	17	18	1	6	8	2
55 +	10	6	20	6	7	11	7	14	14	7	1	18	20	3
<b>Educación (Fin de)</b>														
15—	11	5	20	4	4	7	5	7	7	5	0	28	25	3
16-19	16	11	27	6	11	15	13	14	16	13	1	10	13	2
20+	18	18	25	8	13	21	21	24	22	20	1	4	8	2
Todavía estudiando	22	15	38	13	19	25	24	33	32	30	1	1	3	1
<b>Categoría socioprofesional</b>														
Autoempleado	16	8	26	6	12	21	17	22	19	18	1	6	8	2
Gerentes	17	22	24	8	15	23	25	24	20	21	0	3	7	1
Los demás collares blancos	21	22	32	7	15	21	23	20	20	22	1	3	5	2
Trabajadores manuales	20	16	28	7	11	18	16	15	16	15	1	8	9	3
Personas de la casa	15	6	27	5	8	11	8	9	11	9	1	21	17	3
Desempleado	21	9	34	5	8	12	14	16	17	15	1	13	11	1
Jubilados	8	3	19	6	5	8	5	12	13	6	1	20	24	4
Estudiantes	22	15	38	13	19	25	24	33	32	30	1	1	3	1
<b>Dificultades para pagar facturas</b>														
La mayoría de las veces	21	13	27	5	8	13	14	14	16	16	0	14	13	2
De vez en cuando	19	13	31	8	11	18	15	16	18	15	0	9	11	2
Casi nunca/Nunca	15	13	24	7	12	17	16	20	18	16	1	10	12	3
<b>Considerar pertenecer a</b>														
La clase obrera	15	10	24	5	8	12	12	12	12	12	1	19	18	3
La clase media baja	19	11	29	6	10	14	14	16	17	14	1	10	12	2
La clase media	17	14	28	8	13	19	17	20	21	17	1	7	9	2
La clase media alta	16	18	23	9	16	20	20	31	21	23	1	2	9	1
La clase alta	9	18	26	11	15	22	22	25	12	21	0	3	10	0
<b>Actividad como aprendiz de idiomas</b>														
Muy activo	19	19	33	11	18	25	23	33	29	27	1	1	3	1
Activo	19	19	31	12	19	27	20	26	23	19	1	1	4	1
No activo	16	10	24	6	8	13	13	13	14	12	1	14	15	3

## 5. Obstáculos para aprender nuevos idiomas

Se preguntó a los encuestados sobre las diferentes razones que pueden disuadirles de aprender un idioma adicional<sup>34</sup>.

**Los obstáculos más importantes para aprender nuevos idiomas son la falta de motivación y la falta de tiempo.**

Alrededor de cuatro de cada diez (39 %, + 3 puntos porcentuales en comparación con 2012)) los encuestados dicen que no están lo suficientemente motivados para aprender un nuevo idioma. Cerca de tres de cada diez (28 %, =) dicen que no tienen tiempo para estudiar correctamente, mientras que uno de cada cuatro (25 %, + 4) dice que no son buenos en los idiomas. Para uno de cada cinco encuestados (20 %, -6), aprender un nuevo idioma es demasiado caro, seguido por el 17 % (+ 1) que dice que no tiene suficientes oportunidades para usar el idioma con las personas que lo hablan. Uno de cada diez (10 %, + 2) menciona la mala enseñanza, métodos aburridos, materiales de aprendizaje inadecuados (libros, materiales audiovisuales fuera de línea, etc.), con una menor proporción de encuestados que dicen que no tienen suficiente exposición al idioma en televisión, radio, periódicos, etc. (7 %, + 2), es difícil encontrar información sobre lo que está disponible (5 %, + 1), el lugar más cercano donde podrían aprender el idioma es demasiado lejos (5 %, -1), no hay ningún curso disponible en el idioma que desea aprender (5 %, + 2), no hay ningún curso disponible para su nivel de conocimiento (5 %, + 1), han tenido experiencias negativas en el pasado (5 %, + 3), o que la disponibilidad de herramientas de traducción en línea hace innecesaria el aprendizaje de nuevos idiomas (5 %). Uno de cada diez (10 %, -5) no cita nada de lo anterior. La disponibilidad de herramientas de traducción en línea fue una nueva opción en este Eurobarómetro, ya que su disponibilidad se ha generalizado en los últimos años, pero parece que no es una razón significativa para que los europeos no aprendan idiomas.

A nivel nacional, vemos que la falta de motivación es la razón más importante en todos los Estados miembros, excepto Chipre, donde la razón más citada es la falta de tiempo. En cuatro países, más de la mitad de los encuestados dicen que no están lo suficientemente motivados: Suecia (56 %), Letonia (53 %), Malta (52 %) y Grecia (51 %). Es menos probable que lo digan en Polonia (27 %), Chipre (30 %) y Bulgaria (31 %).

No tener tiempo para estudiar adecuadamente es la razón más citada en Chipre (48 %), con la misma proporción de

encuestados que lo mencionan en Malta (48 %), seguido de Grecia (41 %) y Suecia (39 %). Es menos probable que los encuestados digan esto en Chequia (23 %) y Lituania y Rumanía (ambos 25 %).

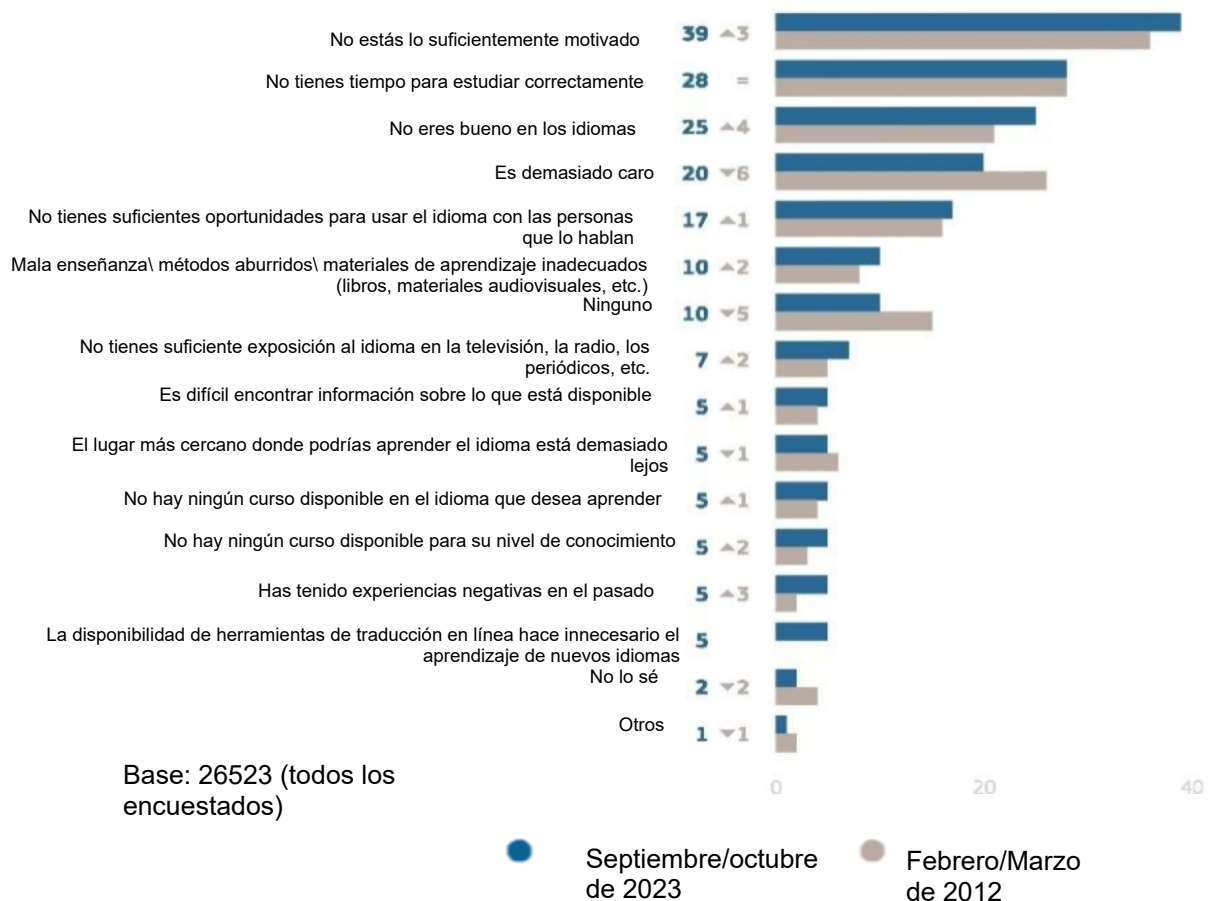
Los encuestados son más propensos a decir que no son buenos en los idiomas de Chequia, Austria y Eslovaquia (32 % en total), Bulgaria (30 %) y Bélgica y Hungría (ambos 29 %). Las puntuaciones más bajas a este respecto se observan en Portugal (11 %), Chipre (15 %) y Malta (16 %).

En cinco países, más de uno de cada cuatro dice que es demasiado caro: Grecia (41 %), Chipre (34 %), Estonia (27 %) y Hungría y Austria (ambos 26 %), con las puntuaciones más bajas encontradas en Finlandia (4 %), Malta (5 %) y Suecia (7 %).

Los encuestados son más propensos a decir que no tienen suficientes oportunidades de usar el idioma con las personas que lo hablan en Francia (25 %), Suecia (24 %) y Finlandia (23 %). Es menos probable que lo digan en España (8 %), Portugal (9 %) y Bulgaria, Lituania y Polonia (11 % en total).

34 QB5. Voy a leer una lista de diferentes razones que pueden desalentar a la gente de aprender otro idioma. ¿Cuál, en su caso, de estas razones se aplicaría a usted? (MÚLTIPLES RESPUESTAS POSIBLES):

**QB5. Voy a leer una lista de diferentes razones que pueden desalentar a la gente de aprender otro idioma. ¿Cuál, en su caso, se aplicaría a usted?(MU.LTIPLA ANSWERS POSSIBLE) (EU27) {%**



QB5. Voy a leer una lista de diferentes razones que pueden desalentar a la gente de aprender otro idioma. ¿Cuál, en su caso, de estas razones se aplicaría a usted?(MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)																												
	EU-27	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE
No estás lo suficientemente motivado	39	39	31	46	49	43	38	38	51	38	40	39	35	30	53	44	40	34	52	46	37	27	45	28	49	40	41	56
No tienes tiempo para estudiar correctamente	28	33	27	23	34	33	32	30	41	26	18	32	26	48	30	25	34	27	48	37	31	23	23	25	27	30	30	39
No eres bueno en los idiomas	25	29	30	32	19	29	24	27	21	21	21	17	25	15	23	24	20	29	16	28	32	24	11	20	27	32	24	15
Es demasiado caro	20	14	25	25	17	20	27	20	41	19	14	18	27	34	13	23	20	26	5	15	26	25	13	18	18	20	4	7
No tienes suficientes oportunidades para usar el idioma con las personas que lo hablan	17	23	11	20	18	19	22	14	18	8	25	14	14	13	15	11	21	11	14	16	19	11	9	16	15	14	23	24
Mala enseñanza\ métodos aburridos\ materiales de aprendizaje inadecuados (libros, materiales audiovisuales, etc.)	10	12	3	6	10	11	11	10	7	8	14	7	9	8	9	7	7	5	5	9	11	8	3	7	8	11	17	11
Ninguno	10	7	12	7	6	14	8	11	6	13	9	12	8	11	5	12	3	12	9	12	12	6	15	11	8	6	9	6
No tienes suficiente exposición al idioma en la televisión, la radio, los periódicos, etc.	7	7	3	6	6	7	6	8	5	2	11	6	7	6	6	5	5	6	8	7	11	7	3	10	5	8	7	22
Es difícil encontrar información sobre lo que está disponible	5	4	2	2	6	6	6	7	3	3	3	5	7	5	3	3	4	6	3	3	9	7	3	6	2	6	3	5
El lugar más cercano donde podrías aprender el idioma está demasiado lejos	5	7	3	2	6	8	10	7	4	2	4	6	6	5	5	4	7	5	3	3	10	6	4	6	4	6	4	6
No hay ningún curso disponible en el idioma que desea aprender	5	5	2	2	6	6	8	6	1	2	3	4	6	4	4	5	6	8	5	2	9	7	2	6	2	4	5	7
No hay ningún curso disponible para su nivel de conocimiento	5	5	3	3	5	7	7	8	3	2	3	5	6	6	4	6	6	5	5	2	8	4	2	8	2	6	6	7
Has tenido experiencias negativas en el pasado	5	4	4	8	6	5	8	6	4	3	6	5	5	3	6	4	5	7	2	3	7	6	2	6	5	7	6	5
La disponibilidad de herramientas de traducción en línea hace innecesario el aprendizaje de nuevos idiomas	5	8	4	4	6	5	7	5	3	2	3	4	5	4	3	3	5	5	4	11	9	6	4	5	3	6	4	7
No lo sé	2	1	3	2	3	1	2	2	1	2	3	1	1	0%	1	2	1	2	2	1	2	4	3	2	0%	2	3	1
Otros	1	2	1	0%	3	1	4	1	3	2	2	1	1	0%	1	3	2	1	0%	1	2	0%	2	1	2	0%	1	1
Base: 26523 (todos los encuestados)																												

En siete países, más de uno de cada diez cita malos métodos de enseñanza\ aburridos\ materiales de aprendizaje inadecuados (libros, materiales audiovisuales fuera de línea, etc.), con las puntuaciones más altas observadas en Finlandia (17 %), Francia (14 %) y Bélgica (12 %).

La exposición insuficiente al idioma en televisión, radio, periódicos, etc. se menciona principalmente en Suecia (22 %), Francia y Austria (ambos 11 %) y Rumanía (10 %), dificultades para encontrar información sobre lo que está disponible en Austria (9 %), Irlanda, Polonia e Italia (7 % en total), el lugar más cercano donde se puede aprender el idioma es demasiado lejos en Estonia (10 %),

no hay cursos disponibles en el idioma que quieren aprender en Austria (9 %) y Estonia (8 %), no hay ningún curso disponible para su nivel de conocimiento en Austria, Irlanda y Rumanía (8 %), y las experiencias negativas en el pasado en Estonia y Chequia (ambos 8 %) y Austria y Eslovaquia (ambos 7 %).

Es más probable que los encuestados digan que la disponibilidad de herramientas de traducción en línea hace que el aprendizaje de nuevos idiomas sea innecesario en los Países Bajos (11 %). Es menos probable que lo digan en Malta y Portugal (2 %).

En 12 países, más de uno de cada diez encuestados dice que ninguna razón los desalienta de aprender un idioma adicional, con las puntuaciones más altas observadas en Portugal (15 %), Alemania (14 %) y España (13 %).

En algunos países ha habido un cambio notable en la opinión desde 2012, siendo el más llamativo en las opiniones relacionadas con la motivación, el tiempo, el costo y la capacidad lingüística.



**QB5 Voy a leer una lista de diferentes razones que pueden desalentar a las personas a aprender otro idioma. ¿Cuál, en su caso, de estas razones se aplicaría a usted?(MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)(% — UE)**

	Es difícil encontrar información sobre lo que está disponible	El lugar más cercano donde podrías aprender el idioma está demasiado lejos	Es demasiado caro	No hay ningún curso disponible en el idioma que desear aprender	No hay ningún curso disponible para su nivel de conocimiento	No tienes tiempo para estudiar correctamente	No eres bueno en los idiomas	No estás lo suficientemente motivado	No tienes suficiente exposición al idioma en la televisión, la radio, los periódicos, etc.	No tienes suficientes oportunidades para usar el idioma con las personas que lo hablan	Mala enseñanza\ métodos aburridos \ materiales de aprendizaje inadecuados (libros, materiales audiovisuales, etc.)	Has tenido experiencias negativas en el pasado	La disponibilidad de herramientas de traducción en línea hace innecesario el aprendizaje de nuevos idiomas	Otros	Ninguno	No sé
EU-27	5	5	20	5	5	28	25	39	7	17	10	5	5	1	10	2
<b>Género</b>																
Hombre	5	5	17	5	5	29	24	40	8	17	10	5	5	2	9	2
Mujer	5	6	23	5	5	26	25	38	7	17	9	5	4	1	11	2
<b>Edad</b>																
15-24	6	6	25	6	6	31	22	40	10	19	17	7	7	1	9	1
25-39	6	7	23	5	4	36	21	37	9	19	11	6	6	1	7	1
40-54	5	5	21	4	5	35	26	39	7	17	10	5	5	1	7	1
55 +	4	5	16	4	4	18	27	40	6	15	6	4	3	2	15	3
<b>Educación (Fin de)</b>																
15—	4	4	16	3	4	15	29	40	4	10	3	2	2	3	19	3
16-19	5	5	22	5	5	26	27	40	7	15	7	5	5	1	9	2
20+	4	6	18	5	4	33	21	38	8	20	13	5	6	1	9	2
Todavía estudiando	6	7	27	6	7	33	19	38	10	21	19	7	7	1	9	1
<b>Categoría socioprofesional</b>																
Autoempleado	3	6	21	6	6	36	23	37	6	16	8	4	4	1	7	1
Gerentes	5	5	18	5	4	39	22	38	9	20	14	6	6	1	8	0
Los demás collares blancos	7	7	23	5	5	35	24	39	8	17	10	6	7	0	7	1
Trabajadores manuales	5	6	21	5	5	30	25	39	7	16	9	5	5	1	7	2
Personas de la casa	5	5	20	4	5	22	29	36	6	12	4	4	3	4	12	1
Desempleado	3	4	25	5	5	19	27	42	7	16	8	4	5	1	7	4
Jubilados	3	5	15	4	4	13	27	40	5	15	6	4	3	2	17	3
Estudiantes	6	7	27	6	7	33	19	38	10	21	19	7	7	1	9	1
<b>Dificultades para pagar facturas</b>																
La mayoría de las veces	5	5	25	4	5	23	28	41	5	15	8	4	5	2	9	3
De vez en cuando	7	7	23	6	6	26	24	37	7	16	10	6	6	1	9	2
Casi nunca/Nunca	4	5	18	5	4	29	24	40	8	17	10	5	5	1	11	2
<b>Considerar pertenecer a</b>																
La clase obrera	4	5	19	4	5	22	29	40	5	13	6	4	3	2	13	3
La clase media baja	5	5	22	5	5	27	23	39	6	16	10	6	4	2	9	2
La clase media	5	6	20	5	5	29	24	39	8	18	11	5	5	1	10	1
La clase media alta	6	6	16	4	4	36	21	39	9	20	14	5	6	1	9	1
La clase alta	6	5	23	10	7	41	23	32	9	17	13	4	12	3	3	1

Los países en los que los encuestados son particularmente propensos a pensar que no están lo suficientemente motivados para aprender ningún idioma son Malta (52 %, +23), Portugal (45 %, +21) y Estonia (38 %, +13).

Solo un Estado miembro muestra una marcada disminución de la proporción que cita la falta de motivación como motivo para desalentar el aprendizaje de cualquier lengua, es decir, Austria (37 %, -7).

La proporción de encuestados que citan la falta de tiempo como obstáculo ha aumentado significativamente en algunos países, especialmente Grecia (41 %, + 14), Chipre (48 %, + 13) y los Países Bajos (37 %, + 10). Sin embargo, hay algunas disminuciones sorprendentes en la proporción de encuestados que piensan que están desalentados de aprender un idioma porque no tienen tiempo para estudiar adecuadamente. El país en el que los encuestados son notablemente menos propensos a pensar que esta es una razón que en 2012 es Francia (18 %, -13).

En términos de costes, y del gasto de aprender un idioma que disuade a las personas de hacerlo, algunas disminuciones nacionales en la proporción de encuestados que lo citan son sustanciales, siendo la más marcada en Bulgaria (25 %, -21), Hungría (26 %, -18), Letonia (13 %, -16) y Eslovaquia (20 %, -16). Entre los países en los que esta opinión está algo más extendida que en 2012 se encuentran Luxemburgo (20 %, + 5) y Austria (26 %, + 4).

La opinión de que el hecho de no ser bueno en los idiomas desalenta el aprendizaje de un idioma adicional se sostiene, en general, por el aumento de la proporción de encuestados en comparación con 2012 en la mayoría de los países. Es una opinión notablemente más común en Bulgaria (30 %, + 10), los Países Bajos (28 %, + 12 %), Letonia (23 %, + 10) y Luxemburgo (20 %, + 10).

Por otras razones que disuaden el aprendizaje de idiomas, los cambios más notables en la opinión nacional son Bélgica (23 %, + 9), Estonia (22 %, + 7) y Grecia (18 %, + 6), donde la opinión de que no hay suficientes oportunidades para usarlo con las personas que lo hablan es más generalizada; en Estonia, donde la opinión de que la enseñanza deficiente/métodos aburridos/materiales de aprendizaje inadecuados está más extendida (11 %, + 6); y en Suecia y Malta, donde la opinión de que no hay suficiente exposición a la lengua en los medios de comunicación está más extendida (22 %, + 8 % y 8 %, + 6 respectivamente).

Por último, los encuestados en Lituania son algo más propensos ahora que en 2012 a decir espontáneamente que ninguna de las razones les disuadiría de aprender (12 %, + 6). Por el contrario, los de Portugal (15 %, -18), Italia (8 %, -13) y Estonia (8 %, -12) son notablemente menos propensos a decir que ninguna de las razones los disuadiría.

El análisis sociodemográfico muestra lo siguiente:

- Al comparar las respuestas de las mujeres con los hombres, aprender el idioma es demasiado caro (23 % vs 17 %).
- Los encuestados de 25 a 54 años, los más propensos a trabajar, tienen más probabilidades de decir que no

tienen tiempo para estudiar adecuadamente (35 %-36 %), en comparación con los de 15 a 24 años (31 %) y los de 55 años o más (18 %). El grupo demográfico más joven también tiene más probabilidades (25 %) de decir que es demasiado caro, en comparación con los de 40 a 54 años (21 %) y los de 55 años o más (16 %). Los materiales de aprendizaje inadecuados (libros, materiales audiovisuales fuera de línea, etc.) también son citados más (17 %) por las personas de 15 a 24 años, en comparación con el 6 % entre las personas de 55 años o más.

- Los encuestados que abandonaron la escuela de 15 años o menos tienen más probabilidades (29 %) de decir que no son buenos en los idiomas que aquellos que estudiaron más allá de los 20 años (21 %). No tienen suficientes oportunidades de usar el idioma con personas que lo hablan es citado más por este último grupo (20 %) en comparación con sus pares menos educados (10 %).
- Entre las diferentes categorías socioprofesionales, los desempleados son los más propensos (42 %) a decir que no están motivados, en comparación con, por ejemplo, los trabajadores por cuenta propia (37 %). Los estudiantes son los más propensos a decir que no tienen suficientes oportunidades de usar el idioma con las personas que lo hablan (21 %), en comparación con los jubilados (15 %) y las personas de la casa (12 %). Los estudiantes son los más propensos a decir que es demasiado caro (27 %), en comparación con los desempleados (25 %), los gerentes (18 %) y los jubilados (15 %).
- Aquellos que se ven a sí mismos como parte de la clase obrera son más propensos (40 %) a decir que no están lo suficientemente motivados que los de la clase alta (32 %). Los encuestados de la clase trabajadora también son más propensos a decir que no son buenos en los idiomas (29 %), en comparación con el 24 % de la clase media y el 21 % de la clase media alta.

## 6. Cómo los europeos aprenden nuevas competencias lingüísticas

Este capítulo investiga las formas en que los europeos han aprendido una lengua extranjera y, a partir de los métodos que han utilizado, que perciben como la forma más efectiva de aprender una lengua extranjera.

**La forma más común de aprender idiomas extranjeros es en la escuela. Casi la mitad de los europeos (47 %) han aprendido un idioma de esta manera. Enseñarse a sí mismos viendo televisión, películas o escuchando la radio ha aumentado significativamente.**

A los encuestados se les presentaron varias formas diferentes de aprender un idioma extranjero y se les preguntó qué habían utilizado alguna vez. Los encuestados fueron capaces de mencionar tantas maneras como se les aplicó<sup>35</sup>.

El método más extendido por los europeos para aprender una lengua extranjera es a través de clases de idiomas en la escuela, la universidad o a través de la educación y la formación profesional. Cerca de la mitad de los encuestados (47 %) mencionan que han aprendido una lengua extranjera de esta manera. Uno de cada cinco (20 %) enseña a sí mismo viendo televisión, películas o escuchando radio.

Todas las demás formas de aprendizaje son mencionadas por proporciones mucho más pequeñas de personas. Alrededor de uno de cada seis europeos dice que ha

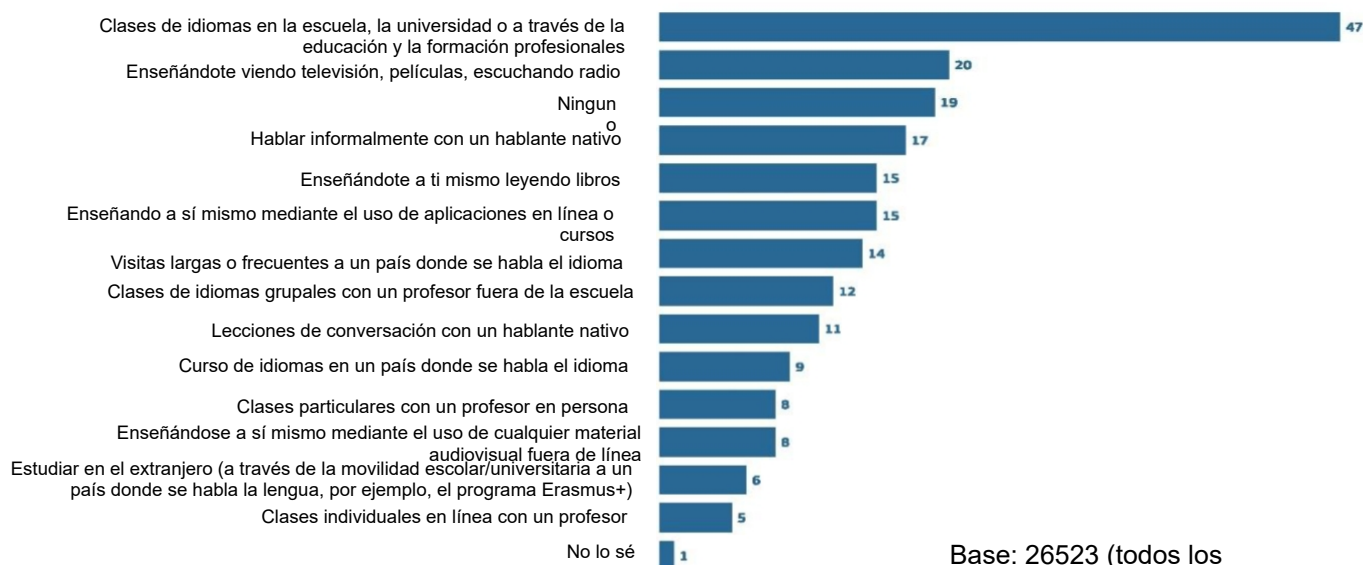
aprendido una lengua extranjera hablando informalmente con un hablante nativo (17 %), enseñándose a sí mismos leyendo libros (15 %) o utilizando aplicaciones o cursos en línea (15 %), o realizando viajes frecuentes o largos al país en el que se habla la lengua (14 %).

Alrededor de una de cada diez utiliza clases de idiomas grupales con un profesor fuera de la escuela (12 %), un curso de idiomas en un país donde se habla el idioma (9 %), una a una lecciones con un profesor en persona (8 %) o la enseñanza por sí mismos mediante el uso de cualquier material audiovisual fuera de línea (8 %).

Una pequeña proporción cita estudios en el extranjero (a través de la movilidad escolar/universitaria a un país donde se habla la lengua, por ejemplo, el programa Erasmus+) (6 %) o una clase en línea con un profesor (5 %)<sup>36</sup>.

Un quinto (19 %) de los europeos dice que no ha utilizado ninguno de los métodos para aprender una lengua extranjera.

### QB4.a. Voy a leer varias formas de aprender un idioma extranjero. Por favor dime cuál de estas formas has usado alguna vez. (MÚLTIPLES RESPUESTAS POSIBLES)



35 Q4.a. «Voy a leer varias formas de aprender un idioma extranjero. Por favor dime cuál de estas formas has usado alguna vez. (MÚLTIPLES RESPUESTAS POSIBLES)

36 Esta pregunta no se formuló en 2012.

El análisis nacional muestra una variación generalizada entre los diferentes Estados miembros.

Portugal (32 %) e Irlanda (31 %) se destacan como países con una proporción excepcionalmente alta de encuestados diciendo espontáneamente que nunca han utilizado ninguno de los métodos para aprender una lengua extranjera (informado como «Ninguno»). Otros países con proporciones relativamente altas de encuestados que dicen espontáneamente que nunca han utilizado ninguno de los métodos incluyen España y Bulgaria (ambos 28 %), Grecia (26 %), Italia (25 %) y Hungría y Rumanía (ambos 24 %).

Aprender un idioma a través de lecciones escolares es el método más común que han utilizado los encuestados en todos los Estados miembros. Los países en los que es particularmente probable que los encuestados hayan utilizado las clases escolares son Lituania (74 %), Suecia y Dinamarca (ambos 73 %) y Finlandia (70 %). Solo se menciona por una minoría en: Irlanda (29 %), Bulgaria (31 %), Portugal (36 %), Italia (38 %), Polonia y Rumanía (ambos 44 %), Chipre (47 %), Bélgica y Croacia (ambos 48 %) y Austria y Grecia (ambos 49 %).

Es más probable que los encuestados mencionen la enseñanza a sí mismos viendo televisión, películas, escuchando radio en Suecia y Malta (ambos 54 %), Finlandia (47 %) y los Países Bajos (46 %). Es menos probable que lo citen en Grecia (8 %), Austria (11 %) e Irlanda (12 %).

Aprender un idioma hablando informalmente con un hablante nativo se cita más comúnmente como una forma que ha sido utilizada por los encuestados en Suecia (42 %), Finlandia (35 %) y los Países Bajos (34 %).

Vinculado a esto, estos tres países también tienen la mayor proporción de encuestados que dicen haber aprendido mediante visitas largas o frecuentes a un país donde se habla la lengua, con grandes proporciones que adoptan este método en Suecia (32 %), Finlandia (23 %) y los Países Bajos (27 %).

Suecia (44 %) se destaca del resto de la UE en cuanto a la enseñanza a sí misma mediante la lectura de libros, seguido por el 30 % en Finlandia y los Países Bajos, y el 28 % en Luxemburgo afirma haber aprendido de esta manera. Es menos probable que los encuestados digan esto en Grecia (5 %), Rumanía e Italia (8 %) y Bulgaria (9 %).

Es más probable que los encuestados prefieran la enseñanza por sí mismos mediante el uso de aplicaciones o cursos en línea en Suecia y los Países Bajos (ambos 36 %), Luxemburgo (25 %) y Finlandia (23 %), con las

puntuaciones más bajas observadas en Grecia (4 %), Portugal (5 %) y Bulgaria (6 %).

Para los otros métodos de aprendizaje, que han sido utilizados por alrededor de uno de cada ocho europeos o menos, Suecia se destaca como el país con una proporción excepcionalmente alta de encuestados diciendo que han enseñado a sí mismos mediante visitas largas o frecuentes a un país donde se habla la lengua (32 %) y a través de lecciones de conversación con un hablante nativo (20 %). También tienen aproximadamente el doble de probabilidades que los europeos en su conjunto de haber utilizado un curso de idiomas en un país donde se habla la lengua (19 % frente a la media de la UE del 9 %).

Chipre se destaca como el país en el que es particularmente probable que las clases individuales con un profesor en persona sean el método utilizado (31 %), en comparación con la media de la UE del 8 %, mientras que las clases en línea con un profesor son citadas por una alta proporción de encuestados en Luxemburgo (22 %) en comparación con la media de la UE del 5 %.

## Eurobarómetro especial 540 europeos y sus lenguas septiembre — octubre de 2023

QB4.a. Voy a leer varias formas de aprender un idioma extranjero. Por favor dime cuál de estas formas has usado alguna vez. (MÚLTIPLES RESPUESTAS POSIBLES)

	EU-27	BE	BG	CZ	DK	D0 W	DE	D0 E	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE
Clases de idiomas en la escuela, la universidad o a través de la educación y la formación profesionales	47	48	31	50	73	42	43	48	60	29	49	43	51	48	38	47	55	74	39	45	52	69	49	44	36	44	68	50	70	73
Clases de idiomas grupales con un profesor fuera de la escuela	12	15	10	17	11	13	12	9	20	4	49	12	6	8	8	33	9	8	23	15	16	13	20	10	10	7	9	22	14	19
Clases particulares con un profesor en persona	8	8	8	12	5	5	5	5	11	8	16	13	4	10	11	31	13	11	18	13	12	7	5	10	3	6	6	15	4	10
Lecciones de conversación con un hablante nativo	11	28	7	15	8	11	10	6	16	12	6	9	11	6	12	10	17	15	21	6	17	13	13	10	6	5	10	17	17	20
Hablar informalmente con un hablante nativo	17	23	13	17	27	22	21	14	32	16	12	14	15	15	16	12	25	25	30	9	21	34	20	9	12	7	25	21	35	42
Visitas largas o frecuentes a un país donde se habla el idioma	14	16	9	15	27	19	18	14	18	6	6	8	17	9	11	7	9	15	19	7	11	27	15	11	7	6	17	19	23	32
Curso de idiomas en un país donde se habla el idioma	9	12	4	7	13	12	11	8	15	6	4	4	15	4	9	9	10	7	13	8	8	7	12	8	3	3	6	14	10	19
Estudiar en el extranjero (a través de la movilidad escolar/universitaria a un país donde se habla la lengua, por ejemplo, el programa Erasmus+)	6	8	3	5	9	8	8	6	8	5	3	7	5	4	7	11	8	3	11	4	6	7	8	7	3	2	7	10	11	14
Enseñándote a ti mismo leyendo libros	15	22	9	19	16	20	18	12	21	10	5	12	12	10	8	15	18	16	28	10	25	30	12	12	8	8	22	23	30	44
Enseñando a sí mismo mediante el uso de cualquier material audiovisual fuera de línea	8	11	4	10	7	11	10	8	12	6	1	6	8	5	4	8	12	9	15	7	12	14	9	11	3	11	8	13	16	14
Enseñándote viendo televisión, películas, escuchando radio	20	38	12	24	36	17	16	13	39	12	8	14	25	23	13	19	34	30	34	15	54	46	11	13	16	16	41	25	47	54
Enseñando a sí mismo mediante el uso de aplicaciones en línea o cursos	15	22	6	19	19	16	16	15	23	14	4	11	19	10	7	9	18	17	25	11	17	36	12	12	5	10	22	15	23	36
Clases individuales en línea con un profesor	5	7	4	10	3	2	3	4	6	8	4	5	6	6	6	9	6	5	22	6	11	4	5	6	3	3	6	12	2	2
Otros	0	1	1	0	1	1	1	1	0	1	0	1	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0
Ninguno	19	7	28	13	4	21	21	22	5	31	26	28	17	12	25	10	5	8	1	24	9	2	21	12	32	24	4	6	4	1
No lo sé	1	0	2	2	2	2	1	1	2	1	0	0	2	1	1	0	1	1	1	1	2	0	1	2	3	1	0	3	1	0

Base: 26523 (todos los encuestados)

El análisis sociodemográfico muestra lo siguiente:

- Los jóvenes de 15 a 24 años, como era de esperar, tienen una mayor tendencia a haber utilizado todos los métodos, particularmente en comparación con los mayores de 55 años. Los encuestados del grupo demográfico más joven son mucho más propensos a decir que han aprendido por: enseñándose a sí mismos en línea (27 % vs 7 %); ver televisión/películas o escuchar la radio (34 % vs 12 %); tener clases de «uno a uno» con un profesor (6 % vs 3 %); enseñarse a sí mismos utilizando material audiovisual fuera de línea (13 % vs 5 %); y el uso de un curso de idiomas en un país donde se habla el idioma (12 % vs 7 %).

Aquellos que terminaron su educación a tiempo completo de más de 20 años también tienen una tendencia más fuerte a haber utilizado todos los métodos, particularmente en comparación con aquellos que terminan a los 15 años o menos. Son especialmente propensos a decir que han aprendido por: ver televisión/películas o escuchar la radio (28 % vs 6 %); uso de materiales audiovisuales fuera de línea (13 % vs 2 %); enseñarse a sí mismos a través de aplicaciones o cursos en línea (21 % vs 2 %) y leyendo libros (22 % vs 4 %); uso de un curso de idiomas en un país en el que se habla la lengua (14 % frente al 3 %); y el uso de lecciones de conversación con un hablante nativo (15 % vs 4 %).

Entre las diferentes categorías socioprofesionales, los estudiantes son mucho más propensos que cualquier otro grupo ocupacional, y especialmente en comparación con los jubilados, a haber utilizado clases de idiomas en la escuela (68 % vs 36 %). También tienen la mayor tendencia a haberse enseñado en línea (30 % vs 6 %) y a haber aprendido idiomas extranjeros viendo televisión/películas o escuchando la radio (37 % vs 11 %).

Los encuestados que «casi nunca o nunca» tienen dificultades para pagar las facturas, particularmente en comparación con aquellos que luchan la mayor parte del tiempo, son más propensos a haber utilizado: clases de idiomas en la escuela, la universidad o a través de la educación y la formación profesionales (51 % frente al 39 %), autoenseñanza mediante el uso de materiales audiovisuales (9 % frente al 5 %, respectivamente); visitas largas o frecuentes a un país donde se habla la lengua (17 % vs 8 %); auto-enseñanza por lectura de libros (17 % vs 8 %); hablar informalmente con un hablante nativo (19 % vs 13 %); autoenseñanza viendo televisión/películas o escuchando la radio (22 % vs 14 %); y un curso de idiomas en el país donde se habla el idioma (8 % vs 3 %).

Los encuestados que se identifican como pertenecientes a la clase media alta, tienen una tendencia más fuerte a haber utilizado clases de idiomas en la escuela, la

universidad o a través de la educación y la formación profesional, en comparación con la clase trabajadora (59 % vs 39 %). Lo mismo es cierto con respecto a «enseñarse a sí mismo leyendo libros» (26 % vs 8 %).

Las personas activas en el aprendizaje de idiomas, y en particular las que son muy activas, son, como era de esperar, más propensas que las que están inactivas a decir que han utilizado cada uno de los diferentes métodos como una forma de aprender un idioma. Esta tendencia es más marcada en: autoenseñanza en línea (37 % vs 7 %); autoenseñanza mediante el uso de materiales audiovisuales fuera de línea (18 % frente al 5 %); autoenseñanza leyendo libros (28 % vs 10 %); autoenseñar viendo televisión/películas o escuchando la radio (37 % vs 14 %); lecciones de conversación con un hablante nativo (20 % vs 8 %); y hablar informalmente con un hablante nativo (29 % vs 14 %)<sup>37</sup>.

Para los encuestados que estudiaron en el extranjero a través de programas de movilidad como Erasmus, se destaca una brecha generacional con más del doble del número de encuestados en la categoría de edad más joven (15-24 años) en comparación con la categoría más antigua (55 años o más) (10 % frente al 4 %). También es notable que los individuos que se identifican como pertenecientes a la clase alta (14 %) y la clase media alta (14 %) son los más propensos a haber participado, en contraste con los de la clase trabajadora (3 %) y la clase media baja (6 %).

<sup>37</sup> Los estudiantes de idiomas muy activos son aquellos que han comenzado o seguido aprendiendo un nuevo idioma en los últimos dos años, a diferencia de los estudiantes activos, que en cambio no han aprendido un nuevo idioma recientemente pero tienen la intención de hacerlo, y los estudiantes no activos, es decir, aquellos encuestados que nunca han aprendido otra lengua que no sea su lengua materna y no tienen la intención de hacerlo en el próximo año.

## 7. Eficiencia de los métodos de aprendizaje

QB4.a. Voy a leer varias formas de aprender un idioma extranjero. Por favor dime cuál de estas formas has usado alguna vez. (MÚLTIPLES RESPUESTAS POSIBLES)

	Clases de idiomas en la escuela, la universidad o a través de la educación y formación profesional	Clases de idiomas grupales con un profesor fuera de la escuela	Clases particulares con un profesor en persona	Lecciones de conversaciones con un hablante nativo	Hablar información con un hablante nativo	Visitas largas o frecuentes a un país donde se habla el idioma	Curso de idiomas en un país donde se habla el idioma	Estudiar en el extranjero (a través de la movilidad escolar/universitaria a un país donde se habla la lengua, por ejemplo, el programa Erasmus+)	Enseñan dote a ti mismo leyendo libros	Enseñando a sí mismo mediante el uso de cualquier material audiovisual fuera de línea	Enseñando viendo televisión, películas, escuchando la radio	Enseñando a ti mismo usando aplicaciones o cursos en línea	Clases individuales en línea con un profesor	Otros	Ninguno	No lo sé
EU-27	47	12	8	11	17	14	9	6	15	8	21	16	5	0	19	1
<b>Género</b>																
Hombre	47	11	8	12	19	15	9	7	15	9	21	16	5	0	17	1
Mujer	46	12	8	11	16	13	10	6	14	8	19	14	5	1	21	1
<b>Edad</b>																
15-24	62	14	11	15	22	15	12	10	23	13	34	27	6	1	3	1
25-39	49	13	10	14	21	17	11	9	17	10	28	21	6	0	10	1
40-54	49	14	9	12	18	15	10	7	15	9	19	15	6	0	14	1
55+	39	9	6	7	13	12	7	4	10	5	12	7	3	1	32	2
<b>Educación (Fin de)</b>																
15—	19	5	4	4	8	6	3	2	4	2	6	2	2	0	56	2
16-19	43	9	6	8	13	10	6	3	9	6	14	10	4	1	22	1
20+	58	17	11	15	24	22	14	11	22	13	28	21	7	0	5	1
Todavía estudiando	68	16	12	18	25	19	13	11	27	13	37	30	5	0	2	1
<b>Categoría socioprofesional</b>																
Autoempleado	47	15	11	15	22	17	12	9	16	10	22	16	6	0	10	1
Gerentes	57	16	11	16	25	23	14	13	23	14	29	24	9	0	6	0
Los demás collares blancos	50	15	10	12	20	15	11	6	16	10	22	17	6	0	11	1
Trabajadores manuales	45	10	7	10	14	11	8	4	10	7	18	13	5	1	19	1
Personas de la casa	31	1	7	7	7	7	4	3	7	3	9	7	3	0	42	1
Desempleado	41	8	6	8	12	8	7	4	11	6	17	12	3	0	24	3
Jubilados	36	8	5	6	13	11	6	4	9	4	11	6	3	1	35	2
Estudiantes	68	16	12	18	25	19	13	11	27	13	37	30	5	0	2	1
<b>Dificultades para pagar facturas</b>																
La mayoría de las veces	39	10	5	8	13	8	7	3	8	5	14	9	5	0	29	2
De vez en cuando	40	11	9	11	15	10	8	5	12	8	17	12	5	1	23	1
Casi nunca/Nunca	51	12	8	12	19	17	10	8	17	9	22	17	5	0	16	1
<b>Considerar pertenecer a</b>																
La clase obrera	39	7	5	8	11	8	5	3	8	5	13	9	3	1	32	32
La clase media baja	44	10	6	10	16	12	8	6	12	8	17	12	5	0	23	2
La clase media	48	13	10	12	19	16	11	7	16	9	22	16	6	0	15	1
La clase media alta	59	19	12	15	29	25	16	14	26	12	30	25	7	0	5	0
La clase alta	49	10	19	29	28	28	18	14	33	16	24	24	7	0	3	2
<b>Actividad como aprendiz de idiomas</b>																
Muy activo	55	19	13	20	29	24	17	12	28	18	37	37	8	0	0	0
Activo	46	14	14	14	22	18	13	10	21	14	27	24	8	0	3	1
No activo	45	9	6	8	14	11	7	4	10	5	14	7	4	1	27	1

También se pidió a los encuestados que consideraran qué método, de cualquiera que hubieran utilizado para aprender un idioma extranjero, era el más eficaz<sup>38</sup>.

38 Q4b. ¿De qué manera te pareció más eficaz?

### Los europeos piensan que las lecciones de idiomas en la escuela son la forma más eficaz de aprender una lengua extranjera.

Es más probable que los europeos piensen que las lecciones de idiomas en la escuela son la forma más efectiva de aprender una lengua extranjera, con algo más de un tercio (34 %) diciendo esto.

Esto refleja el hecho de que las lecciones escolares son, con mucho, la forma más común en que los europeos han aprendido un idioma.

Poco menos de uno de cada diez encuestados (9 %) cita hablar informalmente con un hablante nativo como la forma más efectiva en la que ha aprendido un idioma, seguido de visitas largas o frecuentes a un país donde se habla el idioma (8 %), lecciones de idiomas grupales con un profesor fuera de la escuela (7 %), enseñarse a sí mismo viendo televisión, películas, escuchando radio (7 %), y lecciones de conversación con un hablante nativo (6 %), y una a una lecciones en línea con un profesor (2 %).

Todas las demás formas de aprendizaje se perciben como el método más eficaz utilizado por uno de cada veinte europeos o menos con la enseñanza a sí mismo mediante el uso de cualquier material audiovisual fuera de línea (2 %) menos probable de todos que se considere la forma más efectiva que se ha utilizado.

Hablar informalmente con un hablante nativo es más probable que sea visto como efectivo en Estonia (15 %), Letonia y Luxemburgo (ambos 14 %) e Irlanda y Finlandia (13 %).

Más de uno de cada diez encuestados piensa lo mismo acerca de las visitas largas o frecuentes a un país donde se habla el idioma en: Suecia y Dinamarca (13 %), Países Bajos (12 %) y Finlandia y Francia (ambos 11 %).

Grecia destaca por lo que respecta a las clases de idiomas grupales con un profesor fuera de la escuela, con casi la mitad (47 %) que lo estima como un método eficaz, seguido de Chipre (24 %), Austria (12 %) y Luxemburgo y Portugal (ambos 11 %), sin que ningún otro país obtenga una puntuación superior al 10 %.

Malta se destaca como el único país donde más de uno de cada cinco (22 %) cita la enseñanza a sí mismo viendo televisión, películas, escuchando radio. Chipre es el único país en el que más de una de cada cinco (21 %) cita clases de una a una con un profesor en persona.

De los métodos restantes, ningún país obtiene una puntuación superior al 10 %, excepto Luxemburgo, donde el 11 % considera que una clase en línea es efectiva con un profesor.

#### QB4b. ¿Cuál te pareció más eficaz?



Base: 21133 (Partidos que han utilizado al menos uno de los métodos de aprendizaje en QB4.a)

A nivel nacional, vemos que es más probable que los encuestados perciban las lecciones de idiomas en la escuela, la universidad o a través de la educación y la formación profesionales como eficaces en Lituania (50 %), Rumanía (45 %), Dinamarca y Eslovenia (ambos 44 %) y Croacia (43 %). Es menos probable que piensen esto en Grecia (13 %), Luxemburgo (18 %) y Chipre (22 %).



## QB4b. ¿Cuál te pareció más eficaz?

	EU-27	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE
Clases de idiomas en la escuela, la universidad o a través de la educación y la formación profesionales	34	26	33	30	44	34	24	28	13	37	31	43	33	22	29	50	18	36	36	36	33	30	37	45	44	29	38	37
Clases de idiomas grupales con un profesor fuera de la escuela	7	8	7	6	3	6	9	2	47	9	3	5	4	24	5	3	11	8	6	4	12	7	11	6	3	8	5	4
Clases particulares con un profesor en persona	5	3	7	7	1	2	5	6	17	8	3	8	8	21	7	6	7	10	5	2	2	7	2	5	3	6	1	2
Lecciones de conversación con un hablante nativo	6	11	5	8	2	5	6	8	3	5	6	3	10	5	8	6	6	3	4	3	6	7	4	4	4	7	5	3
Hablar informalmente con un hablante nativo	9	8	10	8	8	12	15	13	6	10	8	9	10	5	14	11	14	4	5	10	8	4	9	5	10	8	13	10
Visitas largas o frecuentes a un país donde se habla el idioma	8	7	8	8	13	10	10	5	2	5	11	4	9	2	5	6	8	6	1	12	8	7	6	4	6	8	11	13
Curso de idiomas en un país donde se habla el idioma	5	6	3	3	4	5	5	3	1	1	9	2	6	3	3	2	4	6	3	2	6	5	2	2	2	5	3	5
Estudiar en el extranjero (a través de la movilidad escolar/universitaria a un país donde se habla la lengua, por ejemplo, el programa Erasmus+)	3	3	2	3	4	4	3	4	2	5	1	2	4	4	3	1	4	2	2	3	5	4	3	1	3	3	3	4
Enseñándote a ti mismo leyendo libros	3	3	3	4	1	4	2	5	1	3	1	2	2	3	2	1	4	3	2	2	3	5	3	2	3	5	2	4
Enseñando a sí mismo mediante el uso de cualquier material audiovisual fuera de línea	2	3	4	3	1	3	2	3	1	1	1	2	1	3	2	1	2	2	2	2	3	4	1	6	1	2	1	1
Enseñándote viendo televisión, películas, escuchando radio	7	11	7	7	6	4	8	6	1	6	9	9	6	4	11	5	5	8	22	13	2	5	10	10	11	4	8	10
Enseñando a sí mismo mediante el uso de aplicaciones en línea o cursos	5	7	3	4	5	5	4	8	1	4	8	4	4	1	4	3	4	3	7	8	5	5	2	5	5	2	6	6
Clases individuales en línea con un profesor	2	2	3	4	1	1	2	5	1	1	2	3	2	2	3	1	11	3	3	1	1	3	2	2	2	6	1	1
Otros	1	1	1	2	4	2	1	1	0	2	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	4	1	2	2	1	0
Ninguno	2	1	3	1	1	2	2	2	3	3	4	2	1	1	2	1	1	3	1	0	4	2	3	2	0	1	1	0
No lo sé	1	0	1	2	2	1	2	1	1	0	2	1	0	0	1	2	0	2	0	1	1	4	1	0	1	4	1	0

Base: 21133 (Partidos que han utilizado al menos uno de los métodos de aprendizaje en QB4.a)

El análisis sociodemográfico indica lo siguiente:

- Las mujeres son ligeramente más propensas a que las clases de idiomas en la escuela, la universidad o a

través de la educación y la formación profesional sean eficaces que los hombres (35 % frente al 32 %).

- Los encuestados de 55 años o más tienen más probabilidades (38 %) de pensar de esta manera que los de 15 a 24 años (34 %), los de 40 a 54 años (33 %) y los de 25 a 39 años (28 %). Es más probable que el grupo demográfico más joven (11 %) piense que enseñarse a sí mismos viendo televisión, películas, escuchar radio es efectivo, en comparación con el 5 % entre las personas de 40 años o más.
- Más de uno de cada tres (35 %) entre los que fueron a la escuela hasta la edad de 15 años piensa que las lecciones de idiomas en la escuela son efectivas, en comparación con el 29 % de los que abandonaron la escuela de 20 años o más. Es más probable que este último grupo (11 %) se convenza de la eficacia de las visitas largas o frecuentes a un país donde se habla la lengua en comparación con sus pares menos educados (6 %).
- Es más probable que las personas de casa (41 %) piensen que las lecciones de idiomas en la escuela son efectivas, en comparación con el 35 % entre los trabajadores manuales, y el 29 % de los gerentes y los trabajadores por cuenta propia. Los gerentes son más propensos (12 %) a estar convencidos de visitas largas o frecuentes a un país donde se habla el idioma, en comparación con los trabajadores manuales y las personas domésticas (ambos 7 %).
- Aquellos que se consideran pertenecientes a la clase trabajadora son más propensos (40 %) a pensar que las lecciones de idiomas en la escuela son efectivas, en comparación con el 32 % de la clase media y el 28 % de la clase alta.
- Las personas que están activas en el aprendizaje de idiomas, y en particular las que son muy activas, tienen menos probabilidades que las que no están activas de decir que las lecciones de idiomas en la escuela, la universidad o a través de la educación y la formación profesional son eficaces (23 % frente al 40 %).
- Coincidiendo con lo observado en la pregunta anterior, la categoría de edad más joven (15-24 años) tiene dos veces más probabilidades que la categoría más antigua (55 años o más) de encontrar programas de movilidad como Erasmus como efectivos. También observamos que la efectividad de estos programas aumenta con el nivel educativo con los encuestados en la educación primaria al más bajo (3 %) y el nivel de doctorado en el más alto (9 %).

QB4b ¿Cuál te pareció más eficaz? (% — UE)

	Clases de idiomas en la escuela, la universidad o a través de la educación y la formación profesionales	Clases de idiomas grupales con un profesor fuera de la escuela	Clases particulares con un profesor en persona	Lecciones de conversación con un hablante nativo	Hablar informalmente con un hablante nativo	Visitas largas o frecuentes a un país donde se habla el idioma	Curso de idiomas en un país donde se habla el idioma	Estudiar en el extranjero o (a través de la movilidad escolar/universitaria a un país donde se habla la lengua, por ejemplo, el programa Erasmus+)	Enseñando a ti mismo leyendo libros	Enseñando a sí mismo mediante el uso de cualquier material audiovisual fuera de línea	Enseñando viendo películas, escuchando radio	Enseñando a sí mismo mediante el uso de aplicaciones en línea o cursos	Clases individuales en línea con un profesor	Otros	Ninguno	No lo sé
EU-27	34	7	5	6	9	8	5	3	3	2	7	5	2	1	2	1
<b>Género</b>																
Hombre	32	6	5	6	10	9	4	4	3	2	7	6	2	1	2	1
Mujer	35	7	5	6	9	8	5	3	3	2	6	5	2	1	2	1
<b>Edad</b>																
15-24	34	6	5	5	8	7	5	4	2	2	11	6	2	1	1	1
25-39	28	6	6	7	10	8	6	4	3	2	9	6	2	1	2	0
40-54	33	7	6	6	9	9	5	3	3	2	5	6	2	1	2	1
55+	38	7	5	5	9	9	4	2	3	2	5	3	2	1	3	2
<b>Educación (Fin de)</b>																
15—	35	7	3	6	11	6	4	2	4	1	7	3	2	1	6	2
16-19	38	6	5	5	9	7	4	2	3	2	6	5	2	1	3	2
20+	29	7	6	6	9	11	6	5	3	2	6	5	2	1	1	1
Todavía estudiando	35	6	5	6	8	8	5	5	2	2	10	5	1	1	0	1
<b>Categoría socioprofesional</b>																
Autoempleado	29	6	6	6	9	10	5	4	3	2	7	6	2	1	1	1
Gerentes	29	5	7	6	9	12	7	6	2	2	5	6	2	1	1	1
Los demás collares blancos	31	9	6	6	10	8	5	2	3	3	7	4	2	1	1	2
Trabajadores manuales	35	6	5	6	9	7	4	2	3	2	8	6	2	1	3	1
Personas de la casa	41	6	5	5	5	7	4	1	5	1	6	6	2	1	4	1
Desempleado	32	6	4	5	10	8	4	2	2	3	9	6	3	1	4	1
Jubilados	38	6	4	5	10	9	4	2	3	1	5	3	2	2	4	2
Estudiantes	35	6	5	6	8	8	5	5	2	2	10	5	1	1	0	1
<b>Dificultades para pagar facturas</b>																
La mayoría de las veces	33	8	5	6	10	5	5	2	4	2	8	3	4	0	4	1
De vez en cuando	32	7	6	7	8	7	5	2	3	3	8	6	2	1	2	1
Casi nunca/Nunca	34	6	5	5	9	10	5	4	3	2	6	5	2	1	2	1
<b>Considerar pertenecer a</b>																
La clase obrera	40	6	4	5	9	6	3	2	3	2	7	4	1	1	5	2
La clase media baja	34	6	4	6	10	8	4	3	3	2	7	5	3	1	3	1
La clase media	32	7	6	6	9	9	5	3	3	2	7	6	2	1	1	1
La clase media alta	29	7	6	5	11	12	6	6	2	2	5	5	2	1	0	1
La clase alta	28	4	8	13	9	10	9	3	3	1	5	5	1	0	0	1
<b>Actividad como aprendiz de idiomas</b>																
Muy activo	23	6	6	7	11	10	6	5	3	3	7	9	2	1	0	1
Activo	21	7	8	6	10	8	6	3	4	3	10	8	3	1	1	1
No activo	40	7	4	5	8	8	4	3	3	1	6	3	2	1	3	2

## 8. Uso de traducciones automáticas en línea

### La mayoría de los europeos rara vez o nunca utilizan traducciones automáticas.

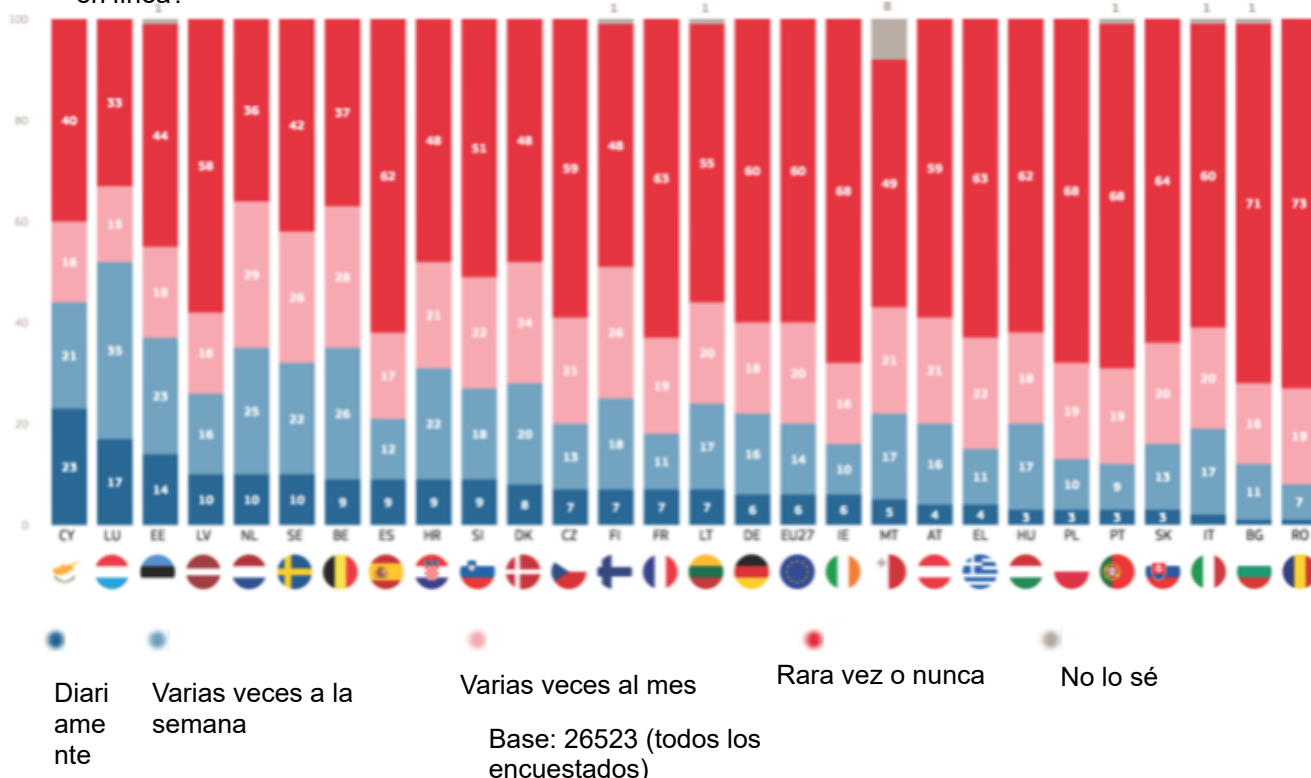
Se preguntó a los encuestados con qué frecuencia utilizan las traducciones automáticas en línea<sup>39</sup>.

Seis de cada diez (60 %) encuestados dicen que rara vez o nunca utilizan traducciones automáticas. Uno de cada cinco (20 %) lo usa varias veces al mes, con uno de cada siete (14 %) usándolo varias veces a la semana. Una pequeña minoría (6 %) lo usa diariamente. Sin embargo, existen importantes diferencias entre los países.

En 17 países, más de la mitad de los encuestados dicen que nunca utilizan traducciones automáticas, con las proporciones más altas observadas en Rumanía (73 %), Bulgaria (71 %), Irlanda, Portugal y Polonia (68 % en total) y Eslovaquia (64 %). Las puntuaciones más bajas a este respecto se observan en Luxemburgo (33 %), Países

Luxemburgo destaca con más de uno de cada tres (35 %) diciendo que utilizan traducciones automáticas varias veces a la semana, seguido de Bélgica (26 %) y los Países Bajos (25 %).

QB8. ¿Con qué frecuencia utiliza traducciones automáticas en línea?



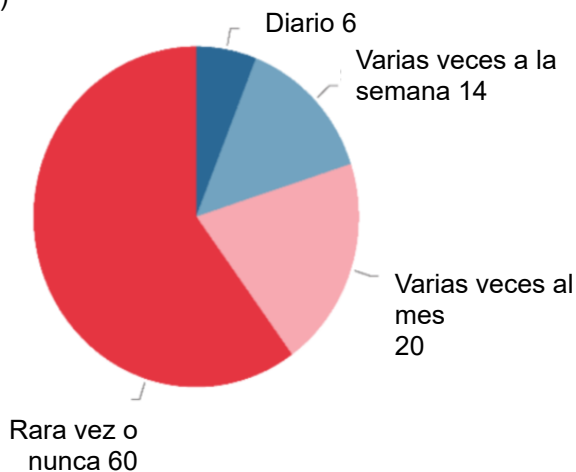
Bajos (36 %) y Bélgica (37 %).

Es más probable que los encuestados utilicen traducciones automáticas varias veces al mes en los Países Bajos (29 %), Bélgica (28 %) y Suecia y Finlandia (ambos 26 %).

39 QB8. ¿Con qué frecuencia utiliza traducciones automáticas en línea?

diario, en comparación con los trabajadores manuales (5 %), las personas de casa (3 %) y los jubilados (2 %).

QB8. ¿Con qué frecuencia utiliza traducciones automáticas en línea? (EU27) (%)



Chipre es el único país en el que más de uno de cada cinco (23 %) dice que utiliza traducciones automáticas diariamente, seguido de Luxemburgo (17 %), Estonia (14 %) y Letonia, Países Bajos y Suecia (10 % en total). Es menos probable que lo digan en Bulgaria y Rumanía (1 %), Italia (2 %) y Hungría, Polonia, Portugal y Eslovaquia (3 % en total).

El análisis sociodemográfico muestra lo siguiente:

- Las mujeres son más propensas que los hombres a decir que rara vez o nunca usan traducciones automáticas (62 % vs 57 %).
- Los encuestados más jóvenes tienen más probabilidades de usar traducciones automáticas a diario, con uno de cada diez (11 %) de los de 15 a 24 años diciendo esto, en comparación con el 5 % de los de 40 a 54 años y el 2 % de los de 55 años en adelante.
- Los niveles de educación desempeñan un papel importante. Por ejemplo, aquellos que abandonaron la escuela a partir de los 20 años tienen más probabilidades (27 %) de usar traducciones automáticas varias veces al mes en comparación con los que abandonaron la escuela de 15 años o menos (5 %). Lo mismo ocurre con aquellos que lo usan varias veces a la semana (19 % vs 4 %) o diarios (8 % vs 1 %).
- Los estudiantes (12 %) y los gerentes (10 %) son los más propensos a usar traducciones automáticas a

- Los encuestados que se ven a sí mismos como pertenecientes a la clase alta son los más propensos (43 %) a utilizar traducciones automáticas varias veces al mes, en comparación con la clase media (22 %) y la clase trabajadora (12 %).
- Los encuestados de las grandes ciudades (7 %) tienen más probabilidades de usar traducciones automáticas en línea a diario que los encuestados de ciudades pequeñas (5 %) y aldeas rurales (4 %). En la misma línea, también es más probable que utilicen traducciones automáticas en línea varias veces a la semana (17 %) que los encuestados de ciudades pequeñas (15 %) y zonas rurales (11 %).
- Los estudiantes activos de idiomas son sustancialmente más propensos a hacer uso del aprendizaje automático diariamente en comparación con aquellos que están inactivos (13 % vs 3 %)<sup>40</sup>.

<sup>40</sup> Los estudiantes de idiomas muy activos son aquellos que han comenzado o seguido aprendiendo un nuevo idioma en los últimos dos años, a diferencia de los estudiantes activos, que en cambio no han aprendido un nuevo idioma recientemente pero tienen la intención de hacerlo, y los estudiantes no activos, es decir, aquellos encuestados que nunca han aprendido otra lengua que no sea su lengua materna y no tienen la intención de hacerlo en el próximo año.

**QB8 ¿Con qué frecuencia utiliza traducciones automáticas en línea? (% — UE)**

	Diariamente	Varias veces a la semana	Varias veces al mes	Rara vez o nunca	No lo sé
EU-27	6	14	20	60	0
<b>Género</b>					
Hombre	6	15	21	57	1
Mujer	5	13	19	62	1
<b>Edad</b>					
15-24	11	25	28	36	0
25-39	9	20	26	45	0
40-54	5	16	23	56	0
55 +	2	7	12	78	1
<b>Educación (Fin de)</b>					
15—	1	4	5	89	1
16-19	4	11	17	68	0
20+	8	19	27	46	0
Todavía estudiando	12	29	30	29	0
<b>Categoría socioprofesional</b>					
Autoempleado	6	19	26	49	0
Gerentes	10	21	30	39	0
Los demás collares blancos	6	18	25	51	0
Trabajadores manuales	5	12	20	63	0
Personas de la casa	3	8	10	78	1
Desempleado	7	11	17	65	0
Jubilados	2	5	8	84	1
Estudiantes	12	29	30	29	0
<b>Dificultades para pagar facturas</b>					
La mayoría de las veces	5	12	14	68	1
De vez en cuando	5	16	18	61	0
Casi nunca/Nunca	6	14	22	58	0
<b>Considerar pertenecer a</b>					
La clase obrera	3	8	12	76	1
La clase media baja	6	14	19	60	1
La clase media	6	16	22	56	0
La clase media alta	10	23	27	40	0
La clase alta	9	14	43	34	0
<b>Urbanización subjetiva</b>					
Aldea rural	4	11	18	66	1
¡Pequeño! Ciudad de tamaño medio	5	15	21	58	1
Gran ciudad	7	17	21	55	0
<b>Actividad como aprendiz de idiomas</b>					
Muy activo	13	28	28	31	0
Activo	8	27	29	36	0
No activo	3	9	17	71	0

## IV. LAS ACTITUDES DE LOS EUROPEOS SOBRE EL MULTILINGÜISMO



En este capítulo se examinan las actitudes de los europeos en relación con una serie de cuestiones relacionadas con el aprendizaje y el uso de lenguas adicionales. En concreto, en la primera sección, el capítulo analiza hasta qué punto los europeos piensan que las personas en la UE deberían poder hablar idiomas distintos de su lengua materna. En la segunda sección, el capítulo profundiza en la conveniencia de proteger las lenguas regionales y minoritarias. En la última sección, el capítulo aborda el tema de si la mejora de las competencias lingüísticas debe ser una prioridad política.

## 1. Hablar uno o más idiomas además de la lengua materna

**La gran mayoría de los europeos piensa que todos en la UE deben hablar al menos una lengua además de su lengua materna, y la mayoría de las personas deben hablar más de una lengua además de su lengua materna.**

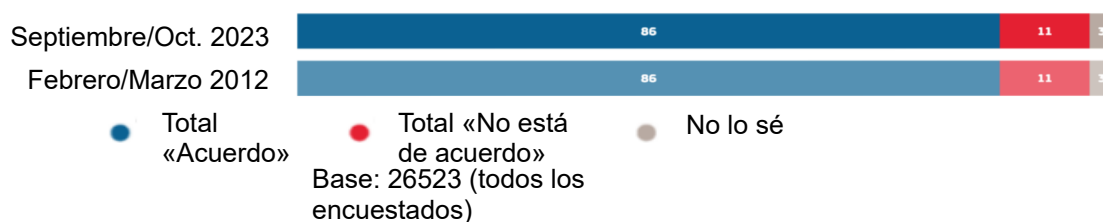
Existe un amplio consenso entre los europeos en el sentido de que todos en la UE deberían poder hablar al

acuerdo con este punto de vista, con solo el 3 % diciendo que «totalmente en desacuerdo».

Cerca de siete de cada diez europeos (69 %, -4) están de acuerdo en que las personas en la UE deberían poder hablar más de una lengua además de su lengua materna, y una tercera (32 %, -2) diciendo que «están totalmente de acuerdo» con este punto de vista. El nivel de desacuerdo total con este punto de vista (28 %, +4) es mayor que en relación con la opinión de que los europeos deben hablar al menos una lengua además de su lengua materna. Las diferencias se limitan principalmente a aquellos que tienden a estar en desacuerdo (20 %, +2) en lugar de «totalmente» en desacuerdo (8 %, +2). En total, los encuestados, en su mayor parte, apoyan la visión de la UE de que los ciudadanos de la UE deben poder hablar al menos una lengua además de su lengua materna, y hay pocas pruebas de una fuerte desaprobación de esta visión.

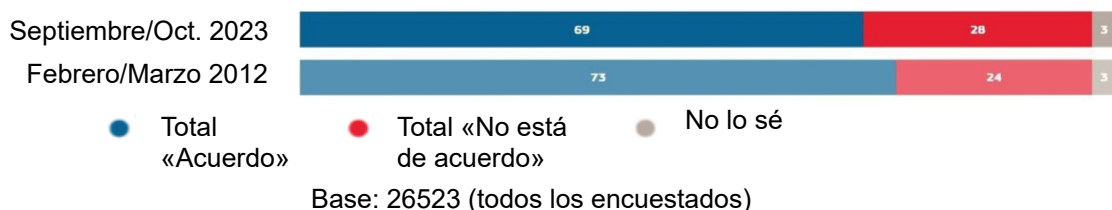
**QB7. Por favor, dígame en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las siguientes declaraciones. (EU27) (%)**

**Todas las personas en la UE deberían poder hablar al menos una lengua además de su lengua materna.**



**QB7. Por favor, dígame en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las siguientes declaraciones. (EU27) (%)**

**Todas las personas en la UE deberían poder hablar más de una lengua además de su lengua materna.**



menos una lengua además de su lengua materna<sup>41</sup>.

Más de cuatro de cada cinco europeos (86 %, misma proporción que en 2012)) deben poder hablar al menos una lengua además de su lengua materna, con casi la mitad (48 %, +2) totalmente de acuerdo. Alrededor de uno de cada diez (11 %, =) los europeos no están de

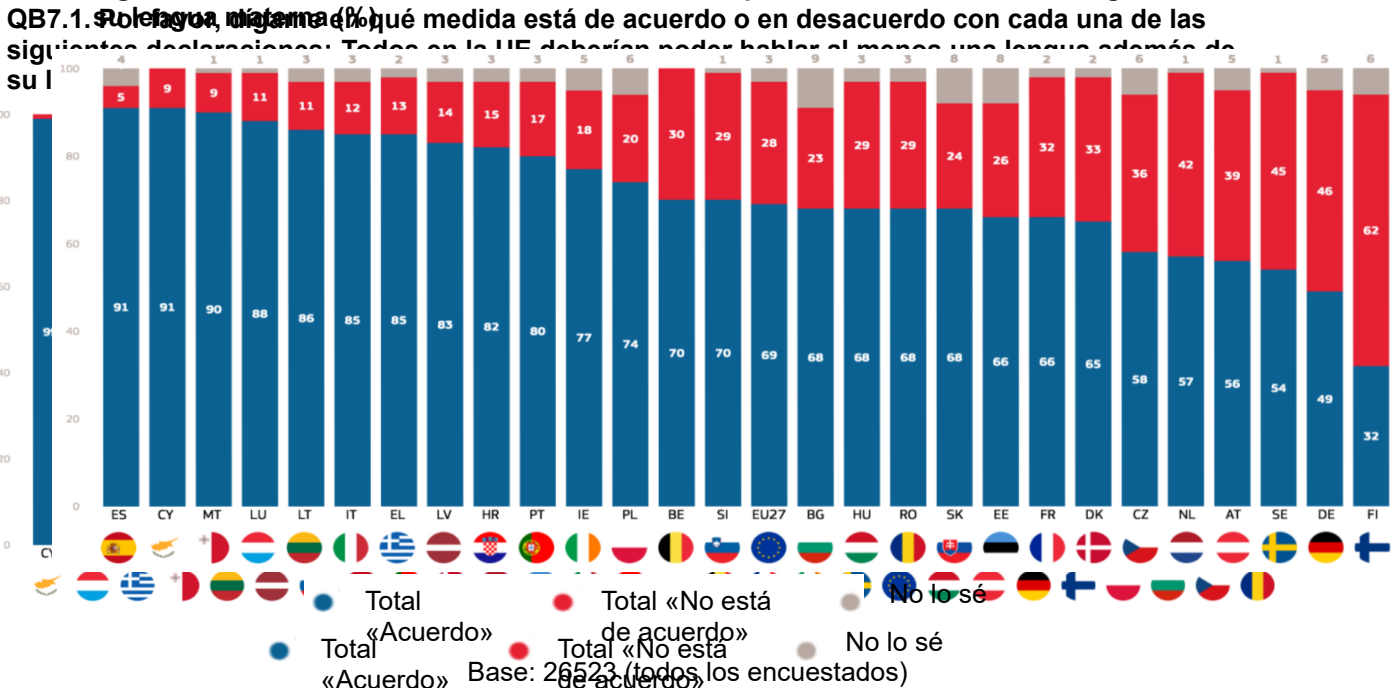
41 Q7. «Por favor, dígame en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las siguientes declaraciones».



A nivel nacional, vemos que en once Estados miembros, más de nueve de cada diez están de acuerdo en que todos en la UE deberían poder hablar al menos una lengua además de su lengua materna, con casi la unanimidad observada en Chipre (99 %), Luxemburgo (98 %) y Grecia (97 %). En 13 países, más de la mitad está totalmente de acuerdo con esta afirmación, con las puntuaciones más altas observadas en Luxemburgo (77 %), Grecia (75 %) y Letonia (72 %). En cuanto a los que están totalmente de acuerdo y tienden a estar de acuerdo, las puntuaciones más bajas se observan en Rumanía (78 %), Chequia y Bulgaria (ambos 80 %) y Finlandia (81 %).

La mayoría de los encuestados está de acuerdo en que las personas en la UE deben poder hablar más de una lengua además de su lengua materna en todos los Estados miembros, excepto en Finlandia (32 %) y Alemania (49 %). Las puntuaciones más altas se observan en Chipre y España (ambos 91 %), Malta (90 %) y Luxemburgo (88 %).

**QB7.2. Por favor, dígame en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las siguientes declaraciones: - Todos en la UE deberían poder hablar más de una lengua además de su lengua materna (%)**



Comparando 2012 a 2023, vemos que en 17 países los encuestados tienen más probabilidades de estar de acuerdo en que todos en la UE deberían poder hablar al menos una lengua además de su lengua materna. Los mayores aumentos se observan en Irlanda (87 %, + 9), Portugal (92 %, + 9), Bulgaria (80 %, + 7) y Lituania (94 %, + 6). Se observa un aumento aún mayor entre los que están totalmente de acuerdo con esta afirmación, especialmente Malta (76 %, + 27), Grecia (75 %, + 24) y Bulgaria (45 %, + 18).

Es más probable que los encuestados estén de acuerdo en que todos en la UE deberían poder hablar más de una lengua además de su lengua materna en diez países, con el mayor aumento observado en Irlanda (77 %, + 21), Chipre (91 %, + 15) y Malta (90 %, + 15). Se observan fuertes descensos entre otros lugares de los Países Bajos (57 %, -24), Suecia (54 %, -17) y Estonia (66 %, — 16).

El análisis sociodemográfico muestra lo siguiente:

- Los encuestados más jóvenes, en particular los de 15 a 24 años, tienen más probabilidades (90 %, + 5) de estar de acuerdo en que todas las personas en la UE deben poder hablar al menos una lengua además de su lengua materna, en comparación con el 49 % de los de 25 a 39 años, el 47 % de los de 40 a 54 años y el 46 % de los de 55 años o más. Los encuestados de 15 a 24 años son ligeramente más propensos (71 %) a estar de acuerdo en que las personas en la UE deben poder hablar más de una lengua, en comparación con el 67 % entre las personas de 55 años o más.
- Las personas que permanecieron en la escuela después de los 20 años tienen más probabilidades (90 %) de estar de acuerdo en que todas las personas en la UE deben poder hablar al menos una lengua además de su lengua materna, en comparación con las que abandonaron la escuela de 15 años o menos (79 %). Lo mismo es cierto con respecto a la capacidad de hablar más de un idioma, con el grupo más educado con más probabilidades de estar totalmente de acuerdo (35 %) en comparación con sus compañeros menos educados (31 %).
- Los estudiantes son los más propensos (93 %) a estar de acuerdo en que todos en la UE deberían poder hablar al menos una lengua además de su lengua materna, especialmente en comparación con los encuestados desempleados y las personas domésticas (ambos 82 %). Los trabajadores por cuenta propia son los más propensos (74 %) a estar de acuerdo en que las personas en la UE deben poder hablar más de una lengua, en comparación con los desempleados (64 %) y los encuestados jubilados (65 %).
- Aquellos que nunca tienen problemas para pagar sus facturas tienen más probabilidades (88 %) de estar de acuerdo en que todos en la UE deberían poder hablar al menos una lengua además de su madre que aquellos que tienen dificultades la mayor parte del tiempo (81 %).
- Aquellos que se consideran pertenecientes a la clase media alta son los más propensos (93 %) a estar de acuerdo en que todos en la UE deberían poder hablar al menos un idioma adicional en comparación con el 81 % de los de la clase trabajadora. Los pertenecientes a la clase alta son más propensos (79 %) a estar de acuerdo en que la gente en la UE debe ser capaz de hablar más de un idioma en comparación con el 70 % de la clase media, y el 68 % de la clase trabajadora.

QB7.1 Por favor, dígame en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las siguientes declaraciones. Todas las personas en la UE deberían poder hablar al menos una lengua además de su lengua materna (% — UE)

	Totalmente de acuerdo	Tienden a estar de acuerdo	Tienden a estar en desacuerdo	Totalmente en desacuerdo	No lo sé	Total «Acuerdo»	Total «No está de acuerdo»
EU-27	48	38	8	3	3	86	11
<b>Género</b>							
Hombre	48	39	8	3	2	87	11
Mujer	47	39	8	3	3	86	11
<b>Edad</b>							
15-24	55	35	6	3	1	90	9
25-39	49	38	9	3	1	87	12
40-54	47	40	8	3	2	87	11
55 +	46	39	8	3	4	85	11
<b>Educación (Fin de)</b>							
15—	39	40	9	5	7	79	14
16-19	40	44	10	3	3	84	13
20+	58	32	6	3	1	90	9
Todavía estudiando	59	34	5	2	0	93	7
<b>Categoría socioprofesional</b>							
Autoempleado	51	38	7	3	1	89	10
Gerentes	57	34	6	2	1	91	8
Los demás collares blancos	48	40	8	2	2	88	10
Trabajadores manuales	41	43	10	4	2	84	14
Personas de la casa	42	40	9	3	6	82	12
Desempleado	42	40	10	4	4	82	14
Jubilados	46	38	8	4	4	84	12
Estudiantes	59	34	5	2	0	93	7
<b>Dificultades para pagar facturas</b>							
La mayoría de las veces	46	35	10	5	4	81	15
De vez en cuando	42	43	10	3	2	85	13
Casi nunca/Nunca	51	37	7	3	2	88	10
<b>Considerar pertenecer a</b>							
La clase obrera	44	37	9	4	6	81	13
La clase media baja	44	42	8	4	2	86	12
La clase media	48	40	8	3	1	88	11
La clase media alta	62	31	4	2	1	93	6
La clase alta	61	28	6	4	1	89	10

QB7.2 Por favor, dígame en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las siguientes declaraciones. Todas las personas en la UE deberían poder hablar más de una lengua además de su lengua materna (% — UE)

	Totalmente de acuerdo	Tienden a estar de acuerdo	Tienden a estar en desacuerdo	Totalmente en desacuerdo	No lo sé	Total «Acuerdo»	Total «No está de acuerdo»
EU-27	32	37	20	8	3	69	28
<b>Género</b>							
Hombre	32	36	21	8	3	68	29
Mujer	33	37	19	7	4	70	26
<b>Edad</b>							
15-24	34	37	18	8	3	71	26
25-39	34	36	20	8	2	70	28
40-54	33	37	20	7	3	70	27
55 +	30	37	20	8	5	67	28
<b>Educación (Fin de)</b>							
15—	31	36	17	9	7	67	26
16-19	30	37	21	8	4	67	29
20+	35	36	20	7	2	71	27
Todavía estudiando	36	37	18	7	2	73	25
<b>Categoría socioprofesional</b>							
Autoempleado	36	38	18	6	2	74	24
Gerentes	33	37	22	7	1	70	29
Los demás collares blancos	34	36	20	8	2	70	28
Trabajadores manuales	32	38	19	8	3	70	27
Personas de la casa	33	36	16	7	8	69	23
Desempleado	30	34	21	11	4	64	32
Jubilados	29	36	20	9	6	65	29
Estudiantes	36	37	18	7	2	73	25
<b>Dificultades para pagar facturas</b>							
La mayoría de las veces	33	33	18	11	5	66	29
De vez en cuando	33	38	19	7	3	71	26
Casi nunca/Nunca	32	36	21	8	3	68	29
<b>Considerar pertenecer a</b>							
La clase obrera	33	35	17	9	6	68	26
La clase media baja	28	39	21	8	4	67	29
La clase media	34	36	21	7	2	70	28
La clase media alta	31	37	21	9	2	68	30
La clase alta	36	43	15	6	0	79	21

## 2. Protección de las lenguas minoritarias

**La mayoría de los europeos están de acuerdo en que deben protegerse las lenguas regionales y minoritarias.**

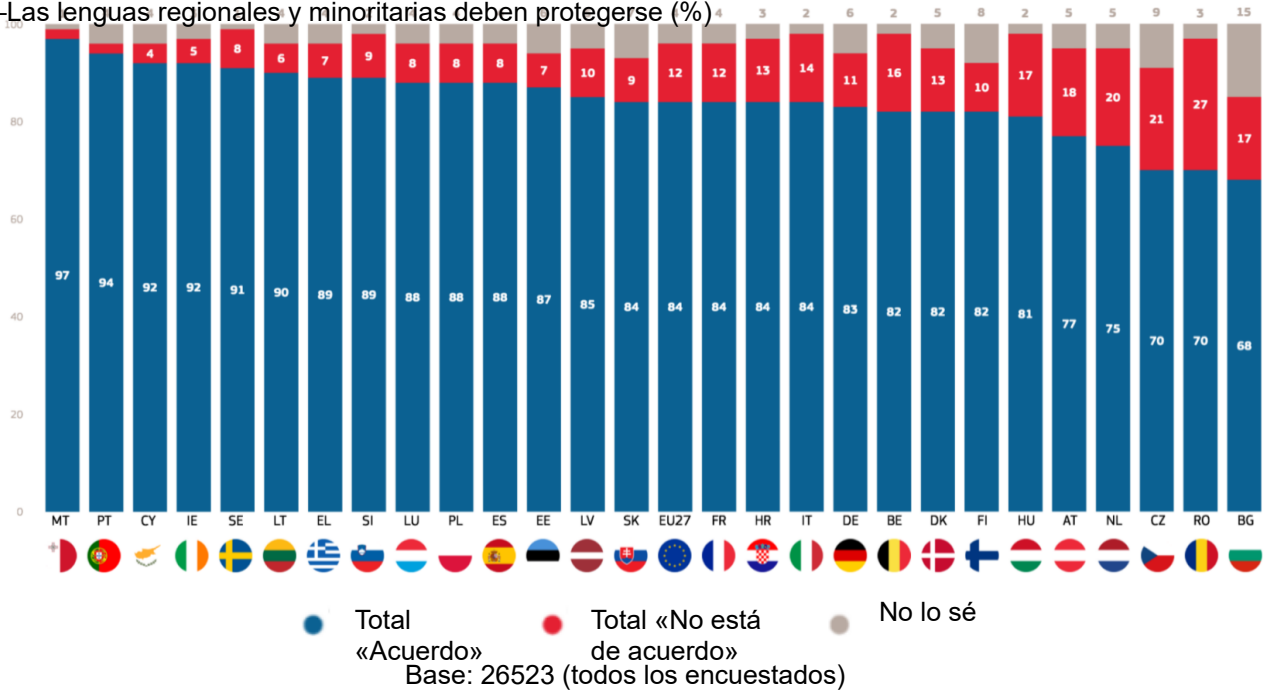
Se preguntó a los encuestados si debían protegerse las lenguas regionales y minoritarias.

Más de ocho de cada diez (84 %) están de acuerdo en que se deben proteger las lenguas regionales y minoritarias, con más de cuatro de cada diez (43 %) totalmente de acuerdo, y el 41 % tienden a estar de acuerdo. Poco más de uno de cada diez (12 %) no está de acuerdo.

A nivel nacional, en cinco países, más de nueve de cada diez están de acuerdo en que se deben proteger las lenguas regionales y minoritarias: Malta (97 %), Portugal (94 %), Chipre e Irlanda (ambos 92 %) y Suecia (91 %). Los encuestados son menos propensos a pensar esto en Bulgaria (68 %), Chequia y Rumanía (ambos 70 %) y los Países Bajos (75 %). En diez Estados miembros, más de la mitad están totalmente de acuerdo, sobre todo en Malta (74 %), Suecia (71 %) y Eslovenia (70 %).

QB7.4. Por favor, dígame en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las siguientes declaraciones:

—Las lenguas regionales y minoritarias deben protegerse (%)<sup>4</sup>



El análisis sociodemográfico muestra lo siguiente:

- Los encuestados de 25 a 54 años son ligeramente más propensos (84 %-85 %) a estar de acuerdo en que las lenguas regionales y minoritarias deben estar protegidas, en comparación con las de 15 a 24 años, y las de 55 años o más (ambos 82 %).
- Cerca de nueve de cada diez (87 %) entre los que fueron a la escuela más allá de los 20 años están de acuerdo con la declaración propuesta, en comparación con ocho de cada diez (80 %) de los que abandonaron la escuela de 15 años o menos.
- Los gerentes son los más propensos (88 %) a estar de acuerdo en que se deben proteger las lenguas regionales y minoritarias, en comparación con los trabajadores autónomos, otros trabajadores de cuello blanco y los estudiantes (84 % en total), los desempleados (80 %) y las personas domésticas (77 %).
- Aquellos que nunca tienen dificultades financieras son más propensos (85 %) a estar de acuerdo con la declaración propuesta que aquellos que enfrentan tales problemas la mayor parte del tiempo (78 %).
- Los estudiantes de idiomas muy activos, es decir, los encuestados que han comenzado o seguido aprendiendo un nuevo idioma en los últimos dos años tienen más probabilidades de estar de acuerdo con la declaración propuesta (87 %) que los que están inactivos (82 %), es decir, los encuestados que nunca han aprendido otra lengua que su lengua materna ni tienen la intención de hacerlo pronto.



### 3. Mejorar las competencias lingüísticas como prioridad política

Tres cuartas partes de los europeos consideran que la mejora de las competencias lingüísticas debería ser una prioridad política.

Se preguntó a los encuestados si la mejora de los conocimientos lingüísticos debería ser una prioridad política.

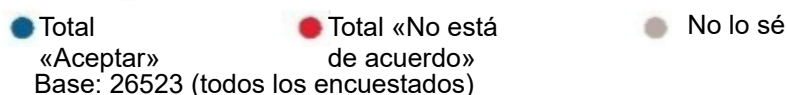
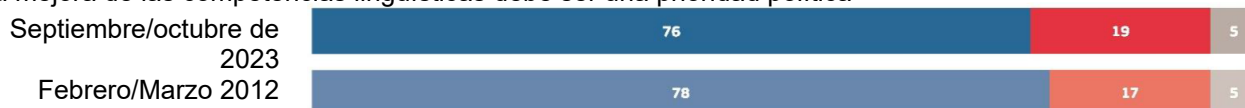
Más de tres cuartas partes de los encuestados están de acuerdo en que la mejora de las competencias lingüísticas debe ser una prioridad política (76 %, -2 puntos porcentuales en comparación con 2012). Más de uno de cada tres (35 %, + 1) totalmente de acuerdo. Uno de cada cinco (19 %, + 2) no está de acuerdo, con un 5 % (=) totalmente en desacuerdo.

En doce países, más de ocho de cada diez están de acuerdo en que la mejora de las competencias lingüísticas debe ser una prioridad política. Las puntuaciones más altas se observan en Malta (92 %), Luxemburgo (89 %) y Chipre (88 %). Es menos probable que los encuestados estén de acuerdo con esta declaración en Estonia (60 %), Austria y Eslovaquia (ambos 64 %) y Rumanía (65 %). En seis países, al menos la mitad está totalmente de acuerdo: Malta (68 %), Chipre (66 %), Grecia (52 %), Países Bajos (51 %) y España y Luxemburgo (ambos 50 %).

En 11 países, los encuestados tienen más probabilidades que en 2012 de estar de acuerdo en que la mejora de las competencias lingüísticas debe ser una prioridad política, con los mayores aumentos registrados en Malta (92 %, + 17), Letonia (71 %, + 13) y Portugal (82 %, + 10). Es mucho menos probable que piensen de esta manera en Bélgica (81 %, -7), Francia (75 %, -7) y Estonia (60 %, -7).

QB7.5. Por favor, dígame en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las siguientes declaraciones. (EU27) (%)

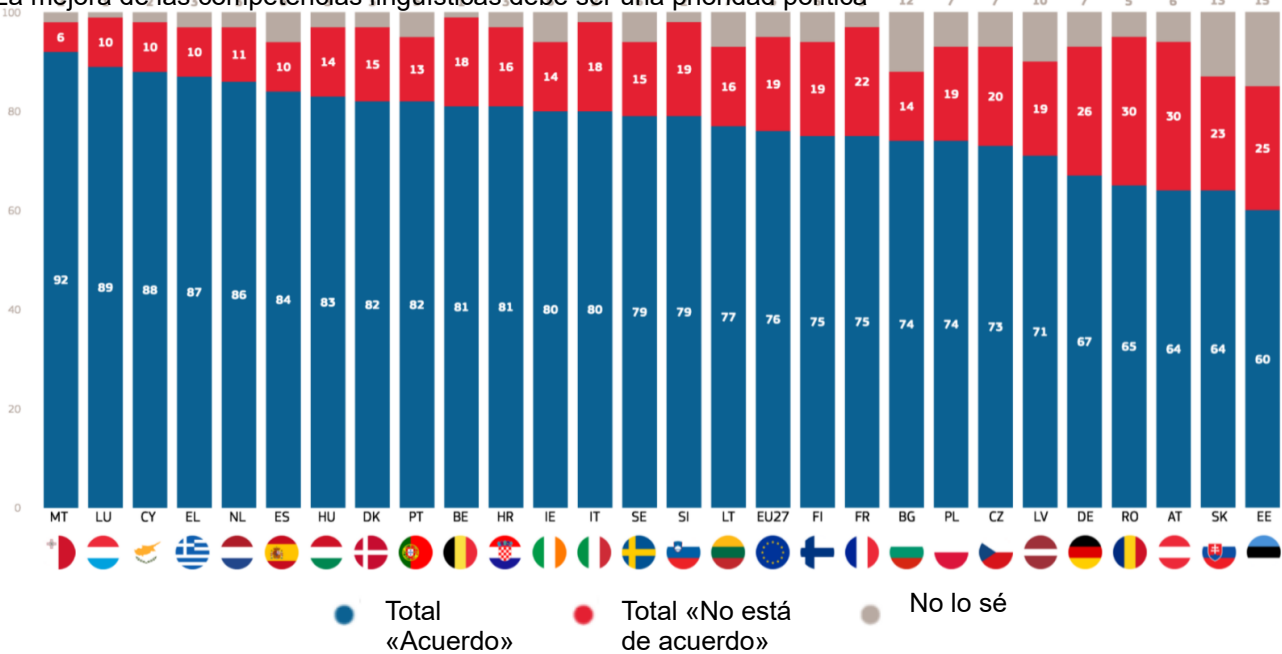
La mejora de las competencias lingüísticas debe ser una prioridad política



Base: 26523 (todos los encuestados)

QB7.5. Por favor, dígame en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las siguientes declaraciones. (%)

La mejora de las competencias lingüísticas debe ser una prioridad política



Base: 26523 (todos los encuestados)

El análisis sociodemográfico muestra lo siguiente:

- Es más probable que los encuestados más jóvenes estén de acuerdo en que la mejora de las habilidades lingüísticas debe ser una prioridad política, con ocho de cada diez (80 %, + 2) entre las personas de 15 a 24 años de acuerdo, en comparación con el 73 % entre las personas de 55 años o más.
- Aquellos que permanecieron en la educación más allá de los 20 años tienen más probabilidades de estar de acuerdo con la declaración propuesta que aquellos que abandonaron la escuela a partir de los 15 años (82 % vs 64 %). En cuanto a los que están totalmente de acuerdo, las proporciones son aún más pronunciadas (41 % vs 26 %).
- En cuanto a las categorías socioprofesionales, los estudiantes son los más propensos (83 %) a estar de acuerdo en que la mejora de las competencias lingüísticas debe ser una prioridad política, en comparación con los trabajadores por cuenta propia (80 %), los trabajadores manuales (73 %), los jubilados (71 %) y los desempleados (68 %).
- Aquellos que nunca tienen dificultades para pagar sus cuentas son más propensos (78 %) a estar de acuerdo con la declaración propuesta que aquellos que enfrentan tales dificultades la mayor parte del tiempo (68 %).
- Los encuestados que se consideran pertenecientes a la clase alta o media alta (ambos 82 %) son ligeramente más propensos a estar de acuerdo en que mejorar las habilidades lingüísticas debe ser una prioridad política en comparación con el 78 % de los de la clase media y el 71 % en la clase trabajadora.
- Los estudiantes activos de idiomas son más propensos (85 %) que los que no están activos (72 %) a estar de acuerdo en que la mejora de las habilidades lingüísticas debe ser una prioridad política.

**QB7.5 Por favor, dígame en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las siguientes declaraciones. La mejora de las competencias lingüísticas debe ser una prioridad política (% — UE)**

	Totalmente de acuerdo	Tienden a estar de acuerdo	Tienden a estar en desacuerdo	Totalmente en desacuerdo	No lo sé	Total «Acuerdo»	Total «No está de acuerdo»
EU-27	35	41	14	5	5	76	19
<b>Género</b>							
Hombre	34	42	15	5	4	76	20
Mujer	35	40	14	5	6	75	19
<b>Edad</b>							
15-24	38	42	14	3	3	80	17
25-39	36	42	14	5	3	78	19
40-54	35	42	14	5	4	77	19
55 +	33	40	14	6	7	73	20
<b>Educación (Fin de)</b>							
15—	26	38	16	9	11	64	25
16-19	31	43	15	6	5	74	21
20+	41	41	12	3	3	82	15
Todavía estudiando	40	43	12	2	3	83	14
<b>Categoría socioprofesional</b>							
Autoempleado	38	42	12	4	4	80	16
Gerentes	39	43	12	4	2	82	16
Los demás collares blancos	35	44	14	4	3	79	18
Trabajadores manuales	32	41	15	7	5	73	22
Personas de la casa	31	38	16	7	8	69	23
Desempleado	29	39	18	7	7	68	25
Jubilados	32	39	15	6	8	71	21
Estudiantes	40	43	12	2	3	83	14
<b>Dificultades para pagar facturas</b>							
La mayoría de las veces	33	35	16	10	6	68	26
De vez en cuando	32	43	16	5	4	75	21
Casi nunca/Nunca	36	42	13	4	5	78	17
<b>Considerar pertenecer a</b>							
La clase obrera	33	38	13	7	9	71	20
La clase media baja	30	42	17	6	5	72	23
La clase media	35	43	14	4	4	78	18
La clase media alta	42	40	12	4	2	82	16
La clase alta	43	39	14	3	1	82	17

# CONCLUSIONES



Esta encuesta investiga las perspectivas y acciones europeas en relación con el multilingüismo, un área supervisada por la Dirección General de Educación, Juventud, Deporte y Cultura. Permite una comparación con los hallazgos de 2012, examinando la evolución de las actitudes, comportamientos y opiniones públicas hacia las políticas. La sección final sintetiza los resultados de la investigación y analiza las implicaciones para la Comisión Europea.

## 1. Multilingüismo en la UE

El panorama lingüístico de la UE está marcado por la diversidad y una fuerte inclinación hacia el multilingüismo. El alemán es la lengua materna más común (19 %), superando al inglés, que vio una caída significativa del 13 % en 2012 al 2 % en 2023, debido a la salida del Reino Unido de la UE. El francés (15 %), el italiano (13 %), el español (9 %) y el polaco (9 %) también son lenguas nativas ampliamente habladas.

Alrededor de seis de cada diez (59 %) europeos son capaces de hablar al menos una lengua distinta de su lengua materna, lo que supone un aumento del 56 % en 2012 (+ 3). Alrededor del 28 % (+ 1) puede conversar en al menos dos y 11 % (+ 1) al menos tres idiomas. En cuanto a la capacidad lingüística, el inglés es frecuente, con cerca de la mitad de los europeos (47 %) capaces de hablar lo suficientemente bien como para poder tener una conversación, un ligero aumento (+ 5) en comparación con 2012. Esto es seguido por proporciones más pequeñas de encuestados que son capaces de hablar francés (11 %, =), alemán (10 %, -2), español (7 %, =), italiano (3 %, =) y ruso (3 %, -2). En comparación con 2012, en todos los Estados miembros de la UE, el inglés crece sustancialmente como una lengua en la que los encuestados hablan lo suficientemente bien como para tener una conversación, con los mayores aumentos observados en España (38 %, + 16), Chequia (41 %, + 14) y Grecia (41 %, + 14).

Los factores sociodemográficos juegan un papel crucial en el dominio del lenguaje. Las mujeres, las personas más jóvenes y las personas con niveles de educación superior tienen más probabilidades de ser multilingües. Por ejemplo, el 79 % (+ 5 en comparación con 2005 y 2012) de los jóvenes de 15 a 24 años pueden hablar al menos un idioma adicional, en comparación con el 44 % de los mayores de 55 años. Además, los que ocupan puestos directivos o clases sociales superiores tienen más probabilidades de hablar idiomas distintos de su lengua materna.

También vemos un aumento desde 2012 en la capacidad de hablar dos idiomas distintos de su lengua materna, con aumentos notables en países como Chequia (33 %, + 11),

Letonia (64 %, + 10) y España (28 %, + 10). También se observa un aumento notable en la categoría de jóvenes europeos, ya que los jóvenes europeos de 15 a 24 años que pueden hablar dos idiomas adicionales son del 39 %, un aumento de 2 puntos porcentuales desde 2012 y un aumento de 28 puntos porcentuales desde 2005. El inglés, aunque dominante, todavía está lejos de ser hablado universalmente en todos los estados miembros, con niveles más bajos de fluidez en países como Polonia y Rumania.

En general, los datos reflejan una tendencia creciente hacia el aprendizaje de múltiples lenguas y una mayor confianza en el nivel de competencia de esas lenguas, en consonancia con los objetivos políticos de la UE y los objetivos de diversidad cultural. Sin embargo, si bien el progreso en el aprendizaje del inglés es notable, particularmente entre los jóvenes, es claramente mucho menos visible para otros idiomas.

## 2. Uso de idiomas en diferentes contextos

Un significativo 31 % de los europeos utilizan su primera lengua extranjera todos los días, siendo el inglés la opción dominante (20 %), seguido del alemán (4 %) y el francés (3 %). El inglés es también el segundo idioma extranjero más común. Entre 2012 y 2023, vemos que el uso del inglés (por hablantes no nativos) avanza en casi todos los Estados miembros de la UE, especialmente en Irlanda (33 %, + 21), los Países Bajos (48 %, + 21) y Chipre (55 %, + 20). Demográficamente, los hombres son más propensos que las mujeres a usar inglés diariamente (22 % vs 17 %). En diferentes grupos de edad, los encuestados más jóvenes de 15 a 24 años tienen más probabilidades de usar inglés a diario (33 %) en comparación con los encuestados de más edad. El nivel de educación también influye en el uso, con personas con mayor educación que usan el inglés con más frecuencia.

En la UE, el uso regular de lenguas adicionales varía considerablemente dependiendo del contexto. El uso más común de la primera lengua adicional es durante las vacaciones en el extranjero (50 %), seguido por Internet (44 %), y ver películas/TV o escuchar radio (39 %), comunicación con amigos (35 %) y leer noticias (29 %). Cerca de tres de cada diez (28 %) usan su primer idioma adicional en las conversaciones en el trabajo, y el 22 % para la lectura relacionada con el trabajo. Curiosamente, el 17 % usa un idioma adicional cuando se comunica con los miembros de la familia.

En términos de consumo de medios, la mayoría (53 %) prefiere subtítulos sobre películas y programas extranjeros, una preferencia que es particularmente alta en Suecia y Finlandia (95 %). Este ha sido un cambio importante (11 puntos porcentuales) desde 2012, cuando

la mayoría prefería el doblaje. Las audiencias más jóvenes y aquellas con niveles de educación superior muestran una mayor inclinación hacia el contenido subtítulo.

### 3. Aprendizaje de idiomas: motivos y métodos

En Europa, el inglés destaca con el 77 % (+1) considerándolo crucial para el desarrollo personal, seguido por el alemán (14 %, -3), el francés (13 %, -1) y el español (12 %, =). Las mujeres (23 %, =) son ligeramente más propensas que los hombres (20 %, -2) a nunca haber aprendido un idioma que no sea su lengua materna. Los encuestados más jóvenes (de 15 a 24 años) están más inclinados a ver los beneficios del aprendizaje de idiomas, ya que el 18 % (=) ha comenzado a aprender un nuevo idioma en los últimos 2 años, en comparación con solo el 2 % (-1) de las personas mayores de 55 años. Además, los individuos altamente educados tienen siete veces más probabilidades de haber comenzado a aprender un nuevo idioma en los últimos 2 años en comparación con aquellos con menos educación.

Las preferencias específicas de cada país varían, siendo el inglés especialmente valorado para el desarrollo personal en los Países Bajos (96 %, =), Suecia (95 %, -2) y Dinamarca (91 %, -1), mientras que su importancia es comparativamente menor en Luxemburgo (46 %, +5), Bulgaria (57 %, =) y Hungría (61 %, -6). El alemán es principalmente favorecido en Eslovenia (49 %) y Dinamarca (43 %) y el español en Irlanda, Francia (ambos 28 %) y los Países Bajos (21 %), entre otros, aunque no tanto como el inglés. El francés obtuvo el puntaje más alto en Irlanda (26 %), Alemania y Portugal (ambos 20 %), aparte de Luxemburgo (62 %) y Bélgica (40 %), donde es una lengua oficial.

La demografía juega un papel, ya que los hombres (78 %, +9) favorecen ligeramente el inglés, y los europeos más jóvenes (15-24 años) lo prefieren fuertemente (90 %, +10). Los niveles de educación superior se correlacionan con una preferencia por varios idiomas. La estabilidad financiera y el estatus social más alto también se alinean con la apreciación de idiomas como el inglés, el alemán y el francés. En resumen, mientras que el inglés lidera, otros idiomas mantienen importancia, influenciados por la nacionalidad, los factores demográficos y socio-económicos. Por ejemplo, los gerentes y los trabajadores de cuello blanco tienden a valorar el alemán más que otras categorías profesionales.

Los europeos enfatizan la importancia del inglés (85 %, -3) para el futuro de sus hijos, con variaciones entre países. La importancia del inglés a este respecto se observa especialmente en los Países Bajos 96 % (=), Suecia (96 %, -2), Grecia (94 %, +2), Finlandia (94 %, +5) y Eslovenia (93 %, =).

Los beneficios de aprender un nuevo idioma incluyen oportunidades de trabajo (51 %) y comprensión cultural (45 %). Sin embargo, las preferencias difieren según el país. Los griegos y lituanos destacan trabajar en el extranjero, por ejemplo (84 % y 75 % respectivamente).

En cuanto al aprendizaje de idiomas, el 15 % (+1) actualmente está aprendiendo o tiene la intención de comenzar, mientras que el 48 % (+3) no tiene planes de comenzar. El interés es mayor entre los hombres y los individuos más jóvenes. Al examinar las motivaciones detrás del aprendizaje de nuevos idiomas, queda claro que la motivación juega un papel fundamental. Cuatro de cada diez encuestados (39 %, +3) expresan que la falta de motivación les desalienta de aprender otro idioma, mientras que el 28 % (=) cita las limitaciones de tiempo como un obstáculo. El 25 % (+4) admite no ser bueno en los idiomas, y el 20 % (-6) considera que el costo del aprendizaje es un obstáculo.

Estos factores varían según el país. En Suecia, el 56 % (+4) expresa falta de motivación, mientras que Chipre destaca con un 48 % (+13) haciendo hincapié en las limitaciones de tiempo. Chequia, Austria y Eslovaquia reportan los niveles más altos de insuficiencia lingüística autopercibida, con un 32 %. Grecia encabeza la lista por considerar costoso el aprendizaje de idiomas (41 %, +14), mientras que Francia lidera la percepción de oportunidades insuficientes para el uso del idioma (25 %, +1).

Al explorar cómo los europeos adquieren nuevas habilidades lingüísticas, las lecciones basadas en la escuela siguen siendo el método predominante, con el 47 % de los encuestados aprendiendo de esta manera, aunque este número ha disminuido un 21 % desde 2012. Otros métodos se quedan atrás, con un 20 % de participación en el autoaprendizaje a través de la televisión, las películas o la radio. Conversaciones informales con hablantes nativos (17 %), autoaprendizaje a través de la lectura (15 %), y aplicaciones o cursos en línea (15 %).

A nivel nacional, el aprendizaje en la escuela es más frecuente en Lituania (74 %), mientras que Irlanda está rezagada, con un 29 %. El autoaprendizaje a través de los medios de comunicación está más extendido en Suecia y Malta (54 %). La interacción de hablantes nativos encuentra prominencia en Suecia (42 %), el uso de aplicaciones o cursos en línea es popular en Suecia y los Países Bajos (36 %), pero menos en Grecia (4 %).

Al evaluar la efectividad de los métodos de adquisición del lenguaje, las lecciones basadas en la escuela mantienen su primacía, con el 34 % de los encuestados considerándolos los más efectivos. En segunda posición, el 9 % ve la conversación con hablantes nativos como el método más efectivo, mientras que el 8 % respalda el

aprendizaje inmersivo a través de visitas frecuentes a los países relevantes. A nivel nacional, los encuestados en Lituania (50 %) y Rumanía (45 %) defienden las lecciones escolares como más eficaces, mientras que los de Grecia (13 %) y Luxemburgo (18 %) muestran escepticismo. La conversación informal con los nativos es muy valorada en Estonia (15 %) y Letonia (14 %).

Seis en (60 %) de los europeos rara vez utilizan la máquina traduciendo diez iones. Por el contrario, el 20 % se involucra varias veces al mes, el 14 % varias veces a la semana y el 6 % al día. Los países con un bajo uso de traducciones automáticas incluyen Rumania (73 %), Irlanda, Portugal y Polonia (68 %). En cambio, Luxemburgo (33 %), los Países Bajos (36 %) y Bélgica (37 %) tienen la menor reticencia. Los individuos más jóvenes de 15 a 24 años (11 %) tienen el doble de probabilidades de usarlos diariamente en comparación con los de 40 a 54 años (5 %) y los de 55 años o más (2 %). Los estudiantes activos de idiomas (13 %) son considerablemente más propensos a emplear traducciones automáticas diariamente que las contrapartes inactivas (3 %).

#### 4. Actitudes de los ciudadanos sobre el multilingüismo

Abrumadoramente, el 86 % (=) de los encuestados cree que todos en la Unión Europea deberían poder hablar al menos un idioma adicional, con casi la mitad (48 %, + 2) expresando un fuerte acuerdo. Además, el 69 % (-4) de los europeos apoya la idea de que las personas en la UE deben hablar más de una lengua además de su lengua materna. En particular, esta perspectiva obtiene un apoyo significativo, con un 32 % (-2) totalmente de acuerdo y solo el 28 % (+ 4) que no está de acuerdo. La idea de que los europeos deben ser competentes en múltiples lenguas recibe apoyo mayoritario en todos los Estados miembros, excepto Finlandia (32 %, -5) y Alemania (49 %, -8).

En términos de análisis demográfico, los encuestados más jóvenes, especialmente los de 15 a 24 años, presentan una mayor probabilidad (90 %, + 5) de estar de acuerdo en que los europeos deben hablar al menos una lengua adicional. Además, aquellos que extendieron su educación más allá de los 20 años son más propensos (90 %, + 1) a estar de acuerdo con esta perspectiva en comparación con sus contrapartes menos educadas. Los factores socioeconómicos también juegan un papel, ya que los estudiantes (93 %, + 3) y los individuos de clase alta (79 %) demuestran un mayor acuerdo con el multilingüismo.

Una mayoría significativa, el 84 %, apoya la protección de las lenguas regionales y minoritarias. Malta (97 %), Portugal (94 %), Chipre (92 %), Irlanda (92 %) y Suecia (91 %) se encuentran entre las naciones donde más de

nueve de cada diez encuestados abogan por la protección de estas lenguas.

Alrededor de tres cuartas partes de los europeos (76 %, - 2) están de acuerdo en que la mejora de las competencias lingüísticas debe priorizarse como objetivo político, y el 35 % (-1) expresa un fuerte acuerdo.

Los encuestados más jóvenes, especialmente los de 15 a 24 años, están más inclinados (80 %, + 2) a priorizar la mejora de las habilidades lingüísticas como objetivo político. Además, las personas que siguieron la educación más allá de los 20 años son más propensas (82 %, =) a apoyar esta idea en comparación con aquellos que abandonaron la escuela a los 15 años o menos. Otros factores socio-económicos también influyen en las perspectivas, con estudiantes (83 %, + 1) y encuestados de clase media alta (82 %) demostrando un mayor acuerdo.



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Entre el 29 de septiembre y el 19 de octubre de 2023, Verian llevó a cabo la onda 100.1 de la encuesta del Eurobarómetro, a petición de la Comisión Europea, Dirección General de Comunicación, Unidad «Seguimiento de los medios y Eurobarómetro».

La onda 100.1 abarca la población de las respectivas nacionalidades de los Estados miembros de la Unión Europea, residentes en cada uno de los 27 Estados miembros y mayores de 15 años.

El diseño básico de la muestra aplicado en todos los países es un estratificado multietapa, aleatorio (probabilidad). En cada país, el marco muestral se estratifica primero por regiones NUTS y dentro de cada región por una medida de urbanidad (DEGURBA). El número de puntos de muestra seleccionados en cada estrato refleja la población de estratos 15+. En la segunda etapa se extrajeron puntos de muestreo con probabilidad proporcional a su tamaño de población de 0+ dentro de cada estrato. Las muestras representan así todo el territorio de los países encuestados de acuerdo con el EUROSTAT NUTS II (o equivalente) y según la distribución de la población residente de las respectivas nacionalidades en términos de áreas metropolitanas, urbanas y rurales<sup>42</sup>.

En cada uno de los puntos de muestreo seleccionados, se dibujó una coordenada inicial al azar y una herramienta de geocodificación inversa utilizada para identificar la dirección más cercana a la coordenada. Esta dirección fue la dirección de partida para la caminata aleatoria. Otras direcciones (cada dirección N) fueron seleccionadas por procedimientos estándar de «ruta aleatoria», a partir de la dirección inicial. En cada hogar, el encuestado fue dibujado, al azar. El enfoque de la selección aleatoria estaba condicionado al tamaño del hogar. A modo de ejemplo, para los hogares con más de 15 miembros, el guion se utilizó para seleccionar al informante (persona que responde al cuestionario del evaluador) o al otro miembro elegible en el hogar. Para los hogares con más de 15 miembros, el guion se utilizó para seleccionar al informante (1/3 del tiempo) o a los otros dos miembros elegibles en el hogar (2/3 del tiempo). Cuando se seleccionaron los otros dos miembros, se le dijo al entrevistador que preguntara por el más joven o el mayor. El script asignaría aleatoriamente la selección a la más joven o mayor con la misma probabilidad. Este proceso continúa para cuatro más de 15 miembros del hogar,

pidiendo al azar el más joven, el segundo más joven y el mayor. Para los hogares con más de 15 miembros volvemos a la regla del último cumpleaños.

Si no se hizo contacto con nadie en el hogar, o si el encuestado seleccionado no estaba disponible (ocupado), el entrevistador volvió a visitar el mismo hogar hasta tres veces más (cuatro intentos de contacto en total). Los entrevistadores nunca indican que la encuesta se realice previamente en nombre de la Comisión Europea; pueden proporcionar esta información una vez que se complete la encuesta, previa solicitud.

La fase de contratación fue ligeramente diferente en los Países Bajos, Finlandia y Suecia. En los dos últimos países, se seleccionó una muestra de direcciones dentro de cada punto de muestreo del registro de direcciones o de población (en Finlandia, la selección no se realiza en todos los puntos de muestra, sino en algunos donde se espera que las tasas de respuesta mejoren). La selección de direcciones se realizó de manera aleatoria. A continuación, se contactó a los hogares por teléfono y se les reclutó para participar en la encuesta. En los Países Bajos, se utiliza una muestra RDD de doble fotograma (números móviles y fijos), ya que no hay un registro de población completo con números de teléfono disponibles. La selección de números en ambos fotogramas se realiza de manera aleatoria y cada número obtiene la misma probabilidad de selección. A diferencia de Suecia y Finlandia, la muestra no está agrupada.

42 Clasificación rural urbana basada en DEGURBA (<https://ec.europa.eu/eurostat/web/degree-of-urbanisation/ba-ckground>)

## Eurobarómetro especial 540 europeos y sus lenguas septiembre — octubre de 2023

Países		Institutos	N.º Entrevistas	Fechas de trabajo de campo		Población 15+	Proporción EU-27
BE	Belgium	MCM Belgium	1,011	28/09/2023	16/10/2023	9,619,330	2.5%
BG	Bulgaria	Kantar TNS BBSS	1,038	27/09/2023	15/10/2023	5,917,534	1.6%
CZ	Czechia	STEM/MARK	1,013	27/09/2023	18/10/2023	8,982,036	2.4%
DK	Denmark	Mantle Denmark (Kantar Public)	1,010	27/09/2023	16/10/2023	4,891,261	1.3%
DE	Germany	Mantle Germany (Kantar Public)	1,532	28/09/2023	19/10/2023	71,677,231	18.9%
EE	Estonia	Norstat Eesti	1,004	28/09/2023	17/10/2023	1,111,597	0.3%
IE	Ireland	B and A Research	1,015	27/09/2023	17/10/2023	4,005,909	1.1%
EL	Greece	Kantar Greece	1,014	28/09/2023	13/10/2023	9,167,896	2.4%
ES	Spain	Mantle Spain (Kantar Public)	1,009	26/09/2023	10/10/2023	40,639,381	10.7%
FR	France	MCM France	1,003	28/09/2023	16/10/2023	55,700,114	14.7%
HR	Croatia	Hendal	1,033	25/09/2023	15/10/2023	3,461,468	0.9%
IT	Italy	Testpoint Italia	1,047	25/09/2023	06/10/2023	51,599,668	13.6%
CY	Rep. Of Cyprus	CYMAR Market Research	504	28/09/2023	15/10/2023	752,304	0.2%
LV	Latvia	Kantar TNS Latvia	1,000	25/09/2023	16/10/2023	1,590,245	0.4%
LT	Lithuania	Norstat LT	1,017	28/09/2023	15/10/2023	2,373,312	0.6%
LU	Luxembourg	ILRES	508	27/09/2023	14/10/2023	533,335	0.1%
HU	Hungary	Kantar Hoffmann	1,020	27/09/2023	11/10/2023	8,313,539	2.2%
MT	Malta	MISCO International	510	28/09/2023	15/10/2023	446,788	0.1%
NL	Netherlands	Mantle Netherlands (Kantar Public)	1,036	28/09/2023	15/10/2023	14,763,684	3.9%
AT	Austria	Das Österreichische Gallup Ins.	1,012	27/09/2023	11/10/2023	7,647,176	2.0%
PL	Poland	Research Collective	1,015	26/09/2023	15/10/2023	31,982,941	8.4%
PT	Portugal	Intercampus SA	1,030	28/09/2023	15/10/2023	8,915,624	2.3%
RO	Romania	CSOP SRL	1,054	26/09/2023	13/10/2023	16,174,719	4.3%
SI	Slovenia	Mediana DOO	1,002	25/09/2023	15/10/2023	1,791,246	0.5%
SK	Slovakia	MNFORCE	1,008	27/09/2023	15/10/2023	4,591,487	1.2%
FI	Finland	Taloustutkimus Oy	1,004	27/09/2023	16/10/2023	4,672,932	1.2%
SE	Sweden	Mantle Sweden (Kantar Public)	1,074	26/09/2023	13/10/2023	8,541,497	2.2%
			26,523	25/09/2023	19/10/2023	379,864,254	100%

\* Cabe señalar que el porcentaje total que se muestra en esta tabla puede superar el 100 % debido al redondeo.

**Modo de entrevista por país**

Las entrevistas se realizaron a través de entrevistas presenciales, ya sea físicamente en los hogares de las personas o a través de la interacción remota por vídeo en el idioma nacional apropiado. Las entrevistas con la interacción de vídeo a distancia («en línea cara a cara» o CAVI, Entrevista de vídeo asistida por ordenador, se llevaron a cabo solo en Chequia, Dinamarca, Malta y Finlandia).

	Países	N.º de entrevistas CAPI	N.º de entrevistas de CAVI	Total N.º Entrevistas
BE	Belgium	1,011		1,011
BG	Bulgaria	1,038		1,038
CZ	Czechia	844	169	1,013
DK	Denmark	863	147	1,010
DE	Germany	1,532		1,532
EE	Estonia	1,004		1,004
IE	Ireland	1,015		1,015
EL	Greece	1,014		1,014
ES	Spain	1,009		1,009
FR	France	1,003		1,003
HR	Croatia	1,033		1,033
IT	Italy	1,047		1,047
CY	Rep. Of Cyprus	504		504
LV	Latvia	1,000		1,000
LT	Lithuania	1,017		1,017
LU	Luxembourg	508		508
HU	Hungary	1,020		1,020
MT	Malta	362	148	510
NL	Netherlands	1,036		1,036
AT	Austria	1,012		1,012
PL	Poland	1,015		1,015
PT	Portugal	1,030		1,030
RO	Romania	1,054		1,054
SI	Slovenia	1,002		1,002
SK	Slovakia	1,008		1,008
FI	Finland	903	101	1,004
SE	Sweden	1,074		1,074
	TOTAL EU27	25,958	565	26,523

CAPI: Entrevistas personales asistidas por ordenador

CAVI: Entrevista de vídeo asistida por ordenador

**Tasas de respuesta**

Para cada país se realiza una comparación entre la muestra que responde y el universo (es decir, la población total del país). Los pesos se utilizan para igualar la muestra que responde al universo sobre el género por edad, región y grado de urbanización. Para las estimaciones europeas (es decir, la media de la UE), se hace un ajuste de las ponderaciones de cada país, ponderándolas hacia arriba o hacia abajo para reflejar su población de más de 15 como proporción de la población de la UE 15+.

Las tasas de respuesta se calculan dividiendo el número total de entrevistas completas con el número de todas las direcciones visitadas, aparte de las que no son elegibles pero que incluyen aquellas en las que se desconoce la elegibilidad. Para la onda 100.1 de la encuesta EUROBAROMETER, las tasas de respuesta para los países de la EU-27, calculadas por Verian, son las siguientes:

Países	Tasas de respuesta	
BE	Belgium	40.3%
BG	Bulgaria	47.5%
CZ	Czechia	55.4%
DK	Denmark	35.6%
DE	Germany	24.5%
EE	Estonia	30.4%
IE	Ireland	35.5%
EL	Greece	29.9%
ES	Spain	35.1%
FR	France	36.7%
HR	Croatia	38.5%
IT	Italy	26.0%
CY	Rep. Of Cyprus	52.6%
LV	Latvia	37.1%
LT	Lithuania	44.4%
LU	Luxembourg	27.7%
HU	Hungary	61.1%
MT	Malta	54.5%
NL	Netherlands	63.8%
AT	Austria	38.9%
PL	Poland	40.6%
PT	Portugal	46.1%
RO	Romania	51.9%
SI	Slovenia	48.1%
SK	Slovakia	46.2%
FI	Finland	28.2%
SE	Sweden	77.6%

**Márgenes de error**

Se recuerda a los lectores que los resultados de la encuesta son estimaciones, cuya precisión, siendo todo igual, se basa en el tamaño de la muestra y en el porcentaje observado. Con muestras de alrededor de 1.000 entrevistas, los porcentajes reales varían dentro de los siguientes límites de confianza:

<u>Márgenes estadísticos debido al proceso de muestreo</u>											
(al nivel de confianza del 95 %)											
<i>varios tamaños de muestra están en filas</i>						<i>varios resultados observados están en columnas</i>					
	5 %	10 %	15 %	20 %	25 %	30 %	35 %	40 %	45 %	50 %	
	95 %	90 %	85 %	80 %	75 %	70 %	65 %	60 %	55 %	50 %	
N = 50	6,0	8,3	9,9	11,1	12,0	12,7	13,2	13,6	13,8	13,9	N = 50
N=500	1,9	2,6	3,1	3,5	3,8	4,0	4,2	4,3	4,4	4,4	N=500
<b>N = 1000</b>	<b>1,4</b>	<b>1,9</b>	<b>2,2</b>	<b>2,5</b>	<b>2,7</b>	<b>2,8</b>	<b>3,0</b>	<b>3,0</b>	<b>3,1</b>	<b>3,1</b>	<b>N = 1000</b>
N=1500	1,1	1,5	1,8	2,0	2,2	2,3	2,4	2,5	2,5	2,5	N=1500
N = 2000	1,0	1,3	1,6	1,8	1,9	2,0	2,1	2,1	2,2	2,2	N = 2000
N=3000	0,8	1,1	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,8	1,8	N=3000
N=4000	0,7	0,9	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5	N=4000
N=5000	0,6	0,8	1,0	1,1	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4	1,4	N=5000
N = 6000	0,6	0,8	0,9	1,0	1,1	1,2	1,2	1,2	1,3	1,3	N = 6000
N = 7000	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1	1,1	1,1	1,2	1,2	N = 7000
N=7500	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1	N=7500
N=8000	0,5	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	N=8000
N=9000	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	N=9000
N=10000	0,4	0,6	0,7	0,8	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0	N=10000
N=11000	0,4	0,6	0,7	0,7	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	N=11000
N=12000	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	N=12000
N=13000	0,4	0,5	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9	N=13000
N=14000	0,4	0,5	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	N=14000
N=15000	0,3	0,5	0,6	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	N=15000
	5 %	10 %	15 %	20 %	25 %	30 %	35 %	40 %	45 %	50 %	
	95 %	90 %	85 %	80 %	75 %	70 %	65 %	60 %	55 %	50 %	

**(El cuestionario no está disponible aquí)**

**(Los ANEXOS DE DATOS no están disponibles aquí)**

## COMENTARIOS

(Pierre Dieumegard)

¡Este Eurobarómetro sobre lenguas lleva doce años en proceso!

Entre 2000 y 2012, se habían publicado varias encuestas del Eurobarómetro sobre lenguas, pero ninguna se había publicado desde EBS386 en 2012.

Sin embargo, desde 2012, Europa y el mundo han cambiado mucho, y uno podría haber imaginado que los conocimientos y opiniones de los europeos sobre las lenguas también podrían haber cambiado.

Sin embargo, este Eurobarómetro EBS540 sobre idiomas es decepcionante.

### Como de costumbre, el comunicado de prensa es muy positivo y halagador para la política de la Unión Europea.

*«En cuanto al conocimiento de lenguas extranjeras, la encuesta del Eurobarómetro muestra avances positivos, aunque modestos, desde la última encuesta de 2012».*

Sí, eso es muy modesto.

— Para la primera lengua extranjera, notamos el aumento de 3 puntos porcentuales en la respuesta de «puede tener una conversación», del 56 % al 59 %. A este ritmo, tardará más de otro siglo en llegar al 90 %. Eso es realmente muy modesto cuando se considera el tiempo y el dinero gastados en la enseñanza de inglés en todo el sistema escolar.

— Inmediatamente después de esta frase sobre la primera lengua extranjera, se dice que la UE se está acercando a su objetivo, que es adquirir conocimientos de otras dos lenguas. No, porque hasta ahora no se ha mencionado la segunda lengua.

— En el párrafo siguiente, se afirma claramente que el progreso es más limitado en la segunda lengua extranjera: en comparación con 2012, solo el 28 % es capaz de mantener una conversación, un aumento de un punto porcentual. A este ritmo, el 50 % de la población europea tardará casi cuatro siglos en mantener una conversación en dos idiomas extranjeros.

— La declaración «El inglés es hablado por casi la mitad de los europeos (47 %) como lengua extranjera» debe ponerse en perspectiva. De hecho, el 47 % de los europeos dicen que hablan inglés lo suficientemente bien como para tener una conversación (pregunta D48), aunque el nivel de esta conversación es desconocido. Esto es coherente con la encuesta Eurydice de 2023,

según la cual más del 90 % de los jóvenes europeos están aprendiendo inglés, y a una edad cada vez más temprana: es normal que después de diez años de enseñanza del inglés, una gran proporción de jóvenes europeos reclame ser capaz de mantener una conversación en este idioma. Pero no debemos olvidar los resultados de Surveylang (2012): al final de la escuela, solo el 28 % de los alumnos alcanzan el nivel B2 en inglés, que es oficialmente el nivel esperado.

— El comunicado de prensa se refiere a un [estudio de la OCDE](#) sobre cómo los jóvenes de 15 años aprenden inglés, pero este estudio solo abarca 5 países (Finlandia, Grecia, Israel, los Países Bajos y Portugal), solo cuatro de los cuales se encuentran en Europa, y todos tienen poblaciones relativamente pequeñas (17 millones de habitantes máximo para los Países Bajos). Es difícil extrapolar para países con grandes poblaciones (Alemania, Francia, Italia, con poblaciones superiores a 60 millones).

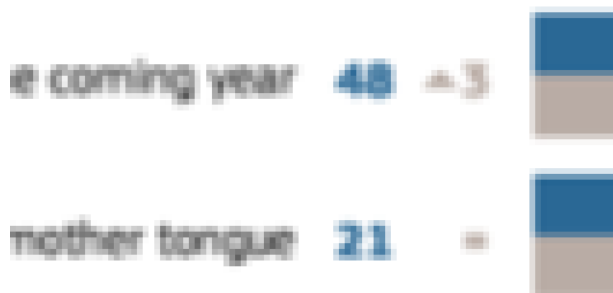
### Texto, gráficos y tablas son a menudo en una resolución demasiado baja para ser utilizable

Algunas tablas están en forma de texto, que se puede copiar fácilmente al software de análisis estadístico, pero otras están en forma de una imagen ráster (una tabla de píxeles), que no se puede copiar y pegar. Estas tablas son a menudo de baja resolución, lo que significa que no pueden ser utilizadas por el software de reconocimiento automático de caracteres.

Este es también el caso de los gráficos, donde la leyenda es ilegible. Por ejemplo, el gráfico QB3:



7) (%)



Lo mismo se aplica al gráfico QB8:



### Los errores socavan la fiabilidad del documento

En la versión francesa publicada a principios de junio, hubo varios errores tipográficos, así como errores en las leyendas de gráficos y tablas, y errores en valores numéricos. Estos errores se corrigieron en la versión disponible el 26 de junio de 2024 (posiblemente a raíz de un correo electrónico que envié a los contactos indicados en el comunicado de prensa).

### Se han eliminado cuestiones delicadas del informe anterior

#### Recordatorio del informe de 2012

El Eurobarómetro 386 de 2012 formuló las siguientes preguntas (EQ7): ¿En qué medida está de acuerdo con las siguientes declaraciones?

«Todas las lenguas habladas en la UE deben recibir el mismo trato»: hubo 81 % de respuestas positivas («totalmente de acuerdo» o «tendemos a estar de acuerdo»)

«Todo el mundo en la UE debería ser capaz de hablar una lengua común»: hubo 69 % de respuestas positivas.

«Las instituciones europeas deberían adoptar una única lengua para comunicarse con los ciudadanos europeos»: hubo una mayoría muy estrecha (51 % de las respuestas positivas).

Parece haber una paradoja aquí: Los ciudadanos europeos quieren que todas sus lenguas sean respetadas y tratadas por igual, y que todos puedan hablar una lengua común. Por otro lado, solo están moderadamente a favor de que las instituciones europeas adopten una lengua única para comunicarse con ellas.

Estos deseos expresados por los europeos no están en consonancia con la práctica de las instituciones europeas, que favorecen el inglés como única lengua de comunicación oficial, sin respeto por otras lenguas.

Si nos fijamos en esta paradoja, queda claro que si queremos cumplir los deseos de los europeos (una lengua común, pero el respeto de las diferentes lenguas), la política actual del inglés no es adecuada. Lo que se necesita es un lenguaje común que sea justo, eficiente, fácil de aprender y preciso: el mejor idioma es el idioma internacional esperanto.

### ¿Qué hay de nuevo en el informe de 2024?

Si bien hubo varios informes del Eurobarómetro sobre lenguas entre 2000 y 2012, no hubo ninguno hasta 2024.

En ambos casos (2012 y 2024), la parte IV del informe se dedica a la actitud de los ciudadanos de la UE ante el multilingüismo.

La proporción de respuestas positivas a «Todos en la UE deberían poder hablar al menos una lengua además de su lengua materna» no ha cambiado: 86 % (QB7.1). Pero el texto del informe es muy positivo, y se refiere a los 17 países donde esta proporción ha aumentado, por no hablar de aquellos en los que ha disminuido.

La proporción de respuestas positivas a «Todos en la UE deberían poder hablar más de una lengua además de su lengua materna» se redujo del 73 % al 69 % (QB7.2). Por lo tanto, podemos decir que los europeos están menos de acuerdo con la política oficial de la UE de dos lenguas además de su lengua materna que en 2012. Pero el informe es muy positivo, y habla de los 10 países donde esta proporción ha aumentado, pasando rápidamente sobre los otros donde ha caído.

Entonces no se menciona la paradoja anterior, el deseo de tener un lenguaje común, sino que todas las lenguas sean tratadas por igual. En cambio, dice «Las lenguas regionales o minoritarias deben ser protegidas»: por supuesto, la gran mayoría de la gente cuestionada está de acuerdo. Es interesante ver que los países que más quieren la protección de las lenguas regionales y minoritarias (Malta y Portugal) no tienen este problema. Por el contrario, los países que menos lo quieren (Bulgaria y Rumania) se enfrentan mucho más al problema.

**Pero todavía es deshonesto eliminar las preguntas que podrían mostrar el desacuerdo de la gente con la política aplicada por las instituciones de la Unión Europea.**

Este informe ha tardado mucho en publicarse. Por un lado, se necesitaron 12 años entre dos informes sobre el mismo tema. En segundo lugar, este Eurobarómetro Especial 540 se publicó el 21 de mayo de 2024, mientras que la encuesta sobre el terreno se llevó a cabo entre septiembre y octubre de 2023: se tardó 7 u 8 meses en elaborar el informe, mientras que en mayo de 2024 se publicó un Eurobarómetro sobre la actitud de los europeos hacia el medio ambiente, una encuesta realizada en marzo de 2024 (solo dos meses). Se podría pensar que el tema de las lenguas es particularmente difícil, y que tomó varios meses llegar a un informe positivo.